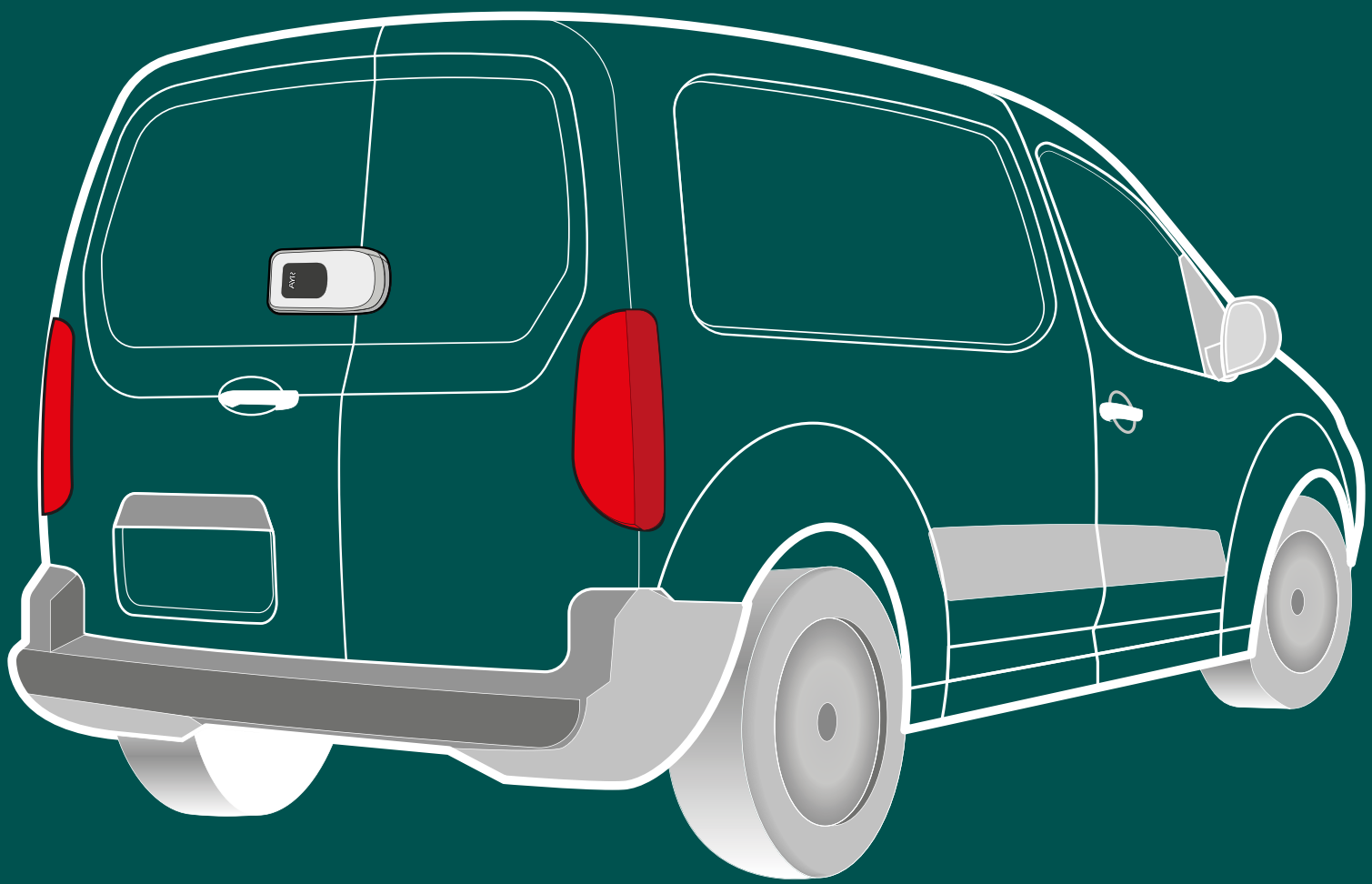


601



AYR V Lock

User manual

☒ Español

☐ English

☐ Français

Índice

1. Notas importantes sobre seguridad	3
2. Descripción	5
2.1 ¿Qué es AYR V Lock?	5
2.2 Contenido del estuche	6
2.3 Señales acústicas y luminosas	7
2.4 Especificaciones	7
3. Instalación	8
3.1 Antes de instalar	8
3.2 Herramientas necesarias	8
3.3 Instalación unidad exterior	9
3.4 Instalación unidad interior	13
4. Configuración	14
4.1 Asociar pulseras y llaveros	14
4.2 Apertura y cierre desde el exterior	16
4.3 Apertura desde el interior	16
4.4 Sistema AUTOLOCK	17
4.5 Seguridad del sistema	17
4.6 Reset de fábrica	18
4.7 Desvinculación de llaves	18
4.7.1 Desvinculación Individual	18
4.7.2 Reset Completo (Eliminación Total)	19
4.8 Amaestramiento de llaves para flotas	20
4.9 Pérdida de TARJETA MÁSTER	21
4.10 Adquisición y vinculación de nuevas llaves AYR	21
5. Batería y mantenimiento	22
6. Solución de problemas	23
7. Declaración de conformidad	23
8. Garantía general limitada	24

1. Notas importantes sobre seguridad

El cumplimiento de las siguientes advertencias es muy importante para garantizar tu seguridad y evitar problemas en el dispositivo. Es importante que leas atentamente estas indicaciones.

1- Los dispositivos y accesorios AYR pueden tener fallos técnicos y por lo tanto no poder actuar para abrir la puerta.

2- Si has activado la FUNCIÓN AUTOLOCK, ten en cuenta los problemas que podría ocasionarte si la puerta se cerrara de forma accidental.

3- La manipulación inadecuada del dispositivo o de sus accesorios puede causar que el producto o el usuario resulten dañados. **NUNCA INTENTES ABRIRLO O REPARARLO.**

4- **INSTALA LA UNIDAD INTERIOR** en un lugar adecuado protegido de posibles golpes de la carga y donde no esté expuesto a humedades, polvo, y no se superen las temperaturas mínima y máxima indicadas en las especificaciones del producto.

5- Te recomendamos desconectar el sistema poniendo el switch (1) de la unidad interior en posición OFF en el caso de no utilizar durante un largo período de tiempo [\(ver punto 4. Configuración\)](#)

6- Limpia la carcasa únicamente con un paño suave y seco. No utilices disolventes, aerosoles, líquidos corrosivos ni alcoholes, ya que pueden dañar los componentes electrónicos y el acabado exterior.

7- Este producto no es un juguete. No permitas que los niños jueguen con el dispositivo y mantelos alejados de la batería.

8- UTILIZA la batería suministrada con el producto. Está cerrada herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad. No abras la carcasa protectora, ni la cortocircuites ni la incineres. Puedes pedir más baterías en https://store.ayr.es/product/bateria-extra-para-v_lock/

9- Precaución al cargar: Utiliza únicamente cargadores de pared USB-C que cumplan con la norma IEC/UL 62368-1, con una salida de max. 5V min. 1 A, conectándolo a una toma de corriente debidamente protegida. Usar otro tipo de cargadores con parámetros de voltaje o amperaje incorrectos puede provocar embalamiento térmico y explosión, pudiendo dañar el equipo, provocar incendio o fuga.

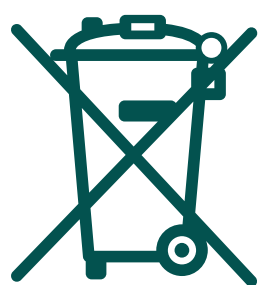
10- Si el equipo o la batería presentan deformaciones (hinchazón), emiten un olor inusual o están excesivamente calientes al tacto, desconecta inmediatamente el equipo de la red eléctrica y del cargador, deja de utilizarlo y ponte en contacto con el servicio técnico.

11- Eliminación y Protección Medioambiental:

• **Aparatos Eléctricos (Directiva RAEE):** Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico no clasificado al final de su vida útil. Debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, protegiendo el medio ambiente y la salud humana.



• **Baterías (Reglamento UE 2023/1542):** Su producto contiene baterías que no deben desecharse en la basura normal. El usuario debe extraer las baterías (si el manual de mantenimiento así lo indica) y depositarlas en los contenedores específicos de reciclaje de pilas de su municipio, o depositar el equipo completo en un punto de recogida autorizado.

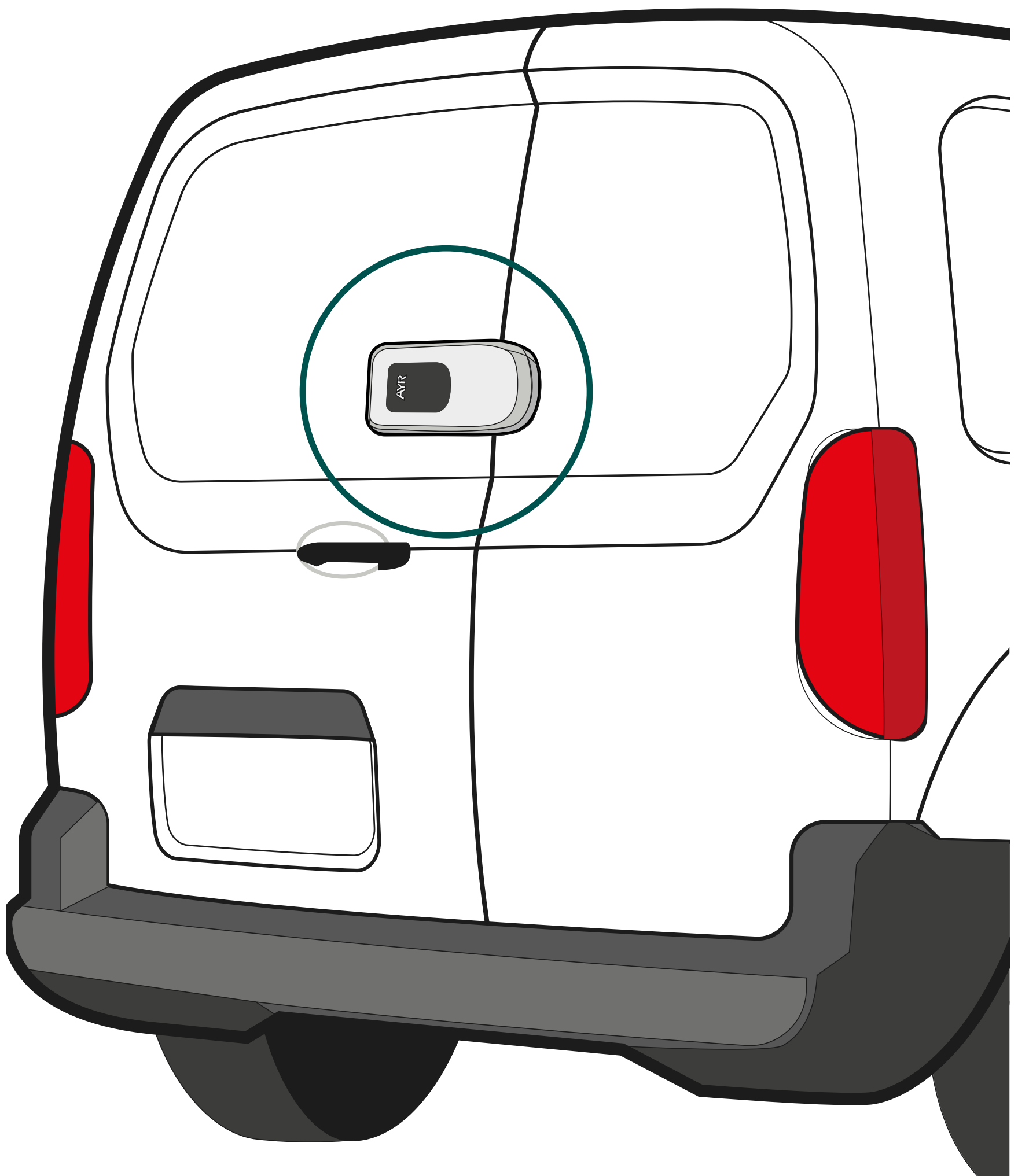


2. Descripción

2.1 ¿Qué es AYR V Lock?

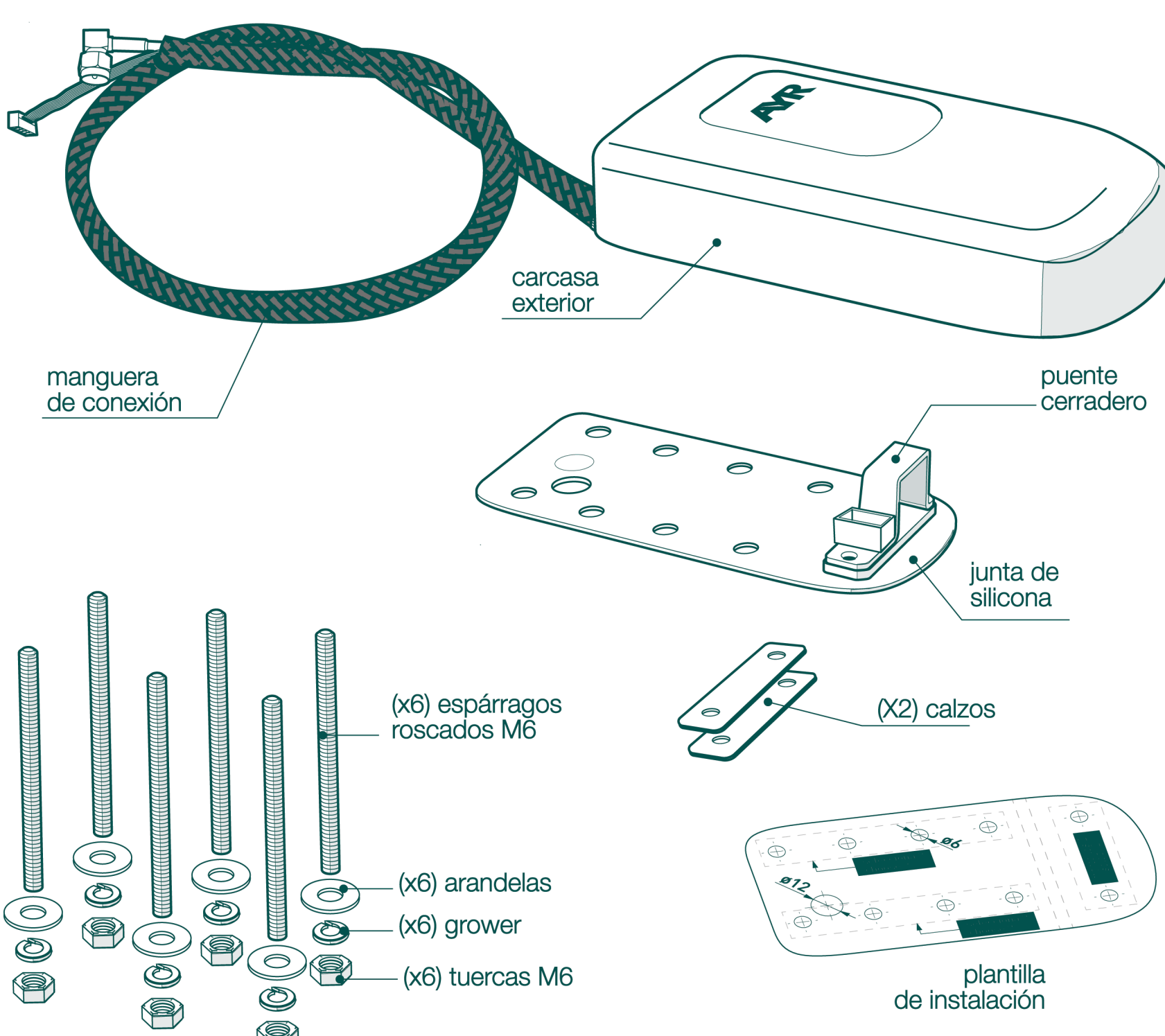
Es una cerradura inteligente de seguridad para vehículos industriales que no incorpora cilindros mecánicos de llaves convencionales y por lo tanto no necesita llaves físicas. Sustituye el cilindro y las llaves mecánicas tradicionales por tecnología NFC-UF.

La pulsera y llavero incluidos facilitan el cierre y la apertura de la puerta aportando seguridad y confort al usuario.



2.2 Contenido del estuche

UNIDAD EXTERIOR



manguera de conexión

carcasa exterior

puente cerradero

junta de silicona

(X2) calzos

(x6) espárragos roscados M6

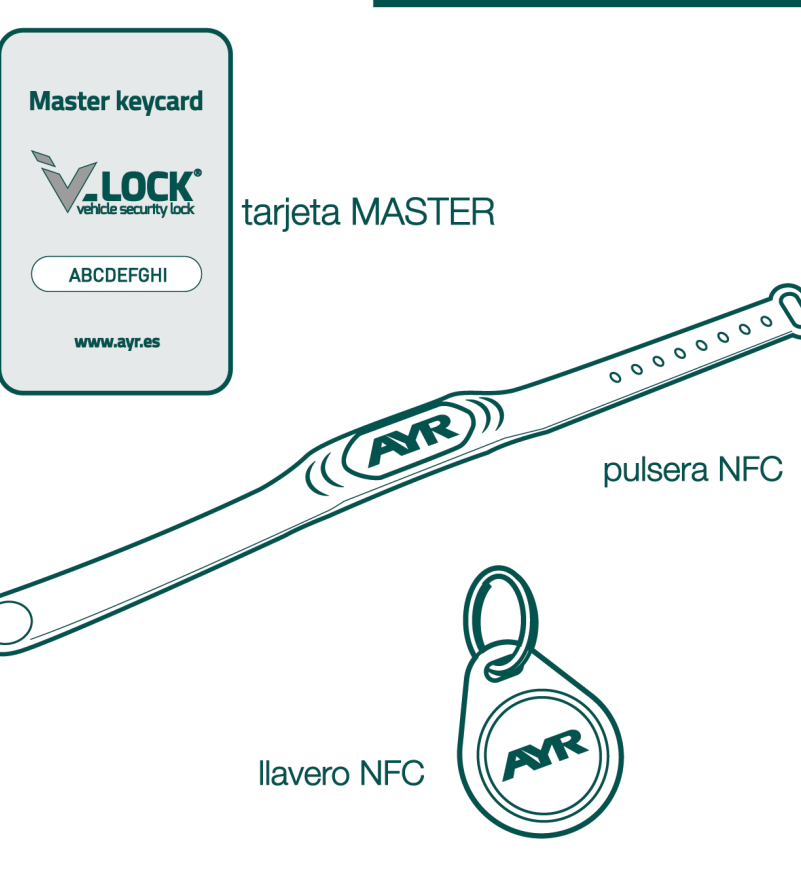
(x6) arandelas

(x6) grower

(x6) tuercas M6

plantilla de instalación

LLAVES

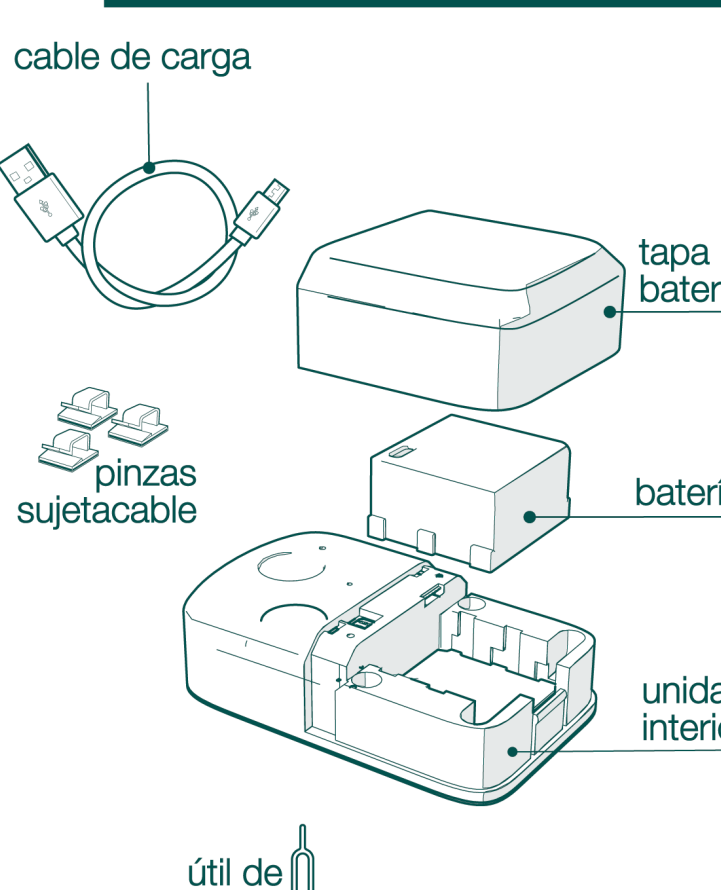


tarjeta MASTER

pulsera NFC

llavero NFC

UNIDAD INTERIOR



cable de carga

tapa batería

batería

unidad interior

pinzas sujetacable

útil de emparejamiento

2.3 Señales acústicas y luminosas

ACCIÓN	SONIDO	LED INTERNO	LED EXTERNO
Apertura Aceptada	Beep largo + 5 Beeps cortos	Verde	Verde
Apertura Denegada	Doble Beep grave largo	Rojo	Rojo
Cierre	Beep largo + Beep corto	Rojo	Rojo
Batería Baja	Sin sonido	Parpadeo Rojo	Parpadeo Rojo
Eliminar Un Tag	Doble Beep	Parpadeo Rojo	Parpadeo Rojo
Agregar Un Tag	Combinación Beep grave agudo	Rojo fijo	Rojo fijo
Puerta Abierta	Doble Beep agudo + Beep grave largo	Rojo	Rojo
Reset De Fábrica	Beep inicial + Tras 30 segundos 2 Beep largo	Fijo Rojo	Fijo Rojo
Activar Modo Configuración	Beep largo + Beep corto	Parpadeo Rojo y destello verde	Parpadeo Rojo y destello verde
Salir Modo Configuración	Beep largo	Apagar Leds	Apagar leds
Estado Funcionamiento Normal	Silencio	Parpadeo verde cada segundo	Apagado
Problema En Cierre	5 Beep	Rojo	Rojo

2.4 Especificaciones

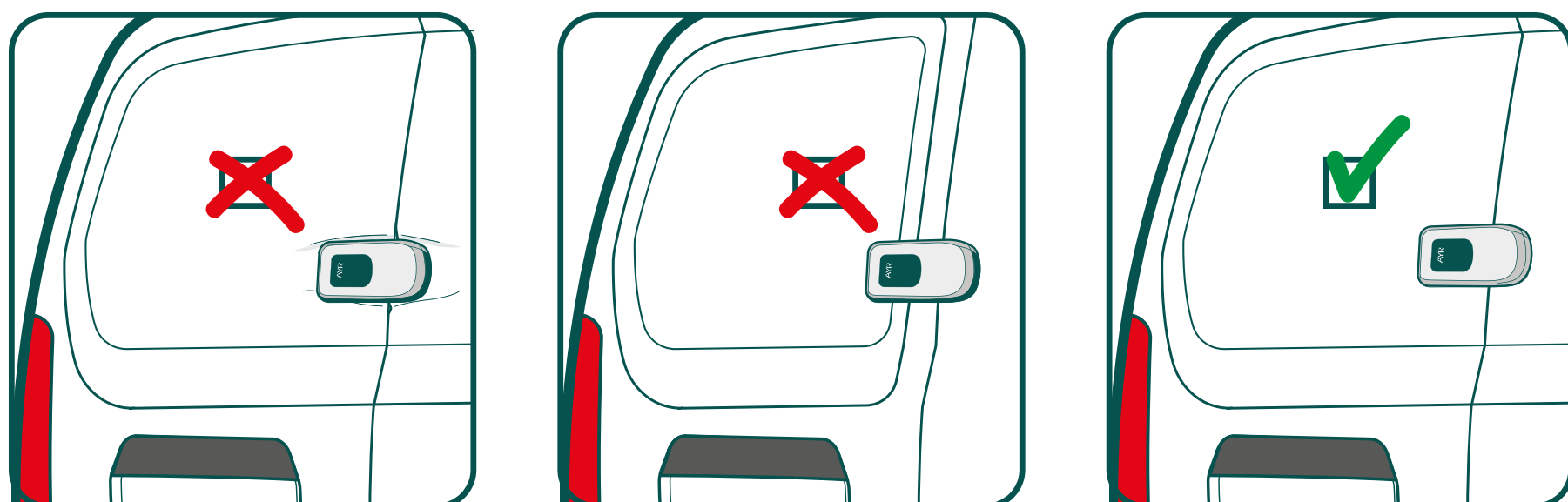
MODELO	V Lock
REFERENCIA	601
ALIMENTACIÓN	Batería de litio recargable 3,7 VDC 2100 mAh
CONECTIVIDAD	RFID-NFC
COBERTURA	< 1 cm
TIPO DE INSTALACIÓN	Sobreponer interior - exterior
TEMPERATURA MAX-MIN.	-20°C hasta 70°C
ESTANQUEIDAD	IP 57
AUTONOMÍA	11.000 ciclos
TAMAÑO CERRADURA	150 x 76 x 32 mm
TAMAÑO UNIDAD INTERIOR	115 x 67 x 32 mm

3. Instalación

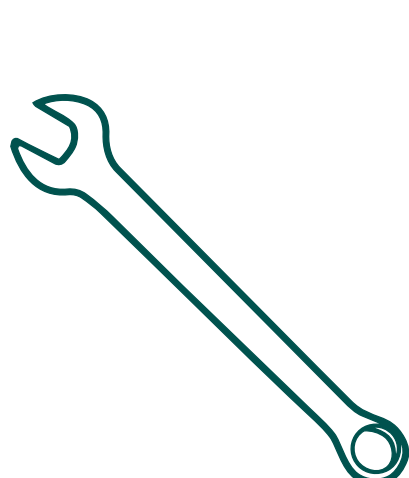
3.1 Antes de instalar

Al sacar del estuche el dispositivo comprueba que están incluidos todos los componentes.

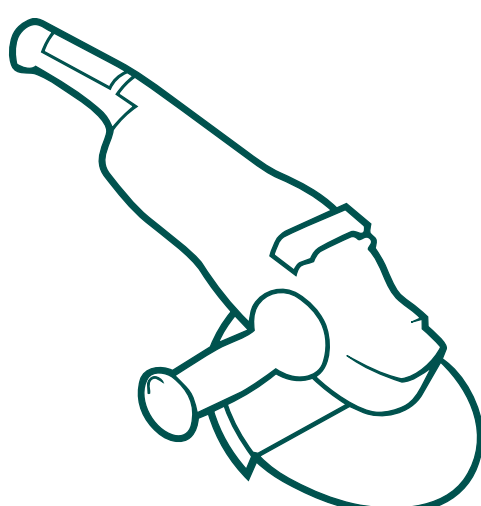
¡ATENCIÓN! : Es muy importante la correcta instalación de la unidad exterior para asegurar la estanqueidad del V Lock. Es necesario que la parte interior de la unidad exterior del V Lock quede totalmente pegada a la puerta del vehículo, evitando los posibles defectos por abolladuras o curvas de la puerta del vehículo.



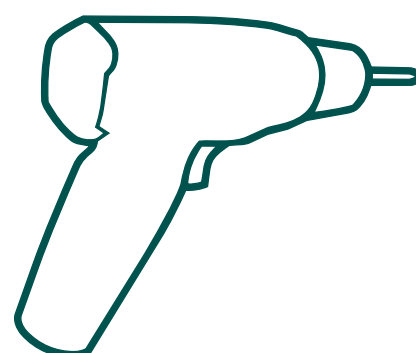
3.2 Herramientas necesarias



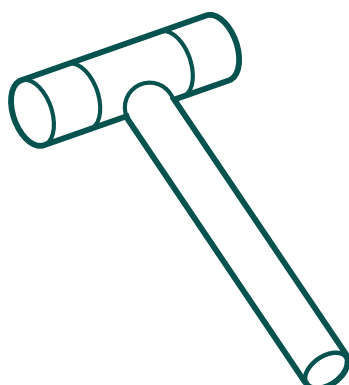
Llave de 10



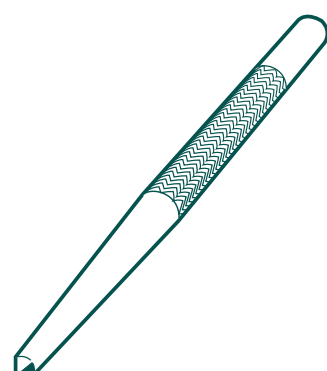
Amoladora



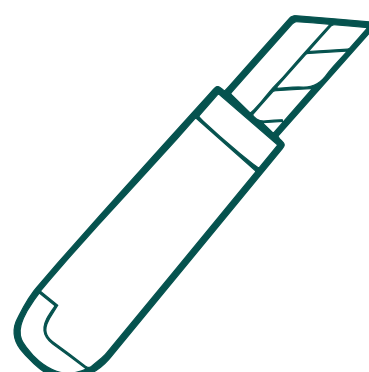
Taladro



Martillo



Granete



Cutter



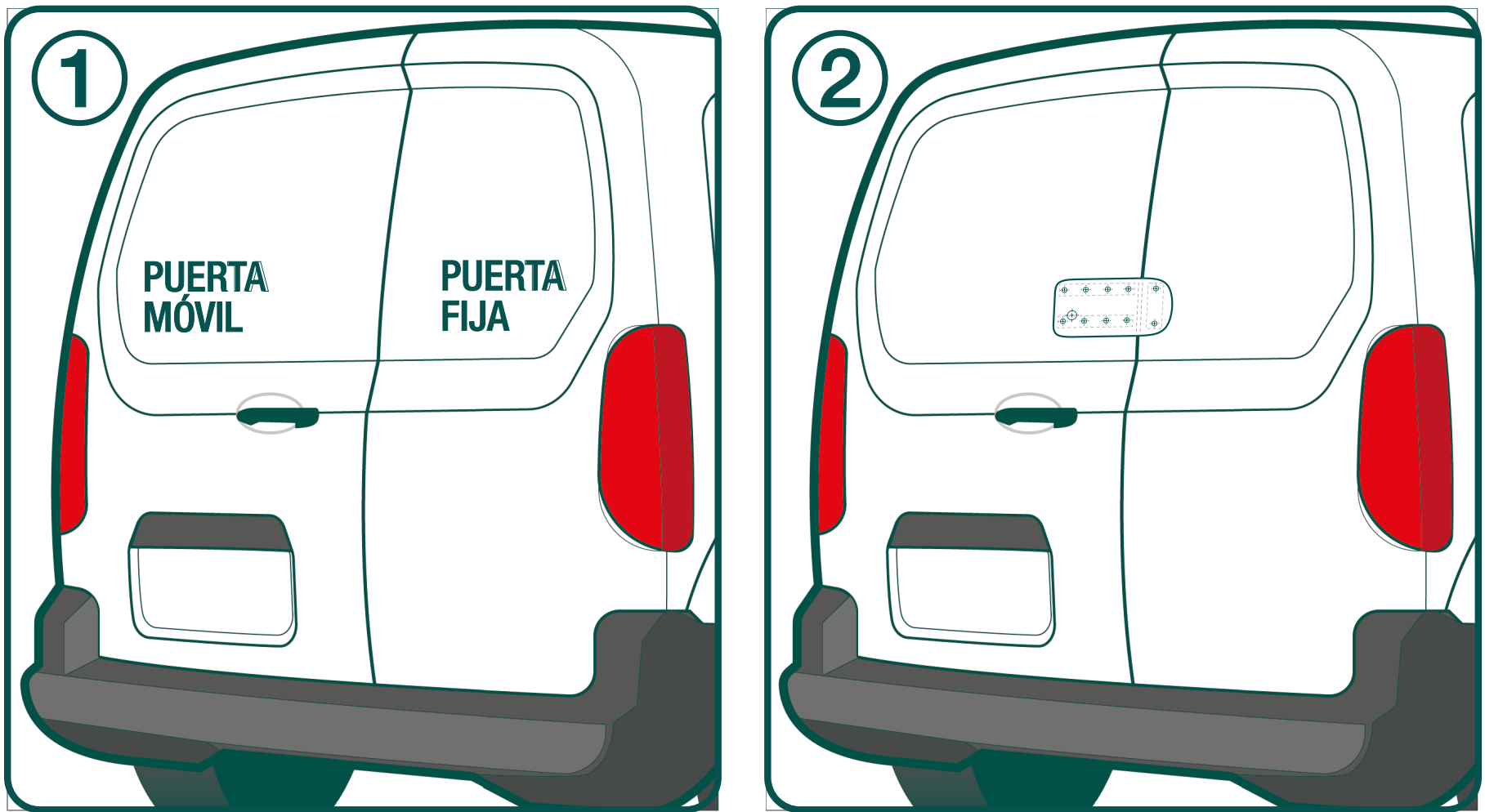
Broca metal ø12 mm



Broca metal ø6 mm

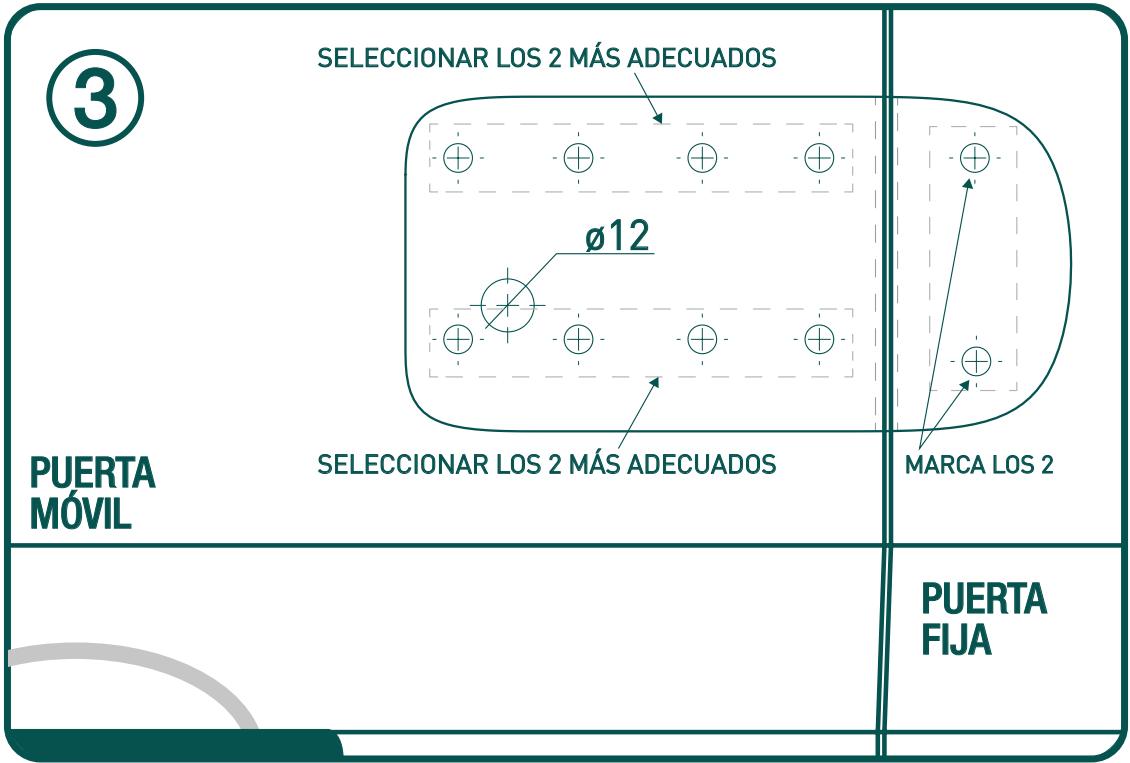
3.3 Instalación unidad exterior

1- Determinar la posición óptima de la cerradura en la puerta del vehículo. Colocar la plantilla de modo que los 2 agujeros del cerradero queden sobre la puerta fija. Situar sobre los marcos interiores para mayor seguridad, evitando que queden demasiado cerca del canto de la puerta. Utilizar los agujeros adecuados de colocación de las diferentes opciones de la base soporte.



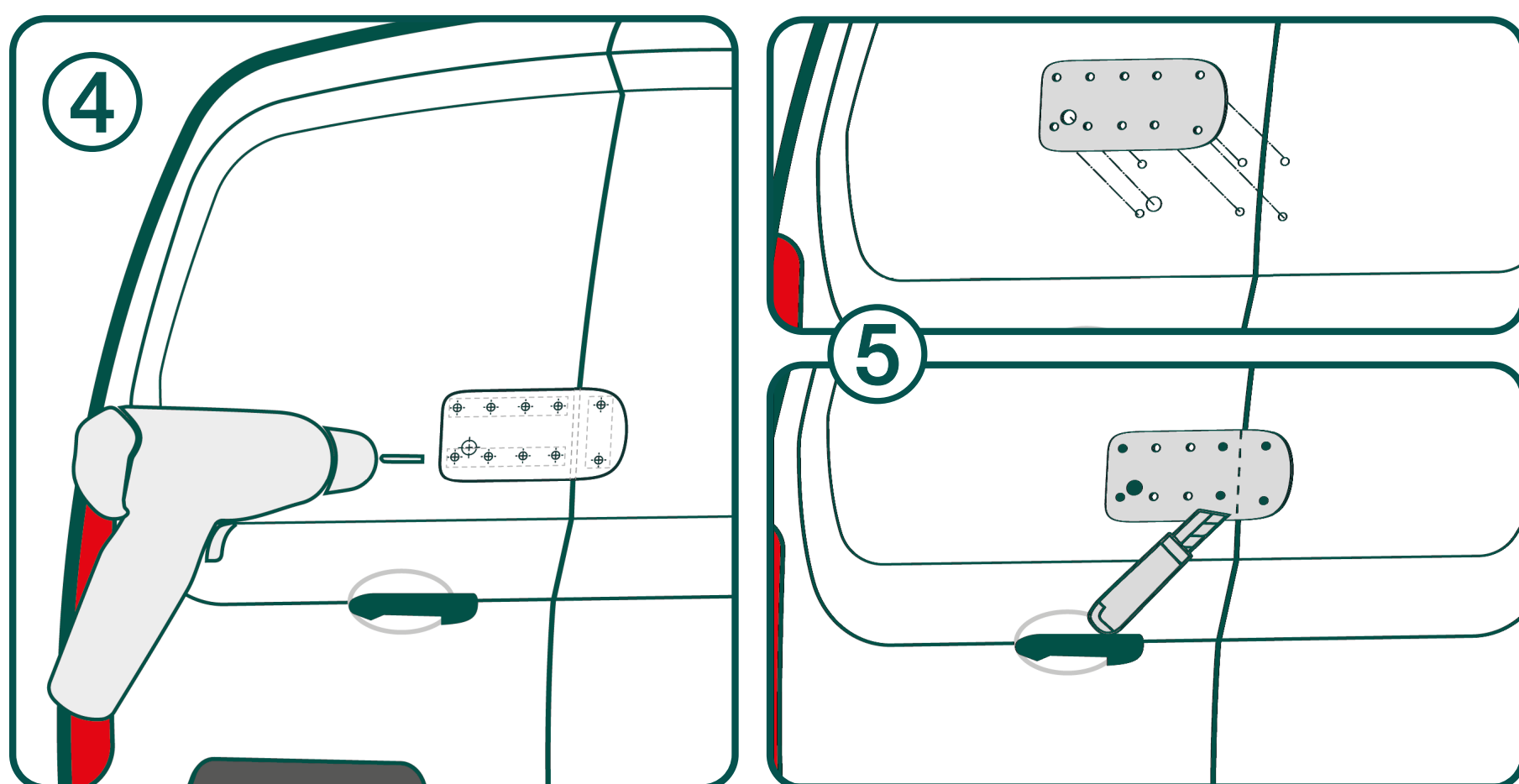
2- Retirar el protector adhesivo de la plantilla y con las puertas cerradas, pegarla en la ubicación elegida. Situar cuidadosamente asegurando que queda perfectamente alineada.

3- Decidir cuáles serán los 6 agujeros óptimos y marcar con el granete. Marcar también el agujero de ø12 para cables.

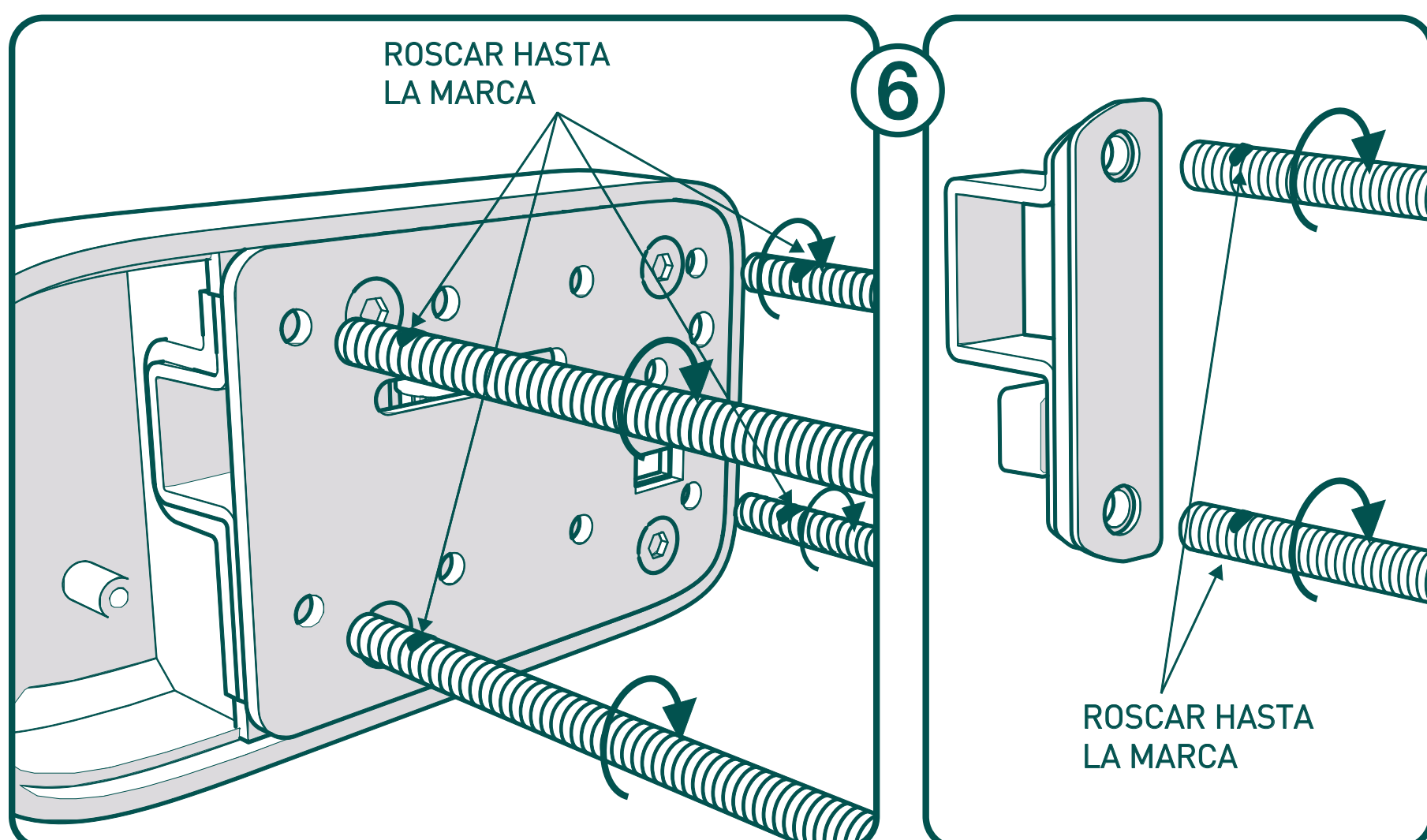


4- Taladrar en la puerta móvil los 4 agujeros seleccionados con una broca para metales de $\varnothing$ 6 mm y en la otra puerta fija, taladrar los 2 agujeros para colocar el puente cerradero. Cambiar la broca por una de $\varnothing$ 12 mm y hacer el agujero pasacables según el esquema de la plantilla.

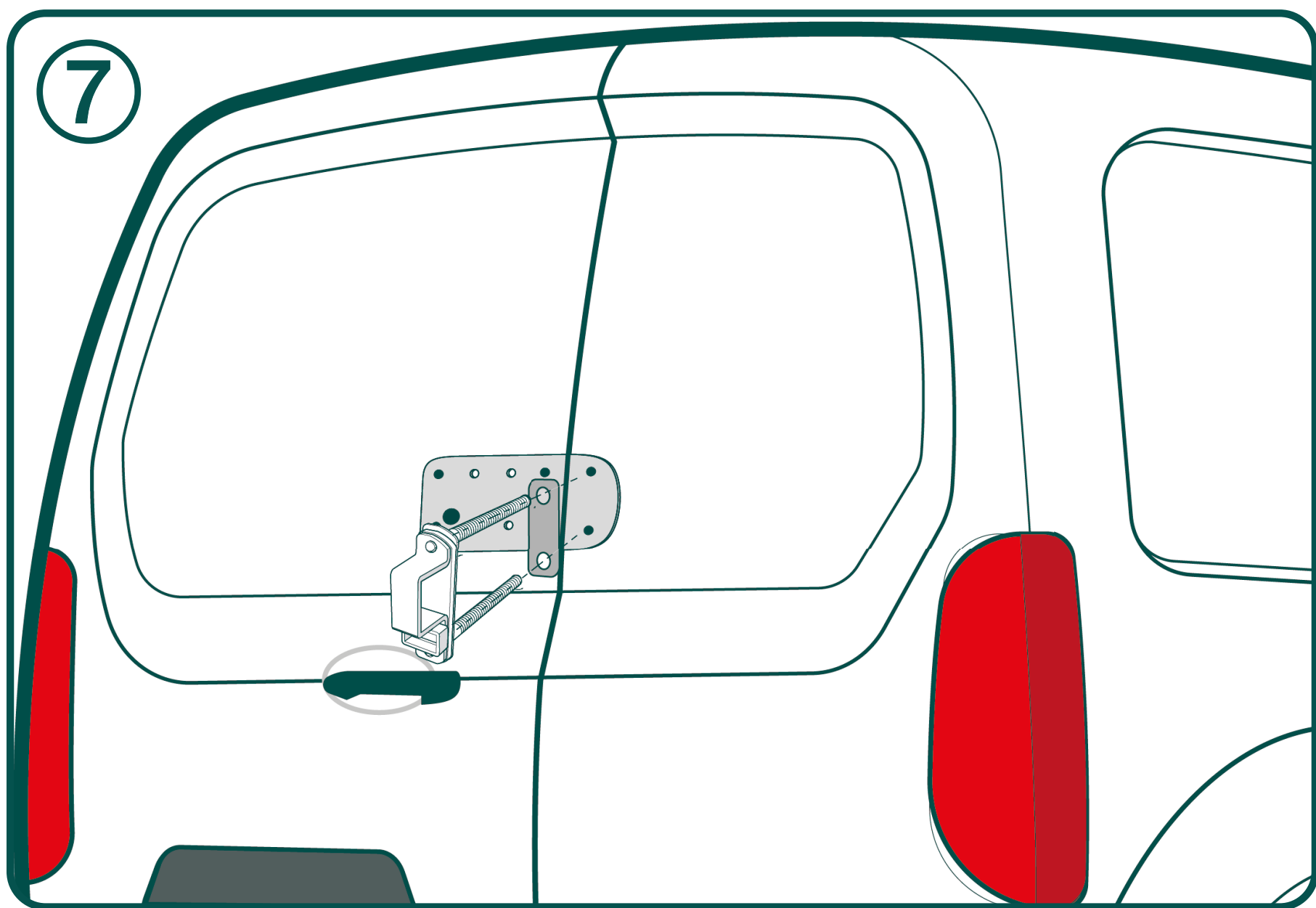
5- Retirar la plantilla, eliminar las rebabas provocadas por el taladro y aplicar anticorrosión en los agujeros. Colocar la junta de silicona alineando los orificios y cortarla con un cúter entre las dos puertas.



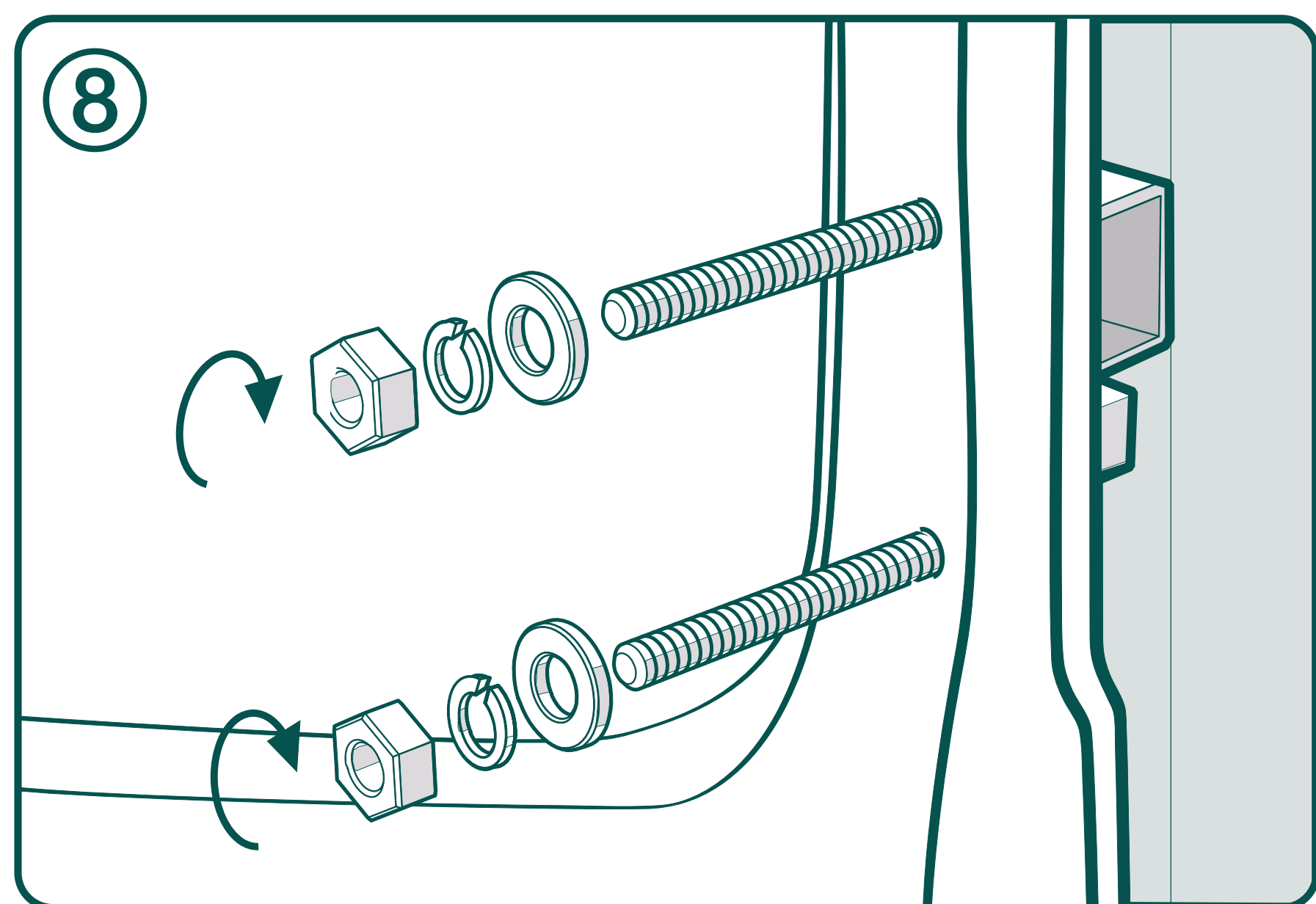
6- Roscar los 2 espárragos en el puente y los 4 en la base hasta la marca de color, sin sobrepasarla.



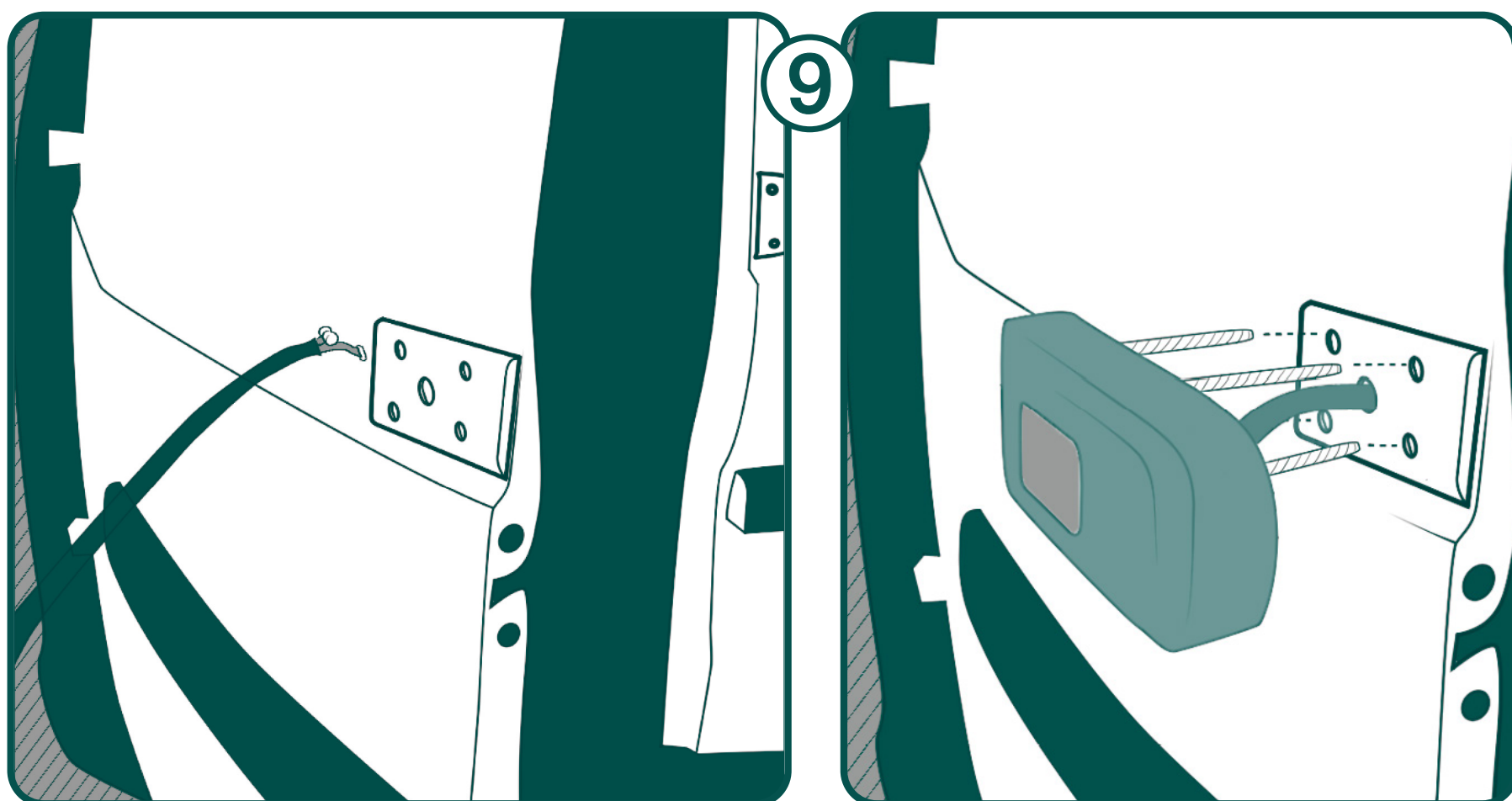
7- Colocar el cerradero salvando el posible desnivel entre puertas utilizando los calzos suministrados necesarios para nivelar ambas puertas.



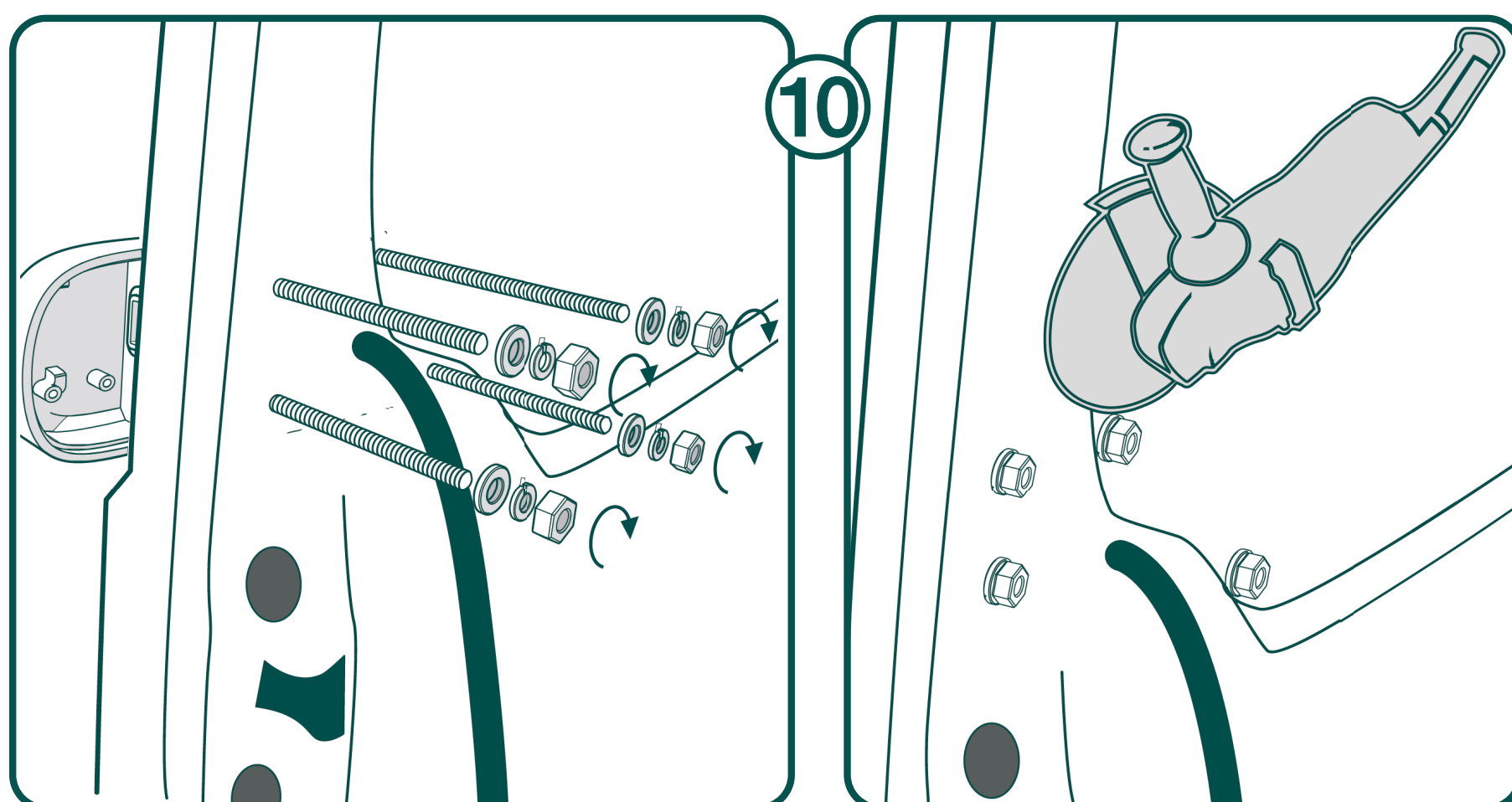
8- Pasar el puente cerradero a través de los agujeros desde el exterior, y colocar arandela, arandela grower y tuerca apretando firmemente en cada uno de los 2 espárragos.



9- Pasar el cable a través del agujero grande de $\varnothing 12$ y los espárragos roscados en los 4 agujeros en el lado de la puerta móvil.



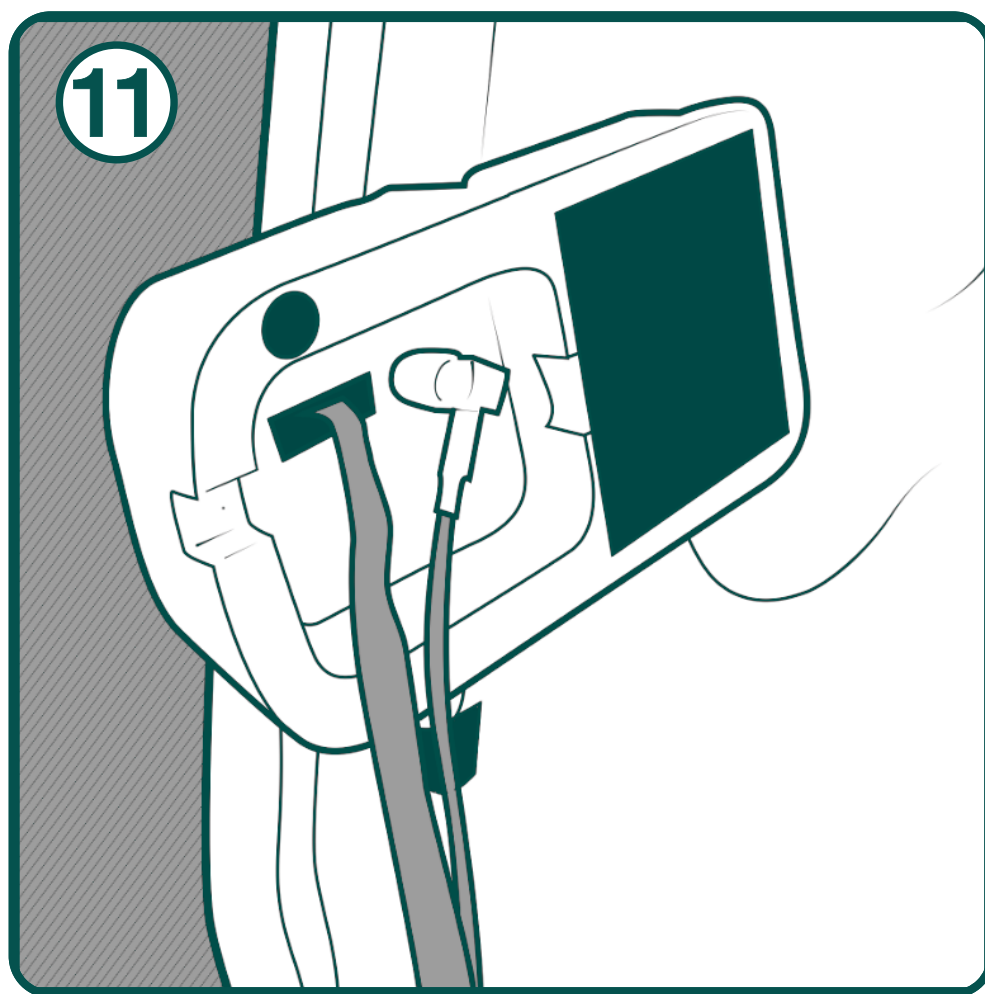
10- Colocar arandela, arandela grower y tuerca en los 4 espárragos roscados. Cerrar y comprobar que no hay colisiones y la puerta cierra de manera suave y sin rozaduras. Una vez apretado fuertemente, cortar el sobrante de todos los espárragos con una amoladora.



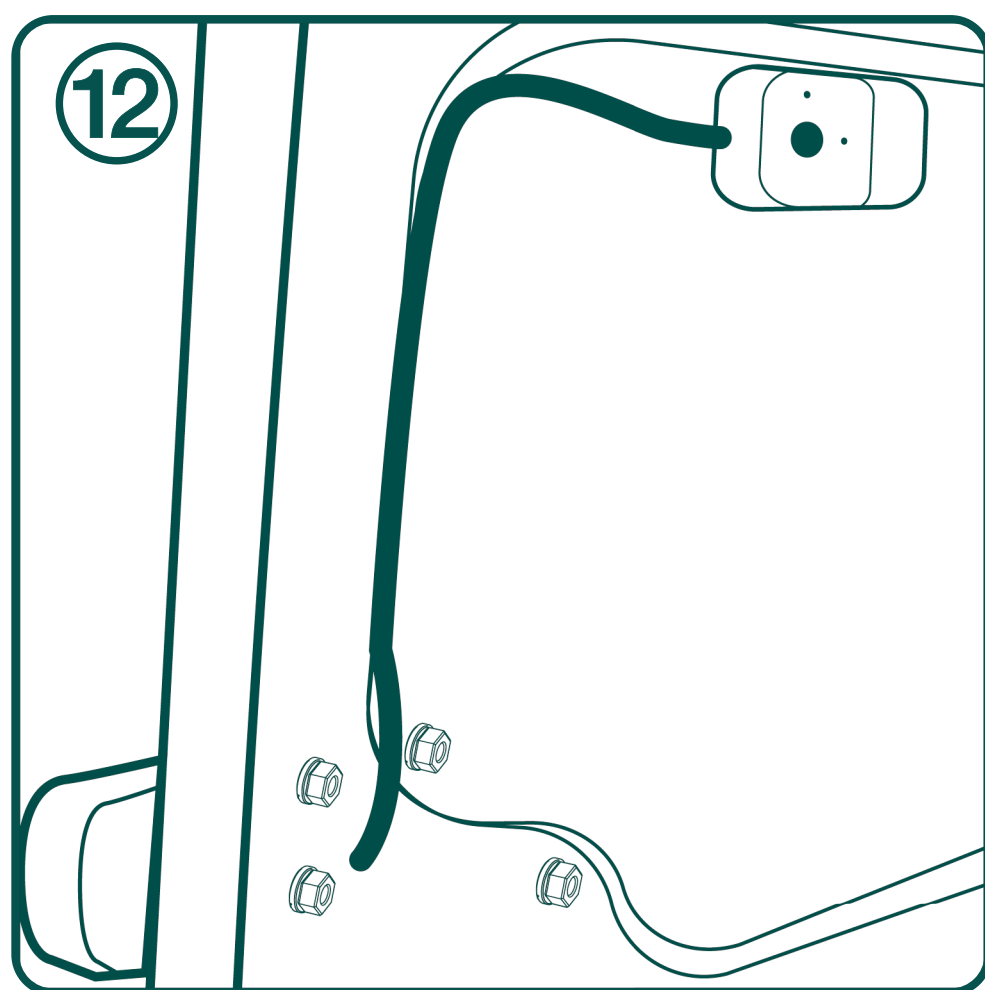
NOTA: recomendamos aplicar protección anticorrosión una vez cortados los espárragos.

3.4 Instalación unidad interior

11- Conectar los cables a la unidad interior según el dibujo. Limpiar la superficie donde se va a colocar para que quede limpia de polvo y grasa.

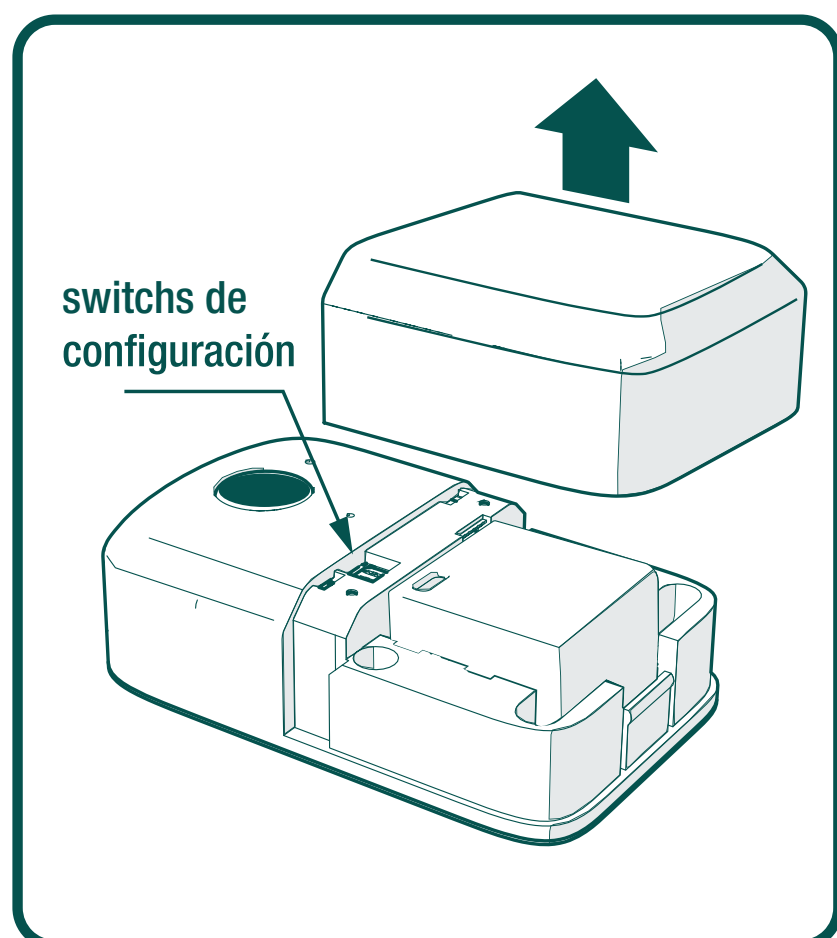


12- Retirar el protector del adhesivo 3M y pegar el dispositivo en el interior de la puerta, preferiblemente en la parte superior para evitar golpes. Fijar las grapas adhesivas y colocar el cable para que no quede suelto. Si hay posibilidad, se recomienda atornillar la unidad interior además del pegado, con tornillos de rosca chapa de 3,5 mm (no incluidos).



4. Configuración

Para poner en marcha el sistema, en la unidad interior quitar la tapa de la batería y colocar el switch 1 en la posición ON.

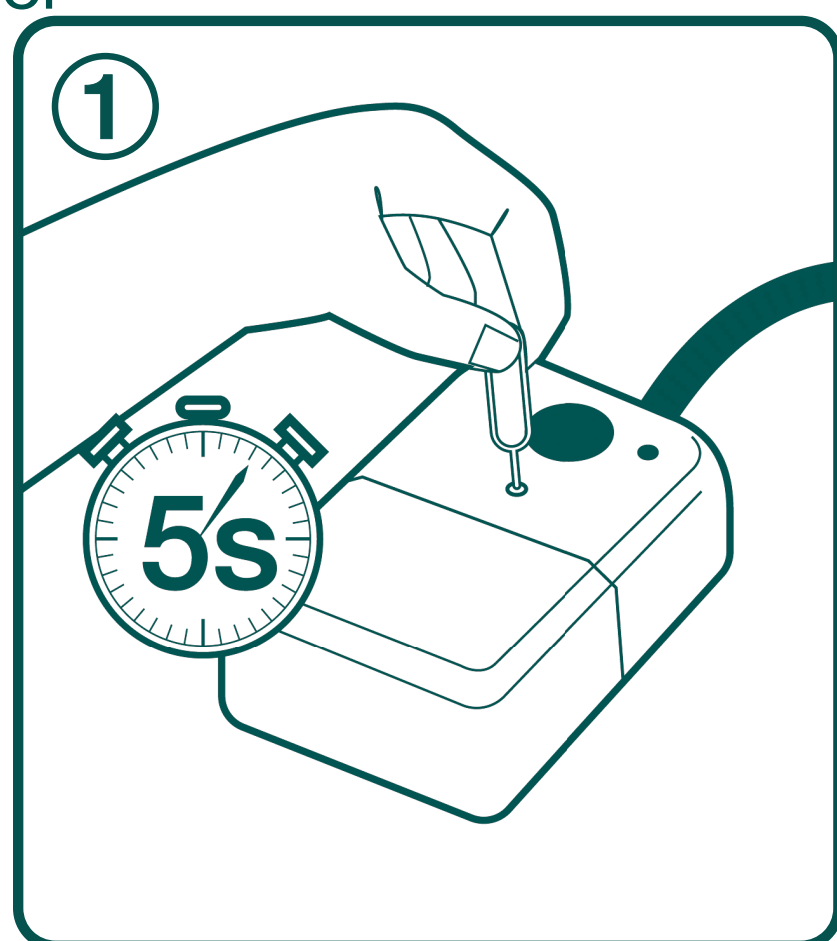


La cerradura se presenta con la tarjeta MASTER y las llaves sin asociar.

4.1 Asociar pulseras y llaveros

1- Poner V Lock en modo configuración. Para ello presionar el pulsador oculto de la unidad interior durante 5 segundos

2- Acercar la tarjeta Máster por la carcasa de la unidad exterior

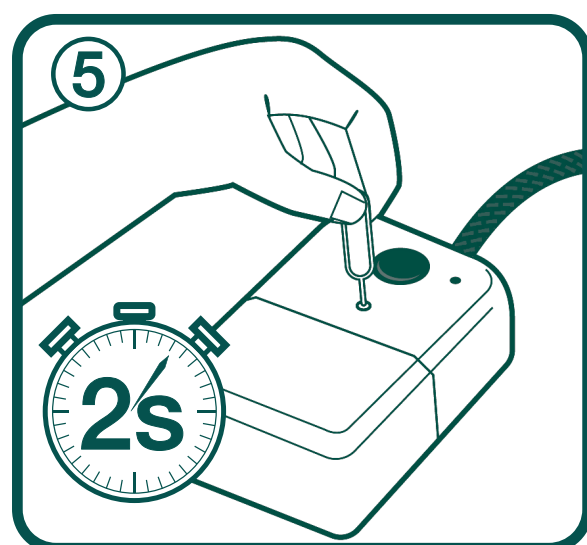
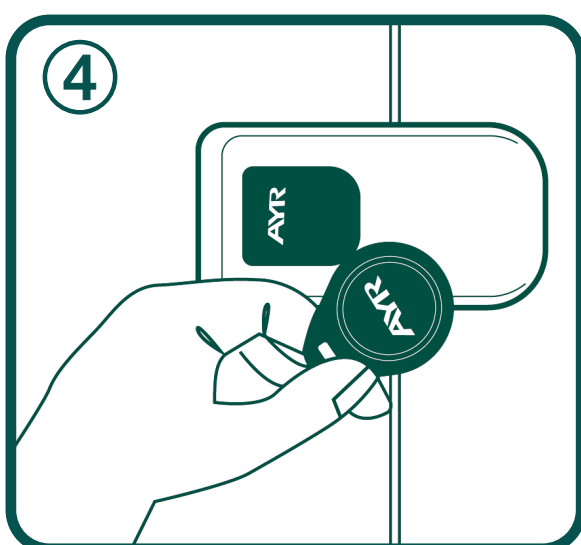
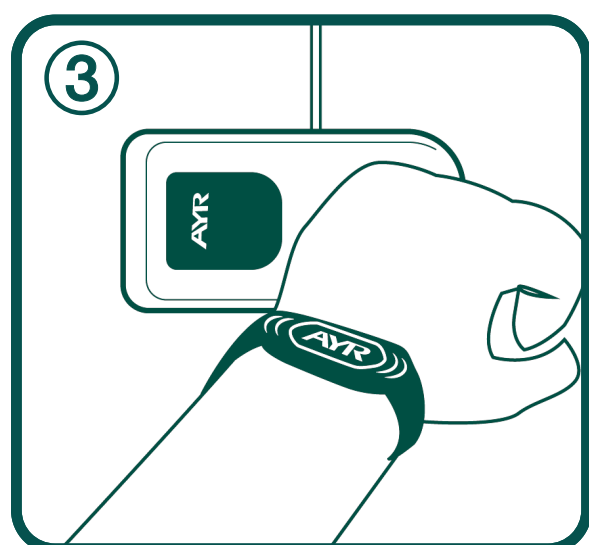




¡ATENCIÓN! : cabe tener en cuenta que la primera tarjeta utilizada será la tarjeta administradora del dispositivo. Por ello desde AYR siempre se diferencia entre tarjeta y pulsera o llavero para que sea el Administrador quien conserve la TARJETA MASTER. El administrador debe asegurarse de custodiar adecuadamente la TARJETA MASTER con el fin de mantener la seguridad.

3 / 4- Tras acercar la tarjeta máster se pasarán el resto de llaveros y/o pulseras. V Lock emitirá una combinación de beeps agudos y graves para confirmar el alta.

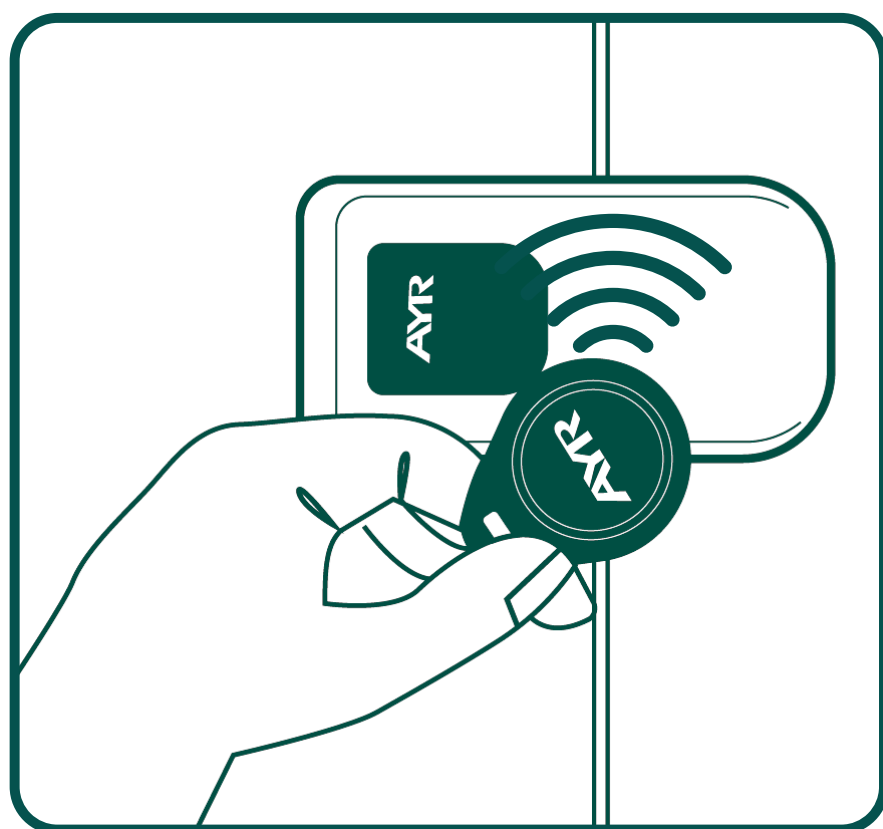
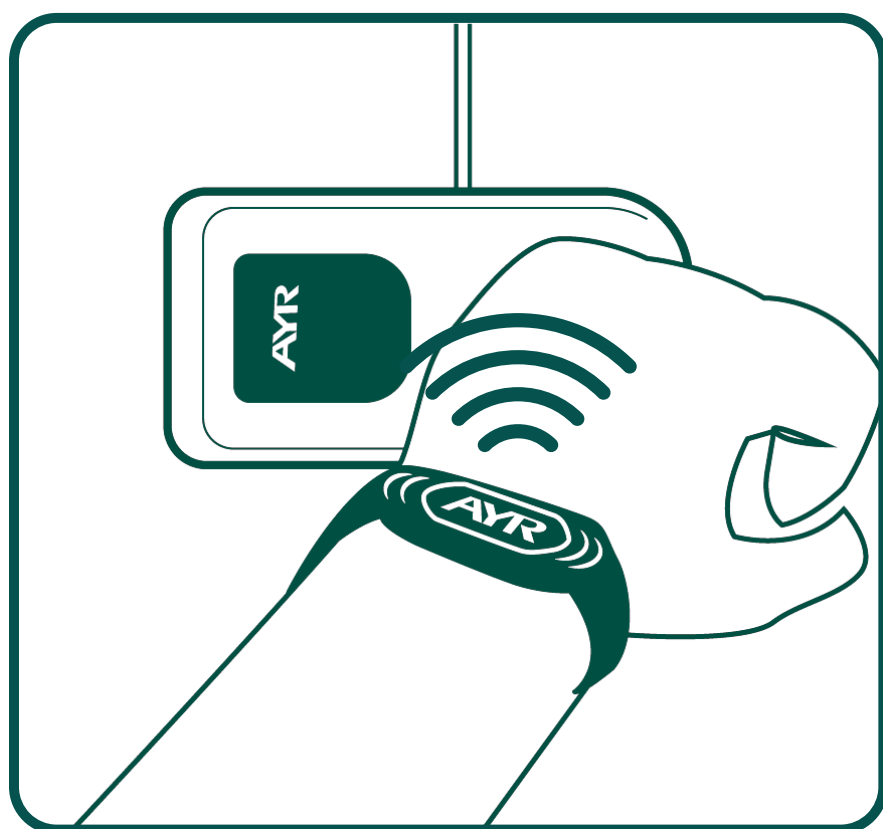
5 -Para finalizar el modo de asociación se volverá a pulsar el botón de configuración. V Lock emitirá un beep largo para confirmarlo.



¡ATENCIÓN! : Si se acerca un llavero y/o pulsera ya almacenado éste se eliminará de la memoria (sonará un doble beep), siempre y cuando se haya pasado la máster anteriormente.

4.2 Apertura y cierre desde el exterior

Se realiza exclusivamente mediante las pulseras y/o llaveros asociados al dispositivo. Tanto para cerrar como para abrir se acercarán a la unidad exterior del dispositivo y este realizará la apertura o cierre.



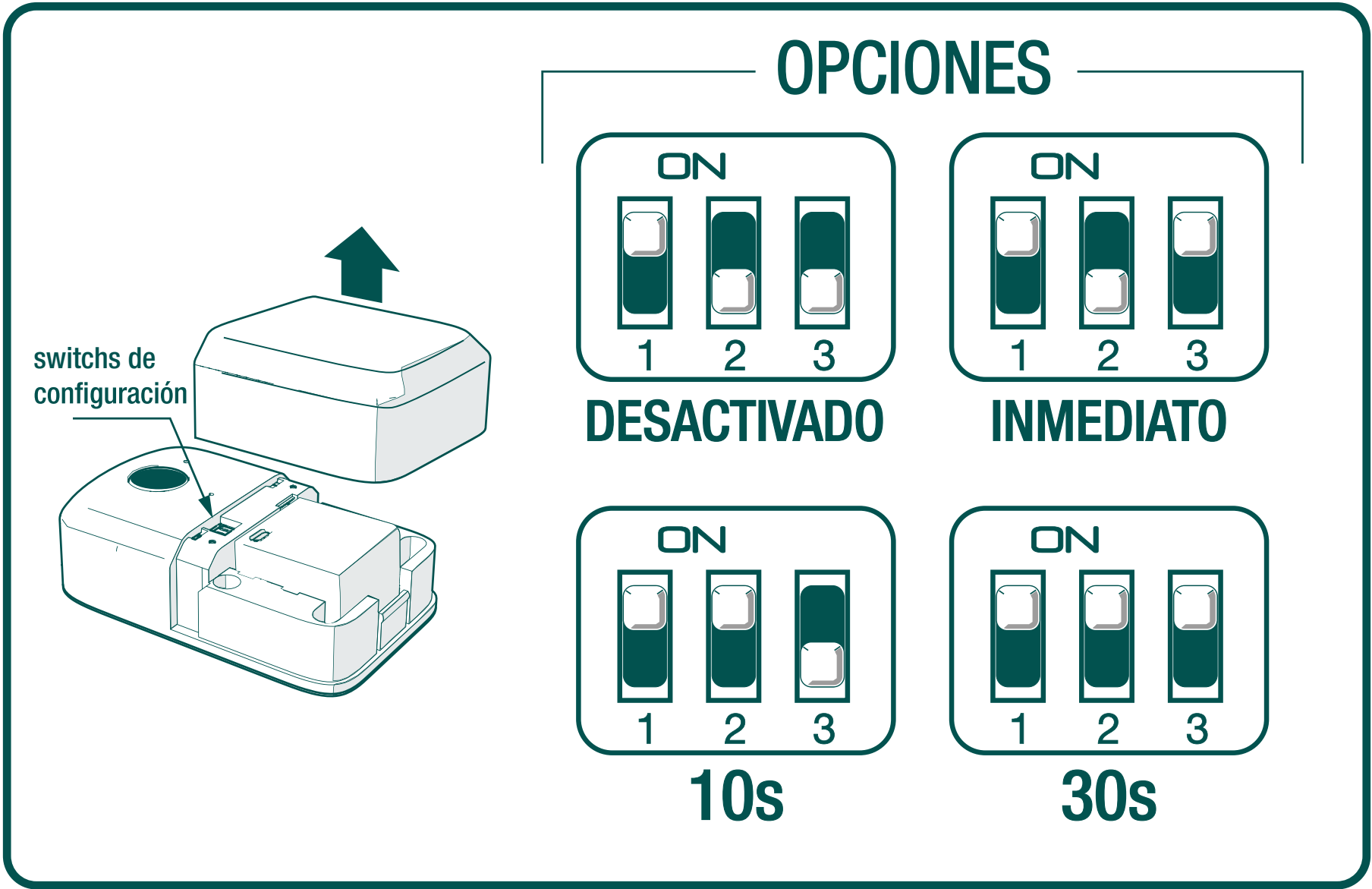
4.3 Apertura desde el interior

Para realizar la apertura desde dentro del vehículo pulsar el botón de la unidad interior. La pulsación sólo permite la apertura, no el cierre.

4.4 Sistema AUTOLOCK

Con la activación del sistema AUTOLOCK, tras el transcurso de los segundos configurados en la unidad interior, el dispositivo se cerrará automáticamente asegurando siempre el vehículo.

Por defecto, AUTOLOCK está desactivado (ON). Colocar el switch en la posición deseada según queramos configurar el autocierre.



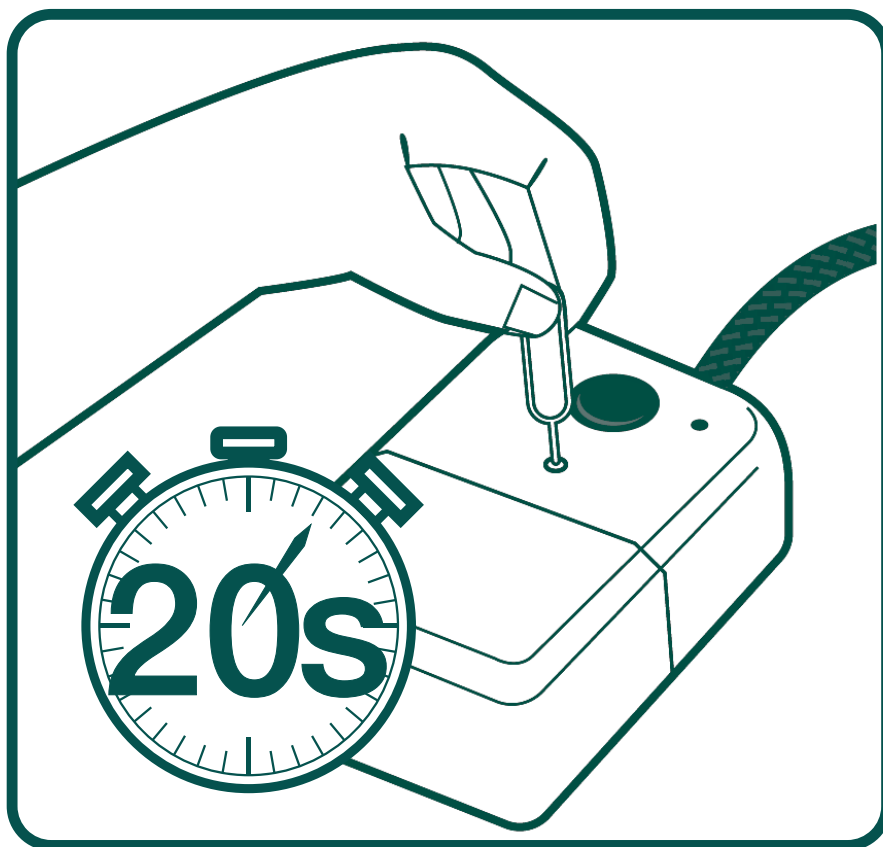
4.5 Seguridad del sistema

La cerradura V Lock impide el cierre automático cuando la batería está baja para evitar bloqueos accidentales. El sistema solo vuelve a funcionar tras recargar o sustituir la batería, garantizando que el vehículo no quede inaccesible por falta de energía.

Si el vehículo permanece inmovilizado durante mucho tiempo y la batería cae al 20%, la cerradura se abre automáticamente por seguridad. El dispositivo alertará de esta situación mediante el parpadeo de los LED en rojo.

4.6 Reset de fábrica

El reset de fábrica se utilizará a modo de seguridad para desvincular todas las llaves, incluida la Máster, de una sola vez. En este caso no se necesita tener las llaves.



Presionar el botón de configuración DURANTE 20 SEGUNDOS, se encenderá el LED rojo y esperar (aprox. 1 minuto). Cuando se apague, el equipo estará reseteado completamente.

¡ATENCIÓN! : Tras realizar el reset de fábrica se desvincula la llave Máster. Cuando se realice una nueva asociación la primera tarjeta que se vincula será la TARJETA MÁSTER.

4.7 Desvinculación de llaves

Existen dos métodos para eliminar el acceso de pulseras o llaveros:

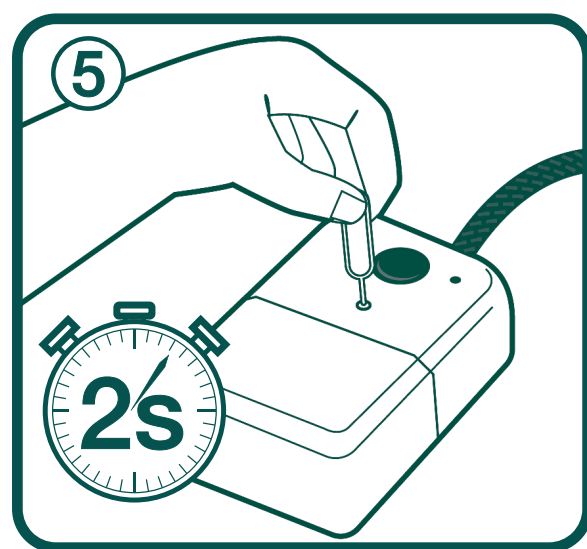
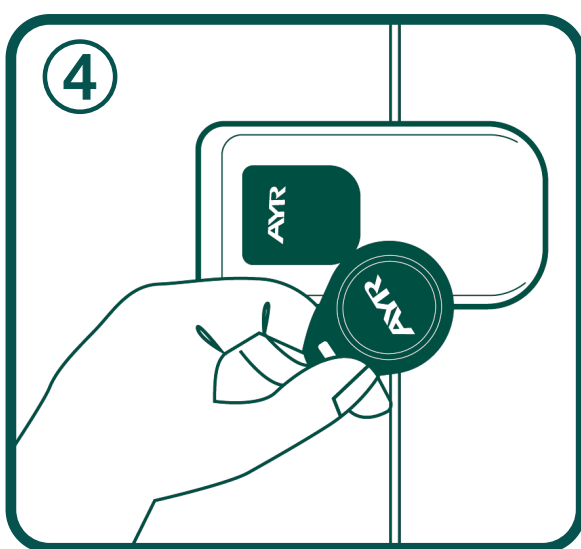
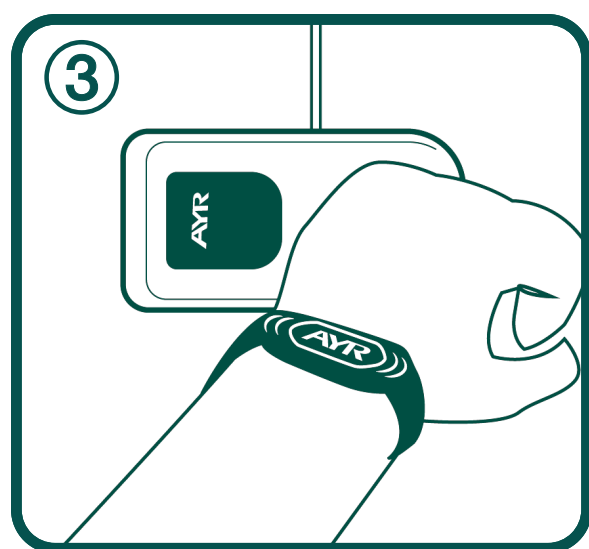
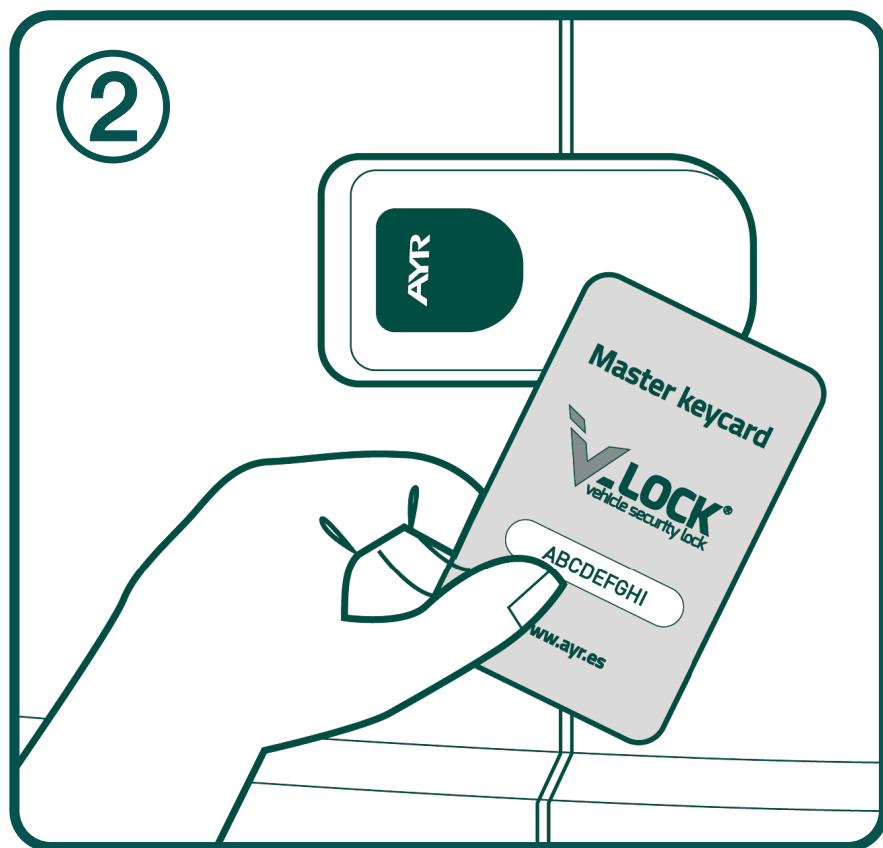
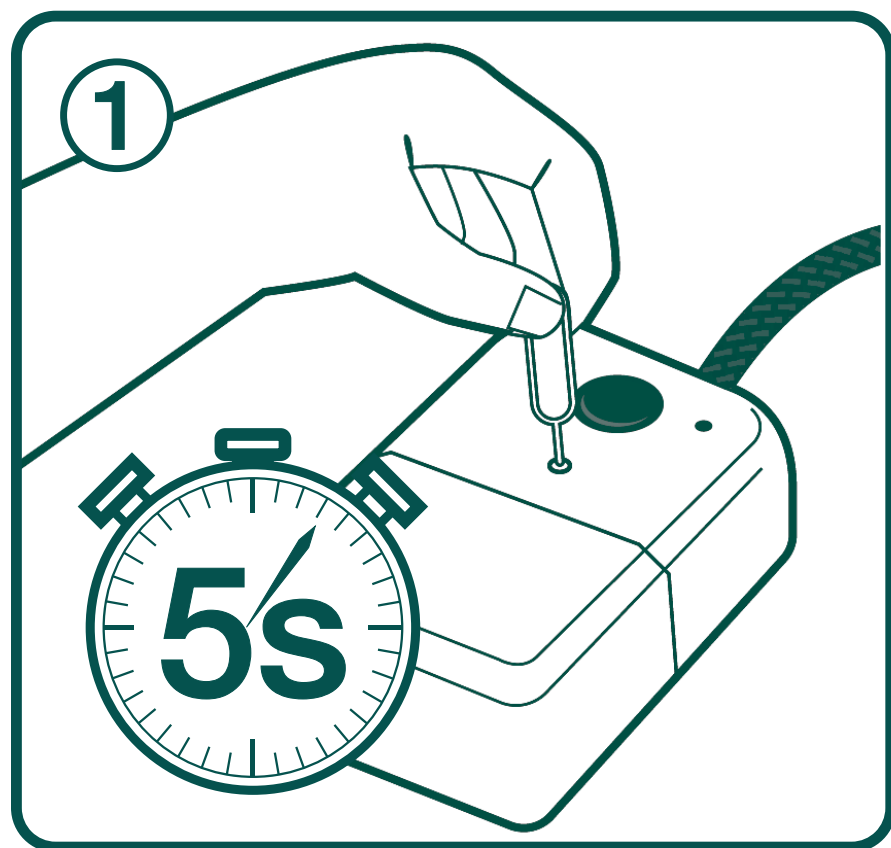
4.7.1 Desvinculación Individual

Utilice este método si dispone de la llave físicamente.

- 1.- Activar Modo Configuración en el V Lock.
- 2.- Acercar la Tarjeta Máster.

3, 4.- Acercar la/las pulseras y/o llaveros a desvincular.

5.- Salir del modo configuración.



4.7.2 Reset Completo (Eliminación Total)

Utilice este método en caso de pérdida de llaves para garantizar la seguridad.

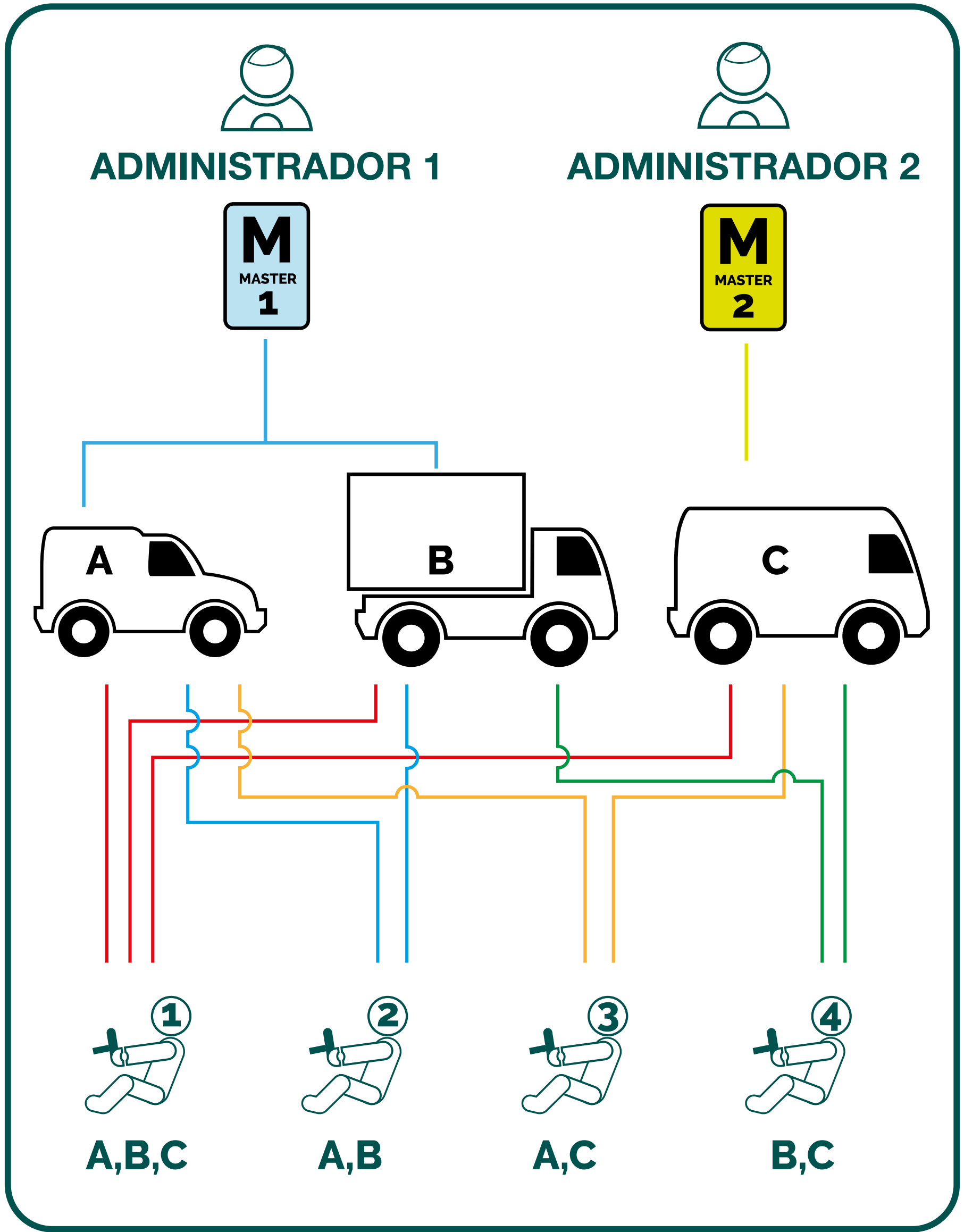
Resetear el dispositivo [\(ver punto 4.6 Reset de fábrica\)](#).

Resultado: Se eliminan automáticamente todos los dispositivos vinculados.

Nota de seguridad: Si pierde una llave, realice siempre un reset completo para evitar accesos no autorizados.

4.8 Amaestramiento de llaves para flotas

El siguiente gráfico representa un ejemplo de amaestramiento de llaves para una flota pequeña, aunque el sistema es escalable sin límite.



Como se puede observar un mismo usuario podrá tener acceso a distintos vehículos, al igual que también se puede dar la posibilidad de que 1 tarjeta Máster sea administradora de varios dispositivos.

Dispones de una plantilla para poder llevar el control de tarjetas, vehículos y conductores. Puedes descargarte las instrucciones de uso y el excel en el siguiente link: <http://gofile.me/4bi9Q/wgCwkGh90>

Se recomienda utilizar una tarjeta Máster independiente para cada dispositivo. Evita vincular varios vehículos a una sola tarjeta; de lo contrario, ante cualquier incidencia, será necesario reiniciar todos los equipos asociados.

4.9 Pérdida de TARJETA MÁSTER

Ante la pérdida o robo de la tarjeta maestra o cualquier llave, se recomienda realizar un reset completo ([ver 4.6 Reset de fábrica](#)). Esto elimina todas las vinculaciones actuales para garantizar la seguridad del vehículo.

Tras realizar el reset de fábrica, se iniciará de nuevo el proceso de amaestramiento siguiendo el punto [4.1 Asociar llaveros y pulseras](#).

Puedes solicitar una nueva tarjeta máster en la página web <https://store.ayr.es/contacto/>. Resetear el dispositivo e iniciar la vinculación con la nueva tarjeta.

4.10 Adquisición y vinculación de nuevas llaves AYR

Tras la pérdida de alguna de las tarjetas, o si se necesita la ampliación de llaveros o pulseras, éstas se pueden adquirir en el [Store de AYR](#).

Si se desea vincular una nueva pulsera o llavero será suficiente con poner en modo configuración el dispositivo, pasar la tarjeta MASTER y seguidamente el llavero o tarjeta adquiridos para asociarlo ([4.1 Asociar llaveros y pulseras](#)).

5. Batería y mantenimiento

La cerradura utiliza una batería de Litio de 3,7V diseñada específicamente para este producto. Esta batería se incluye en el mismo estuche y puede durar más de 6 meses (media de aprox. 100 ciclos/día) dependiendo del uso intensivo que se le dé.

Para recargarla, extrae la batería y utiliza el cable USB-C suministrado y un cargador estándar USB de max. 5V y min. 1A (no incluido)

Batería cargando: LED Rojo o apagado.

Carga completa: LED Azul

Tiempo recomendado de carga 4-5 horas

NOTA: la memoria del sistema NO se perderá durante el cambio de baterías.

UTILIZA la batería suministrada con el producto. Está cerrada herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad.



¡ATENCIÓN! No abras la carcasa protectora, ni la cortocircuites ni la incineres.

5.3 Adquisición de baterías

La batería de litio de 3,7V es distribuida por AYR. Adquiere más baterías en https://store.ayr.es/product/bateria-extra-para-v_lock/ o en tu establecimiento de compra.

6. Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA
La cerradura no cierra	La puerta no está totalmente cerrada. La batería está totalmente agotada o en mal estado.
La cerradura no abre	La pulsera o llavero han sido desvinculados de la cerradura. Revisa la instalación por si el pasador tiene algún roce con la puerta.
Baja autonomía	El motor ejerce mucha fuerza sobre el pasador, revisar montaje. La batería está en mal estado o defectuosa.

7. Declaración de conformidad

NOMBRE DEL DECLARANTE: AYR Accesorios y Resortes, S.L. CIF: B03006681
Dirección: c/Albacete, 3 - 03440 Ibi, Alicante (España)
Tel. +34 96 555 22 00

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto.

Descripción: Cerradura electrónica de seguridad para vehículos industriales
Marca: AYR
Modelo: 601

Fabricante: AYR Accesorios y Resortes, S.L.
País de fabricación: España

Se halla en conformidad con la Directiva RED 2014/53/UE aplicante a las siguientes normas:

Artículo 3.1(a) - Seguridad:	EN 60950-1 / EN 62479:201
ARTÍCULO 3.1(B) - EMC :	ETSI EN 301 489-1 v2.1.1 ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 ETSI EN 55032:2016
Artículo 3.2 Uso del espectro:	ETSI EN 302 190
Batería almacenamiento:	IEC 62133-2:2017 IEC 62133-2:2017/AMD1:2021 IEC 62133-2:2017/A1:2021
Directiva RoHS 2011/65/UE	Normas armonizadas

Rango de frecuencias: 1-13.56 MHz
Batería: 2100 mAh / 3.7 V LiPo

Ibi, 1 de mayo de 2022



Carlos Alberó Valls
Director Gerente



For what matters
C/ Albacete 3, 03440, Ibi, Alicante, Spain
B03006681 | +34 965 552 200
info@ayr.es | www.ayr.es

8. Garantía general limitada

AYR garantiza que sus productos originales, adquiridos a través de distribuidores autorizados, están libres de defectos de fabricación durante el periodo legal vigente en el país de compra. Esta garantía limitada será efectiva tras la pertinente inspección técnica por parte de AYR, siempre que el producto no haya sido objeto de ninguna de las «acciones inapropiadas» detalladas en las condiciones generales de garantía, las cuales pueden consultarse y descargarse mediante el escaneo del siguiente código QR.



Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la publicación. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos AYR, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso u obligación.



**Designed
for what matters**

ACCESORIOS Y RESORTES, S.L.
Apdo. 89 | C/ Albacete 3, 03440, Ibi, Alicante, Spain
info@ayr.es



+34 965 552 200
www.ayr.es

Index

<u>1. Important safety notes</u>	<u>26</u>
<u>2. Description</u>	<u>28</u>
2.1 What is AYR V Lock?	28
2.2 Case contents	29
2.3 Acoustic and Light Signals	30
2.4 Specifications	30
<u>3. Installation</u>	<u>31</u>
3.1 Before Installing	31
3.2 Required Tools	31
3.3 Exterior Unit Installation	32
3.4 Indoor Unit Installation	36
<u>4. Configuration</u>	<u>37</u>
4.1 Pairing wristbands and key fobs	37
4.2 Opening and closing from the outside	39
4.3 Opening from the inside	39
4.4 AUTOLOCK System	40
4.5 System Security	40
4.6 Factory reset	41
4.7 UnpairingKeys	41
4.7.1 Individual Unpairing	41
4.7.2 Full Reset (Total Removal)	42
4.8 Key mastering for fleets	43
4.9 Loss of MASTER CARD	44
4.10 Acquisition and pairing of new AYR keys	44
<u>5. Battery and maintenance</u>	<u>45</u>
<u>6. Troubleshooting</u>	<u>46</u>
<u>7. Declaration of conformity</u>	<u>46</u>
<u>8. General limited warranty</u>	<u>47</u>

1. Important safety notes

Compliance with the following warnings is very important to ensure your safety and avoid problems with the device. It is important that you read these instructions carefully.

1- AYR devices and accessories may experience technical failures and therefore may not be able to operate to open the door.

2- If you have activated the AUTOLOCK FUNCTION, bear in mind the problems it could cause you if the door were to close accidentally.

3- Inappropriate handling of the device or its accessories may cause damage to the product or the user. NEVER ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR IT.

4- INSTALL THE INTERIOR UNIT in a suitable place protected from potential impacts from cargo and where it is not exposed to moisture, dust, and where the minimum and maximum temperatures indicated in the product specifications are not exceeded.

5- We recommend you disconnect the system by putting the switch (1) of the interior unit in the OFF position in the case of not using it for a long period of time ([see point 4. Configuration](#))

6- Clean the housing only with a soft, dry cloth. Do not use solvents, aerosols, corrosive liquids or alcohols, as they may damage the electronic components and the exterior finish.

7- This product is not a toy. Do not allow children to play with the device and keep them away from the battery.

8- USE the battery supplied with the product. It is hermetically sealed and under normal circumstances does not present any type of safety risk. Do not open the protective casing,

short-circuit it or incinerate it. You can order more batteries at https://store.ayr.es/product/bateria-extra-para-v_lock/

9- Charging precaution: Only use USB-C wall chargers that comply with the IEC/UL 62368-1 standard, with an output of max. 5V min. 1 A, connecting it to a properly protected power socket. Using other types of chargers with incorrect voltage or amperage parameters can cause thermal runaway and explosion, potentially damaging the equipment, causing fire or leakage.

10- If the equipment or the battery show deformations (swelling), emit an unusual smell or are excessively hot to the touch, immediately disconnect the equipment from the mains and the charger, stop using it and contact technical service.

11- Disposal and Environmental Protection:

- **Electrical Appliances (WEEE Directive):** This symbol indicates that the product should not be disposed of as unsorted household waste at the end of its useful life. It must be delivered to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, protecting the environment and human health.

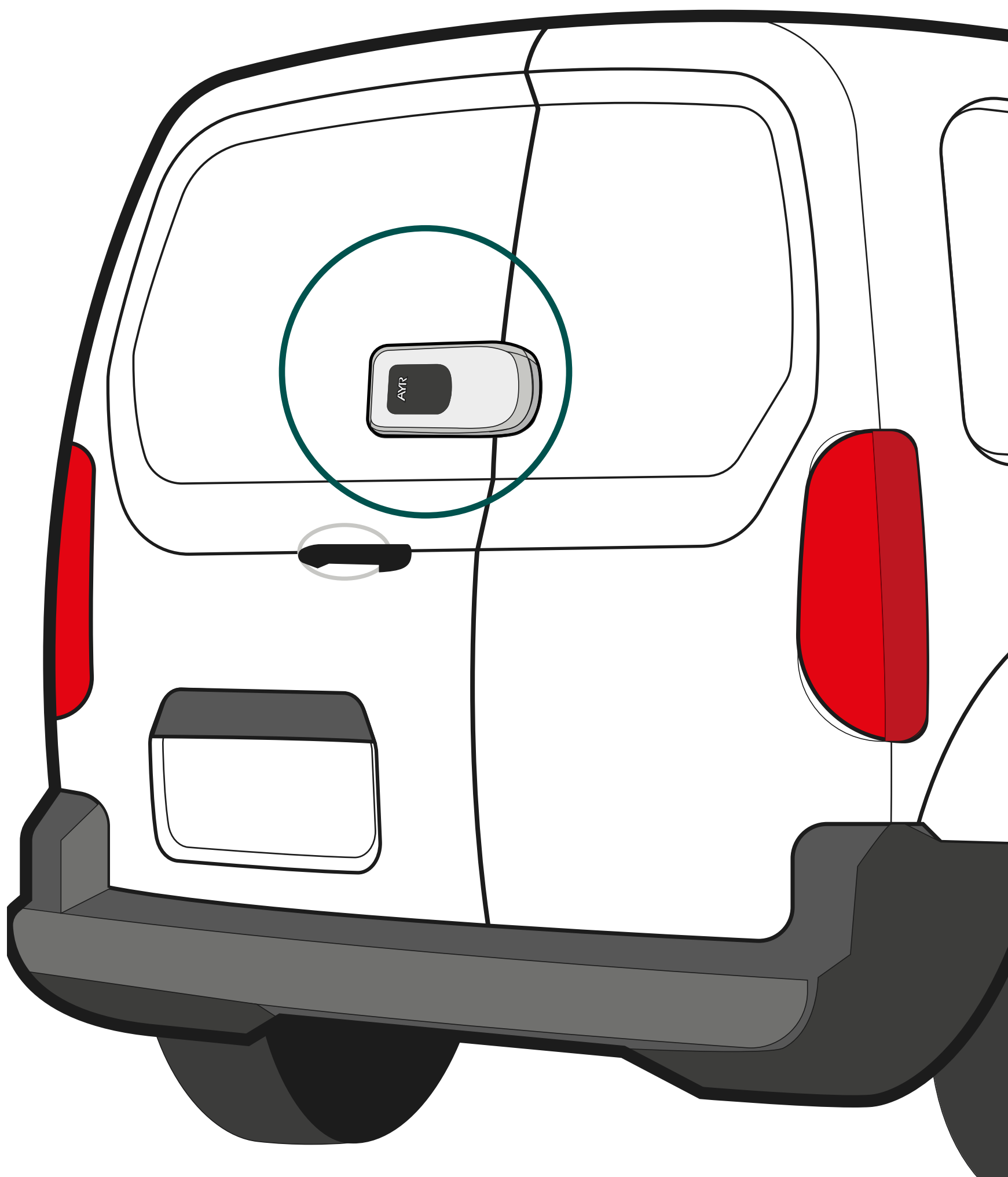
- **Batteries (EU Regulation 2023/1542):** Your product contains batteries that must not be disposed of with normal waste. The user must remove the batteries (if the maintenance manual so indicates) and deposit them in the specific battery recycling containers of their municipality, or deposit the complete equipment at an authorized collection point.

2. Description

2.1 What is AYR V Lock?

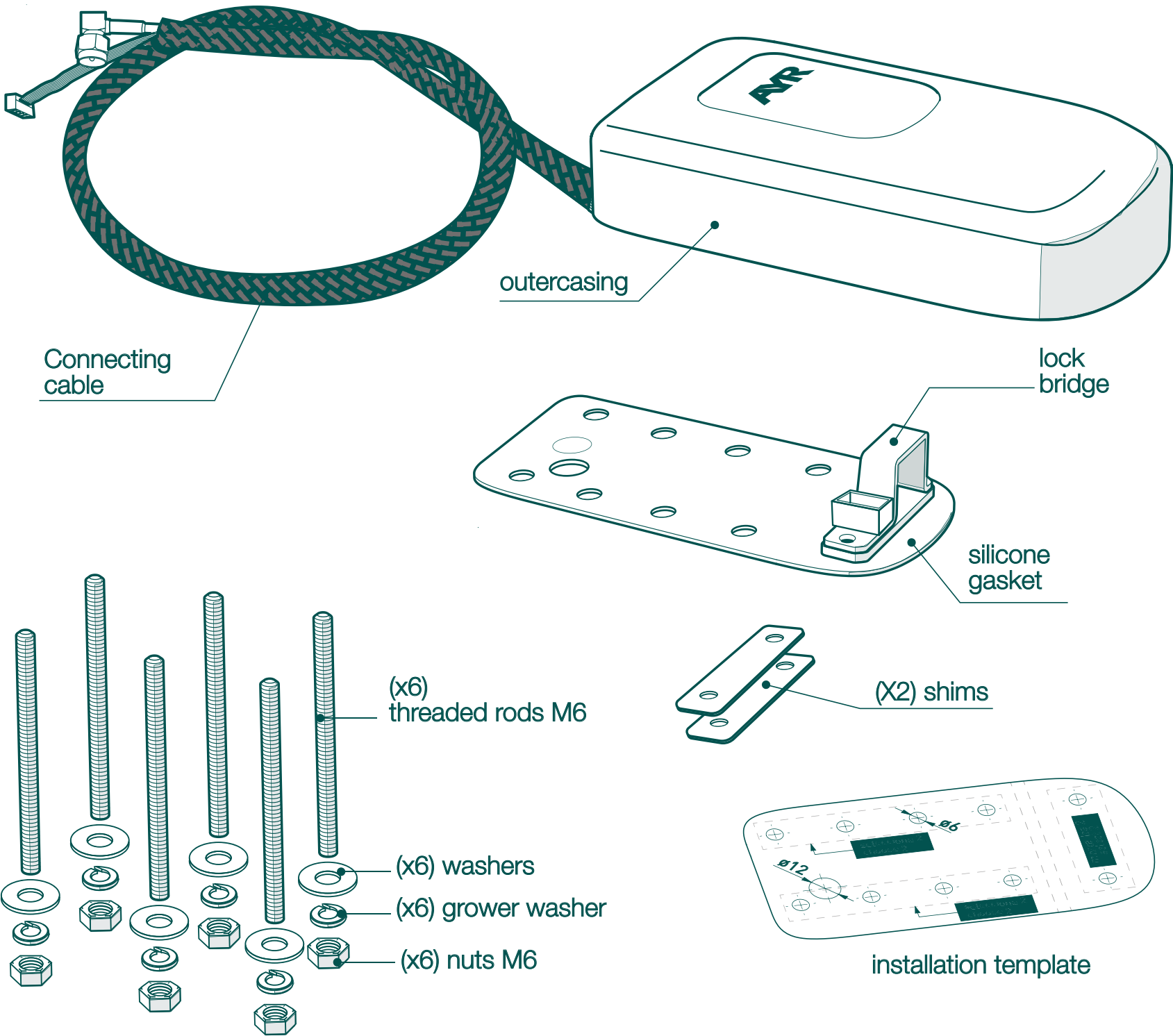
It is a smart security lock for industrial vehicles that does not incorporate mechanical cylinders for conventional keys and therefore does not require physical keys. It replaces the traditional mechanical cylinder and keys with NFC-UF technology.

The included wristband and key fob facilitate the locking and opening of the door, providing security and comfort to the user.

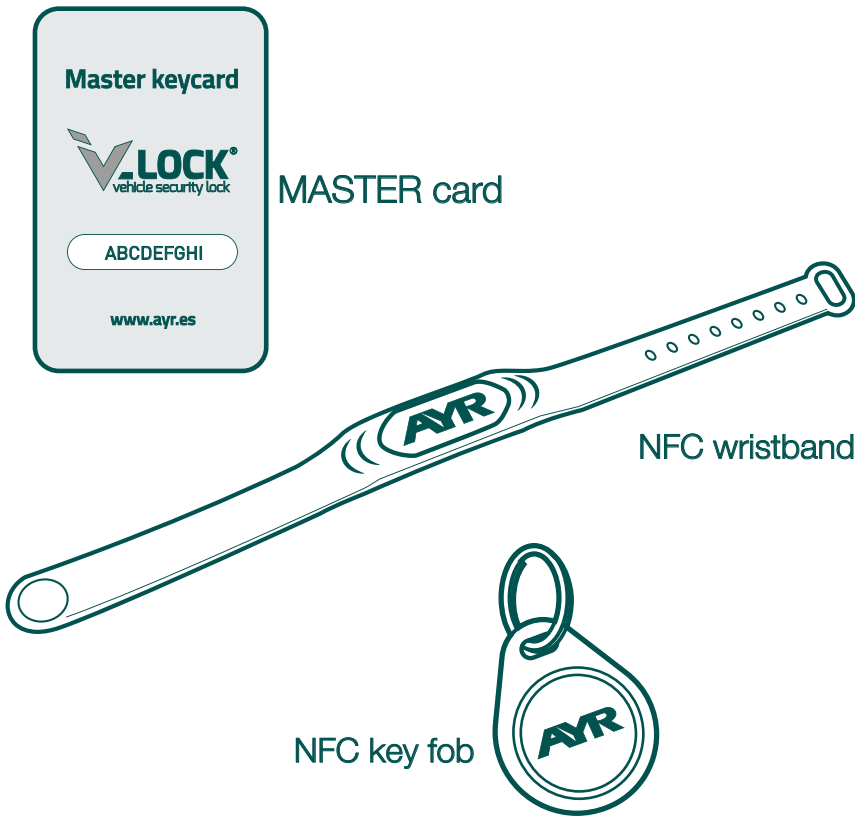


2.2 Case contents

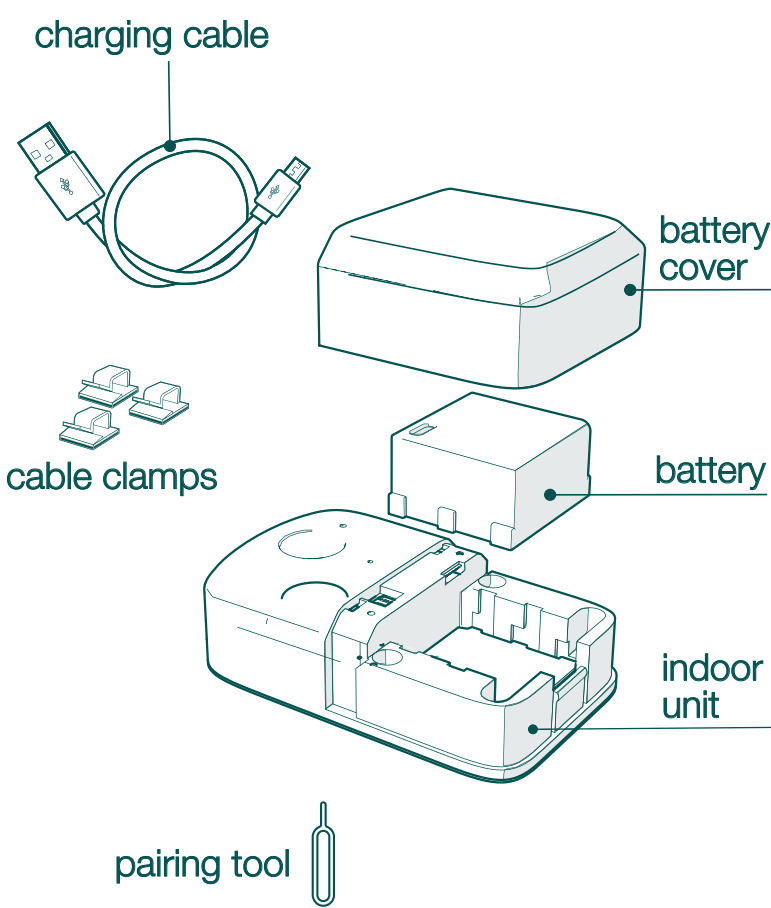
OUTDOOR UNIT



KEYS



INDOOR UNIT



2.3 Acoustic and Light Signals

ACTION	SOUND	INTERNAL LED	EXTERNAL LED
Opening Accepted	Long Beep + 5 Short Beeps	Green	Green
Opening Denied	Double Long Low Beep	Red	Red
Closing	Long Beep + Short Beep	Red	Red
Low Battery	No Sound	Flashing Red	Flashing Red
Delete a Tag	Double Beep	Flashing Red	Flashing Red
Add a Tag	Low-High Beep Combination	Solid Red	Solid Red
Door Open	Double High Beep + Long Low Beep	Red	Red
Factory Reset	Initial Beep + 2 Long Beeps after 30 seconds	Solid Red	Solid Red
Enter Configuration Mode	Long Beep + Short Beep	Flashing Red and Green Flash	Flashing Red and Green Flash
Exit Configuration Mode	Long Beep	Turn off LEDs	Turn off LEDs
Normal Operating Status	Silence	Flashing Green every second	Off
Closing Error	5 Beeps	Red	Red

2.4 Specifications

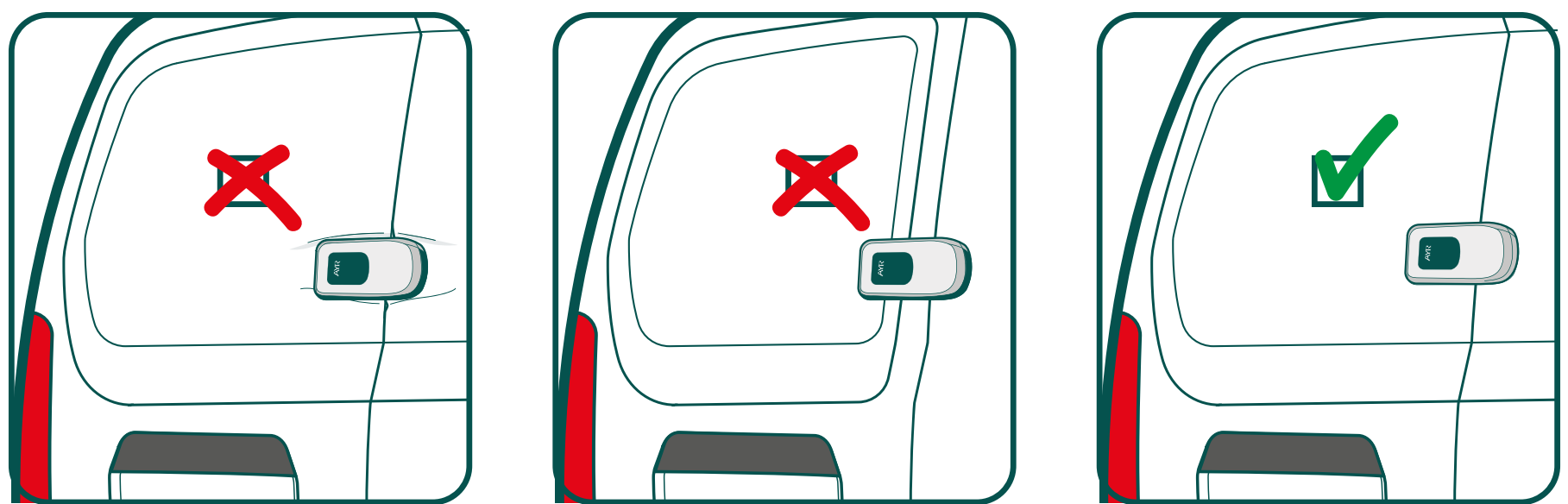
MODEL	V Lock
REFERENCE	601
POWER SUPPLY	Rechargeable Lithium Battery 3.7 VDC 2100 mAh
CONNECTIVITY	RFID-NFC
COVERAGE	< 1 cm
INSTALLATION TYPE	Surface Mount Interior - Exterior
MAX-MIN TEMPERATURE	-20°C to 70°C
WATERPROOF RATING	IP 57
BATTERY LIFE	11,000 cycles
LOCK SIZE	150 x 76 x 32 mm
INTERNAL UNIT SIZE	115 x 67 x 32 mm

3. Installation

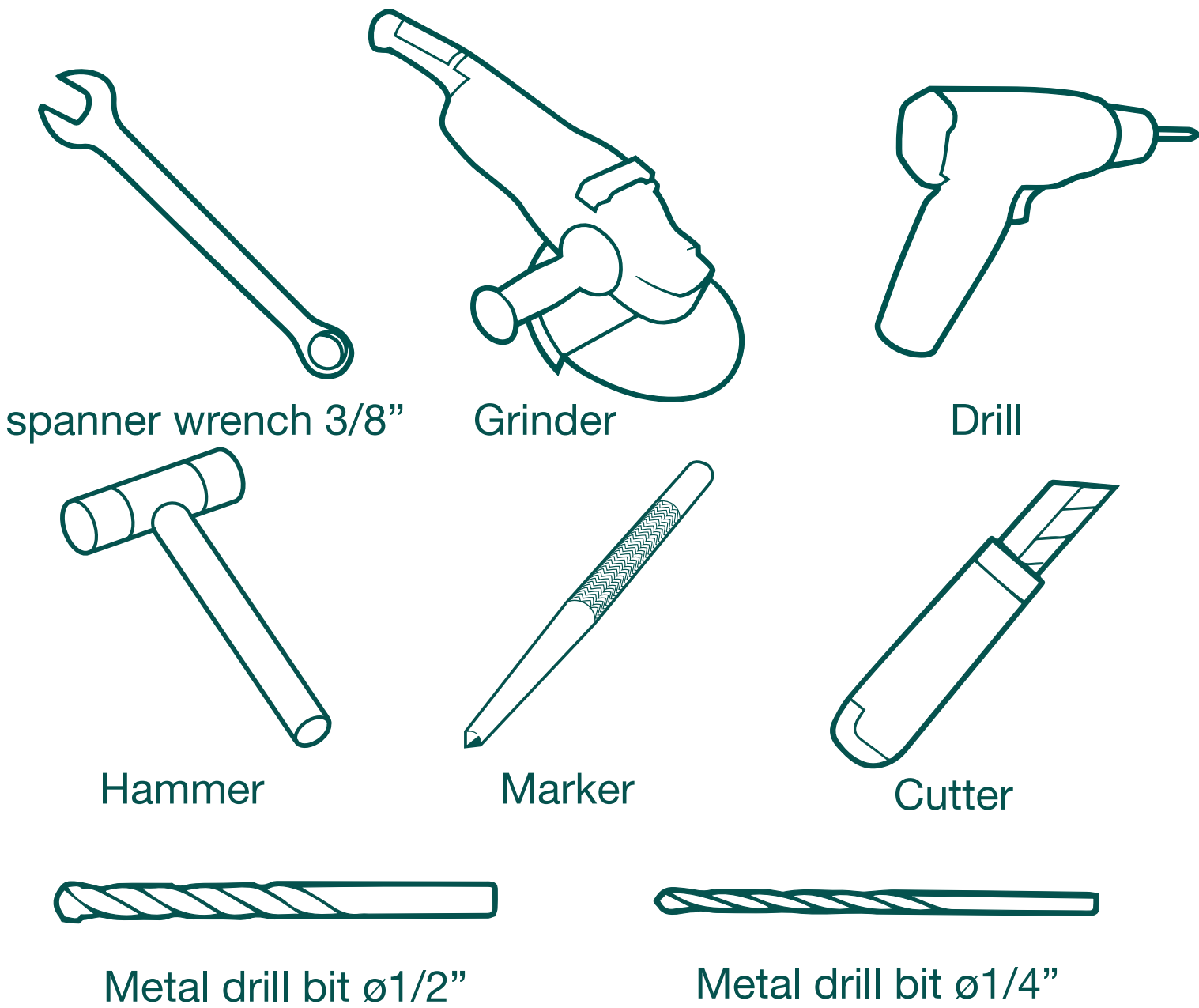
3.1 Before Installing

When you take the device out of its case, check that all components are included.

CAUTION! : The correct installation of the exterior unit is very important to ensure the waterproof rating of the V Lock. The inner part of the V Lock's exterior unit must be completely flush with the vehicle door, avoiding possible defects caused by dents or curves in the vehicle door.

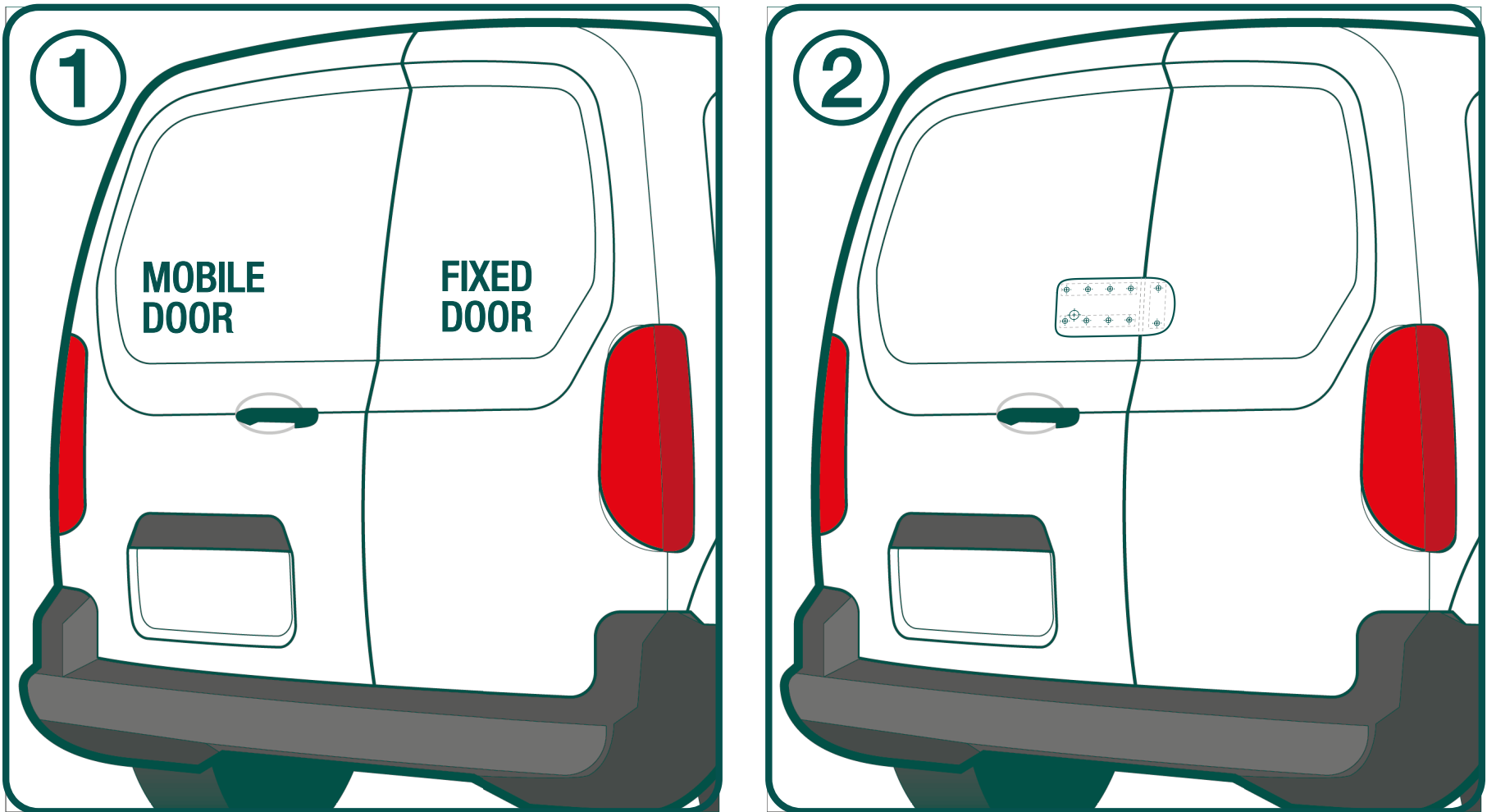


3.2 Required Tools



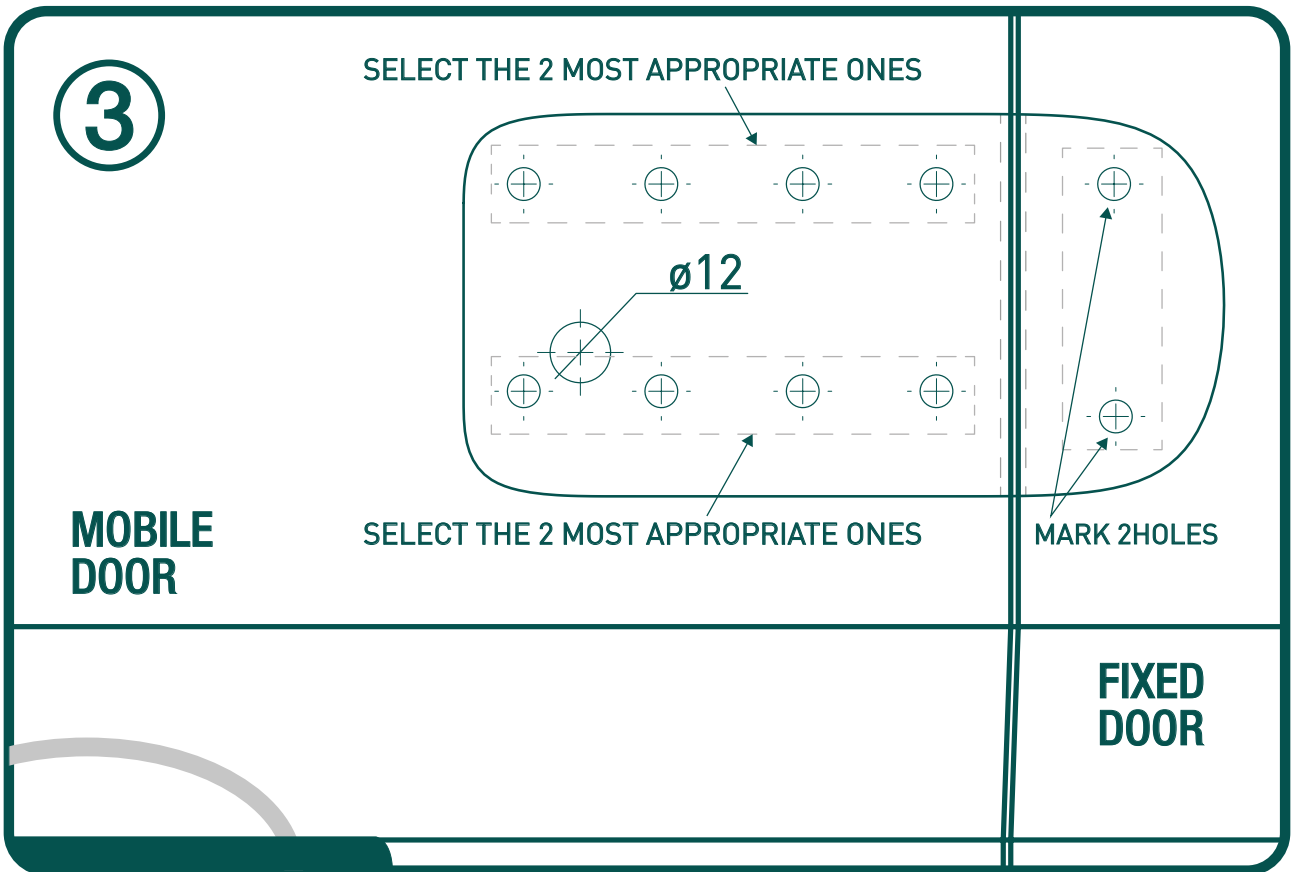
3.3 Exterior Unit Installation

1- Determine the optimal position of the lock on the vehicle door. Place it so that the 2 holes of the striker plate are over the fixed door. Try to position it over the interior frames for greater security. Avoid placing the threaded studs too close to the interior frames, using the appropriate placement holes from the different options on the support base.



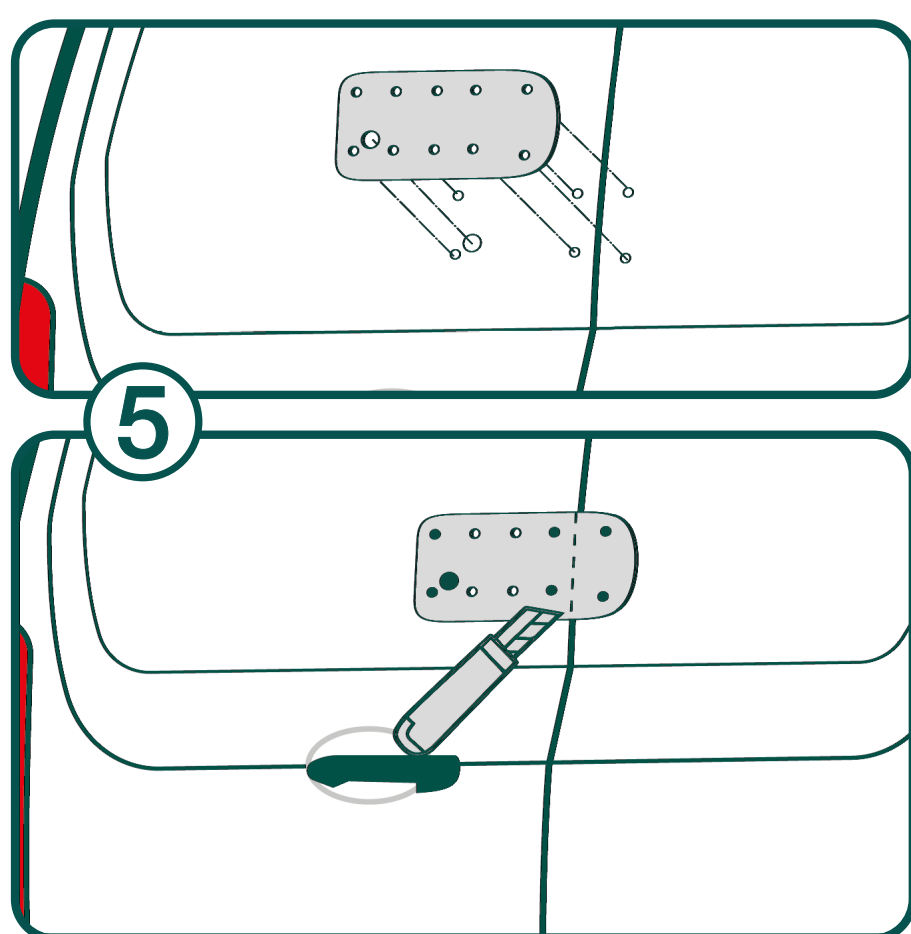
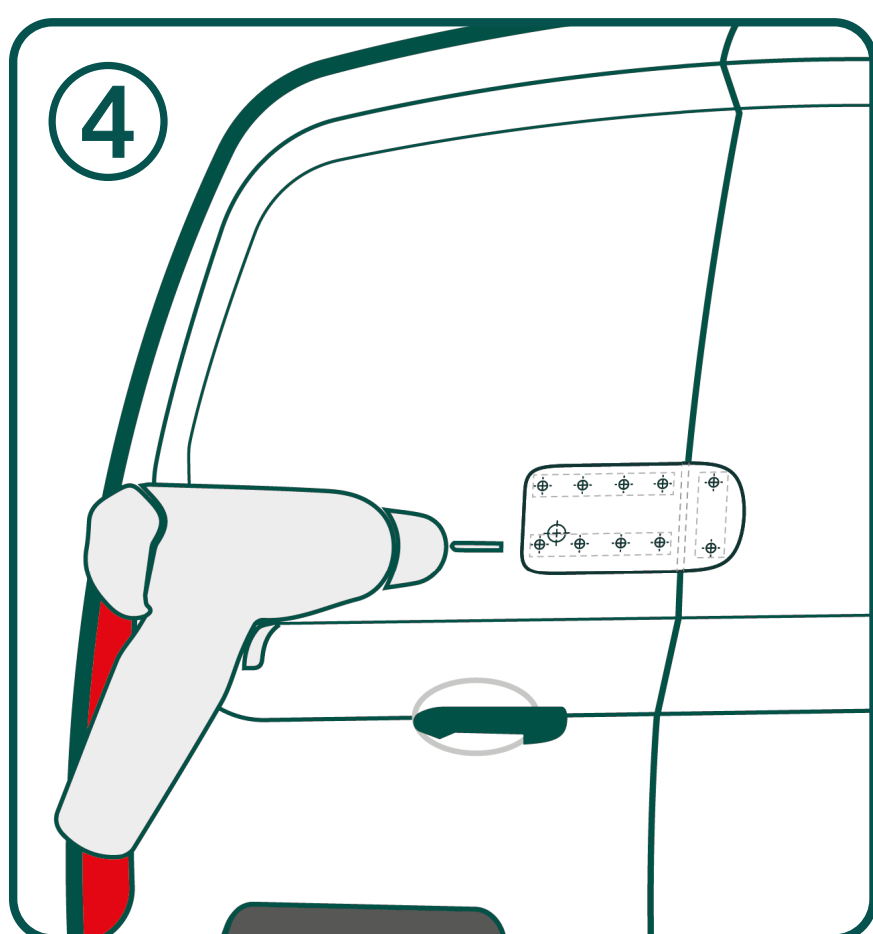
2- Remove the adhesive protector from the template and, with the doors closed, stick it in the chosen location. Position it carefully, ensuring it is perfectly aligned.

3- Decide which will be the 6 optimal holes and mark them with a center punch. Also mark the ø12 hole for cables.

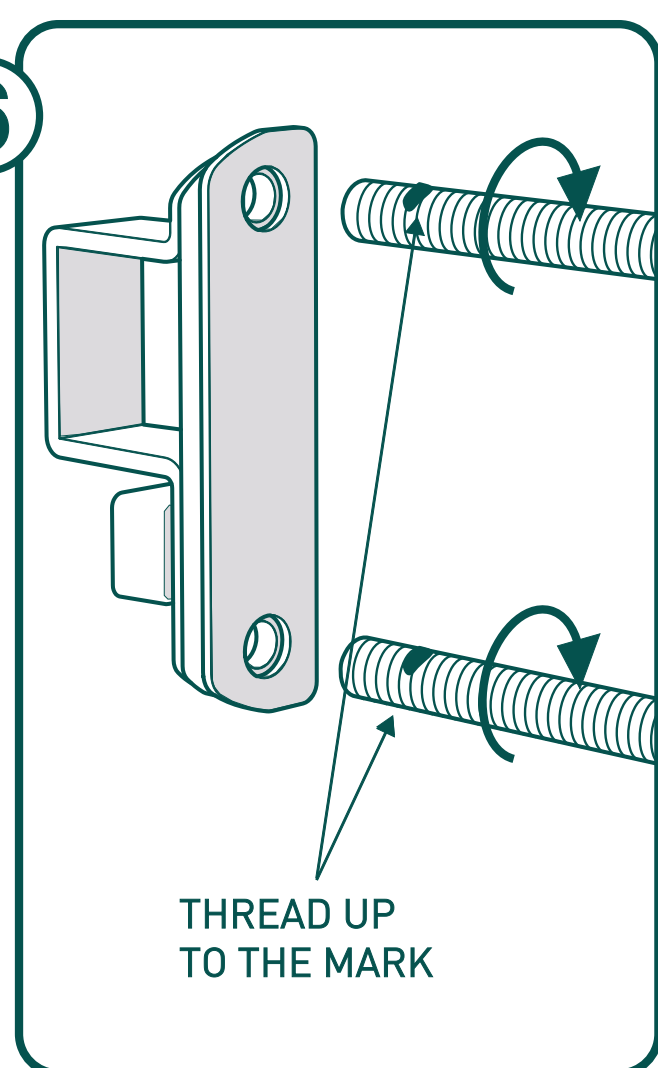
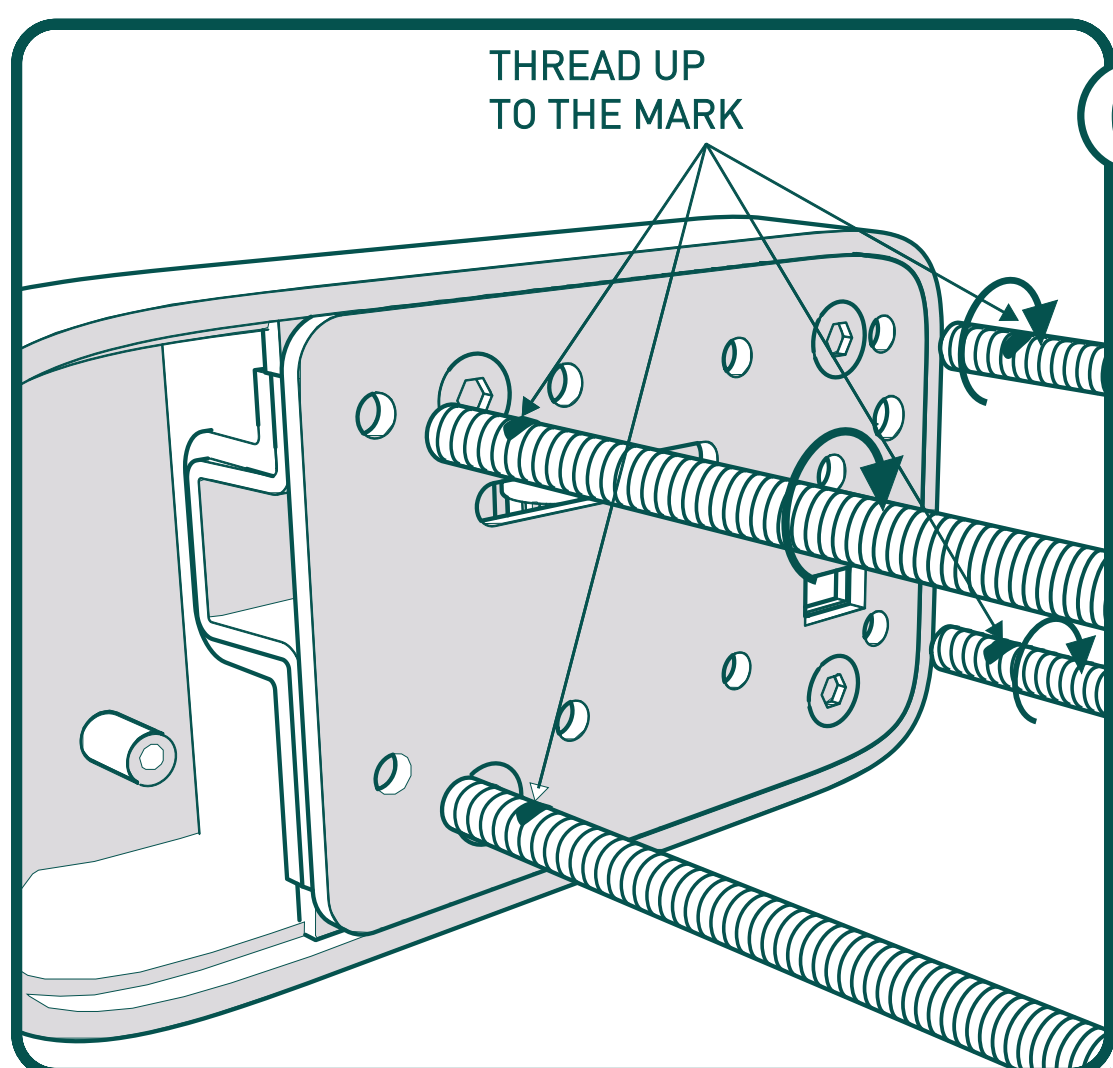


4- Drill the 4 selected holes in the moving door with a $\varnothing$ 6 mm metal drill bit, and drill the 2 holes in the other fixed door to place the striker bridge. Change the bit to a $\varnothing$ 12 mm one and drill the cable hole according to the template diagram.

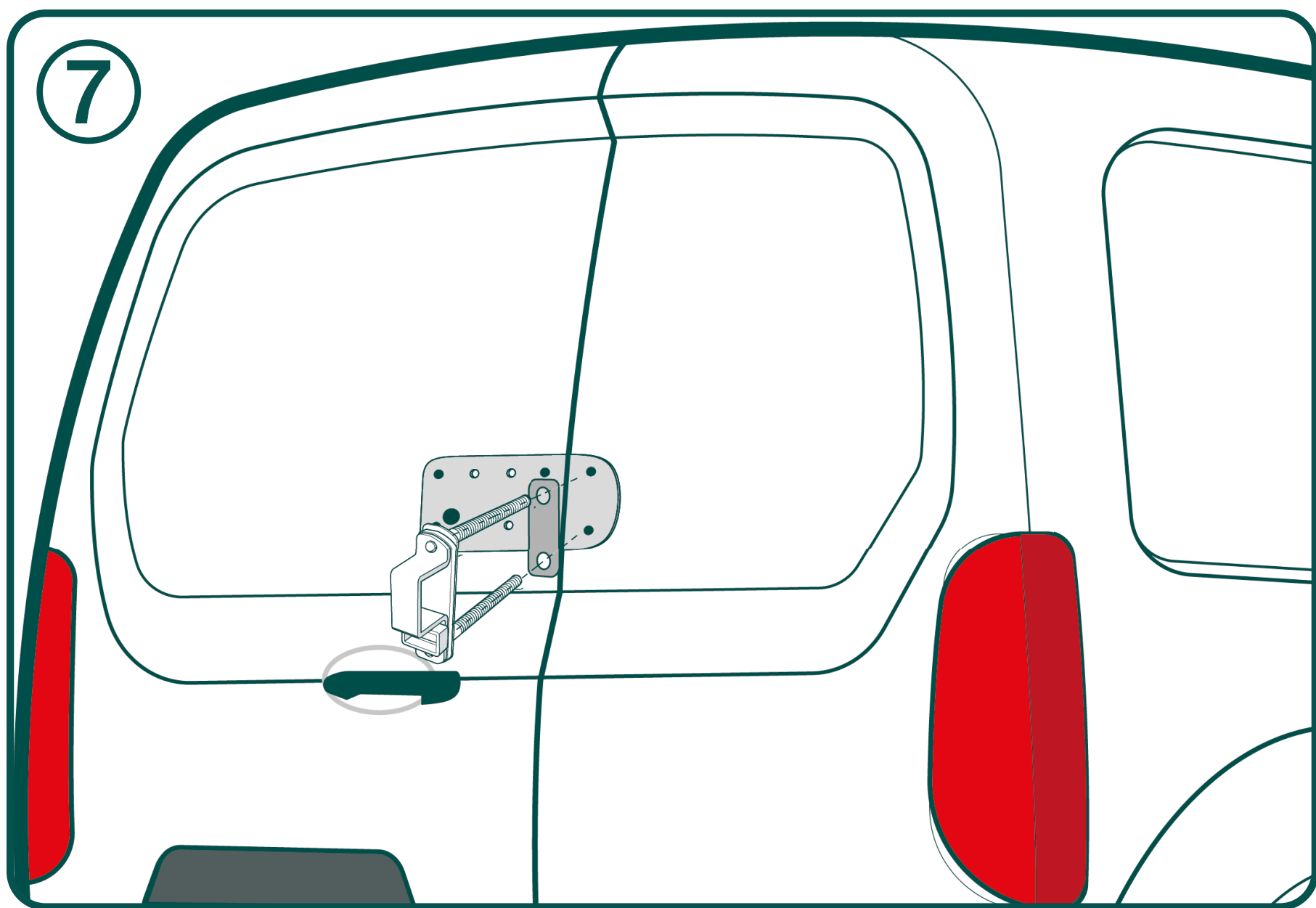
5- Remove the templates, remove any burrs caused by the drill, and apply anti-corrosion treatment to the holes. Place the silicone gasket by aligning the holes and cut it with a utility knife between the two doors.



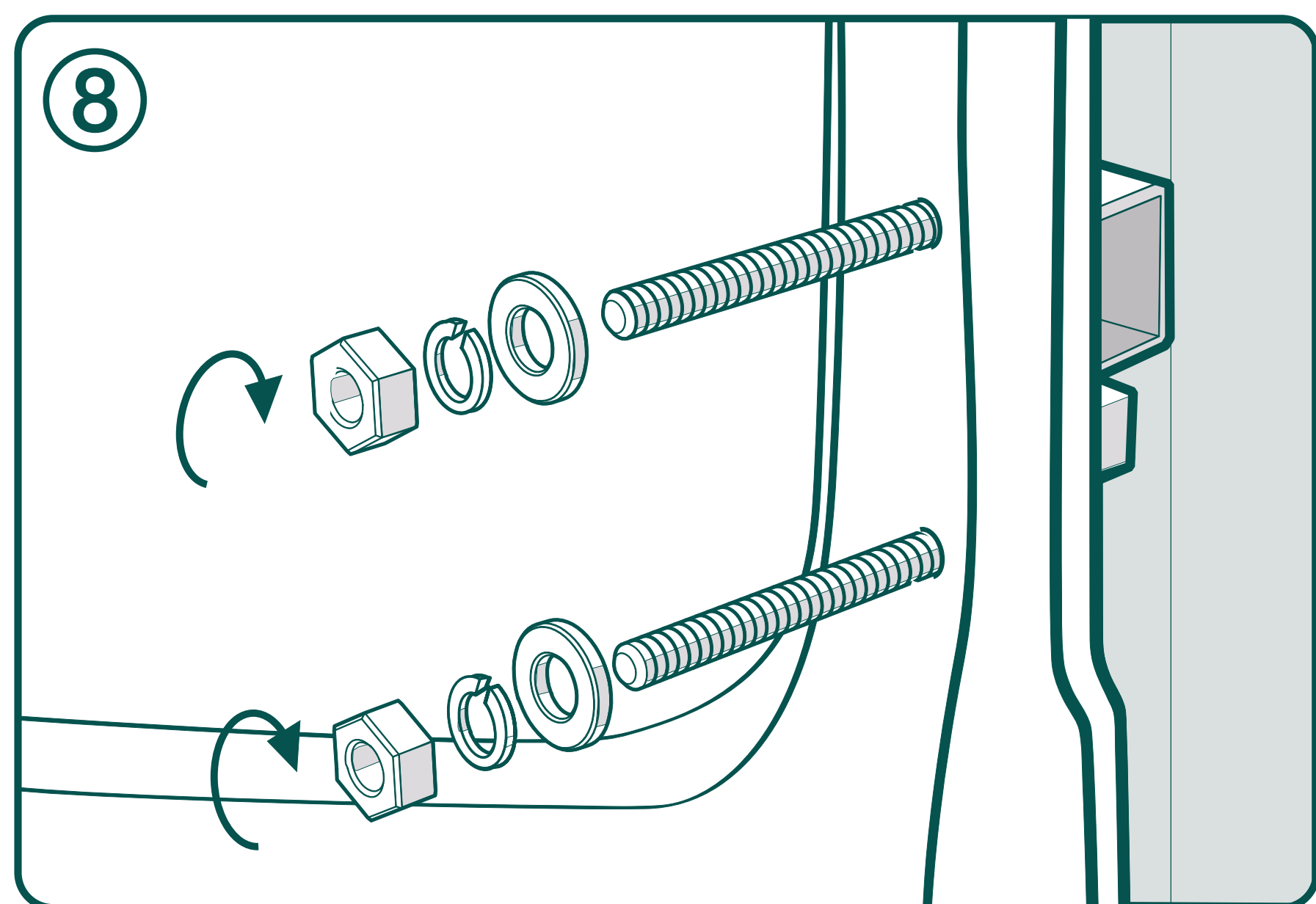
6- Screw the 2 studs into the bridge and the 4 studs into the base up to the color mark, without exceeding it.



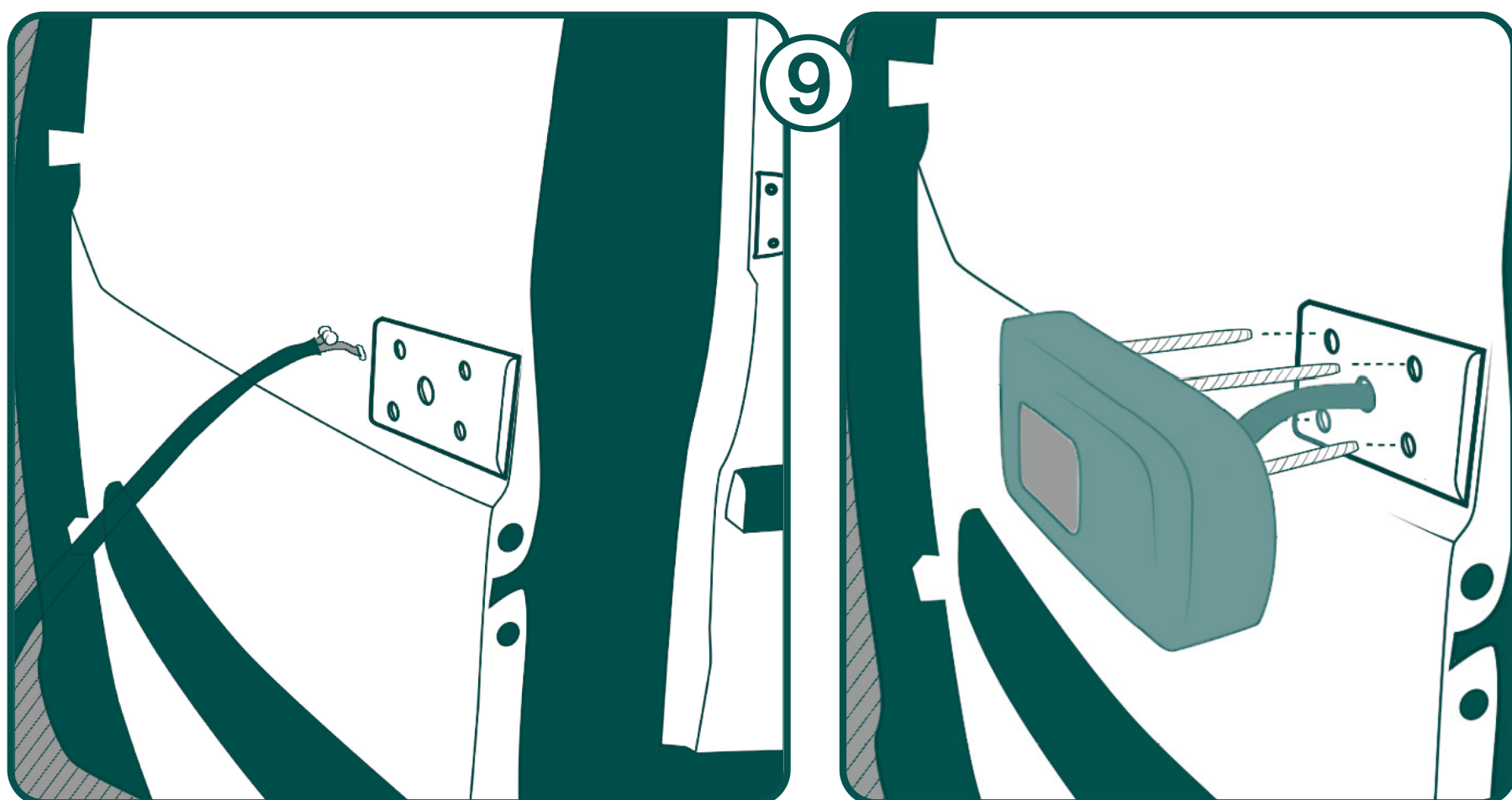
7- Position the striker, compensating for any possible misalignment between doors by using the supplied spacers necessary to level both doors.



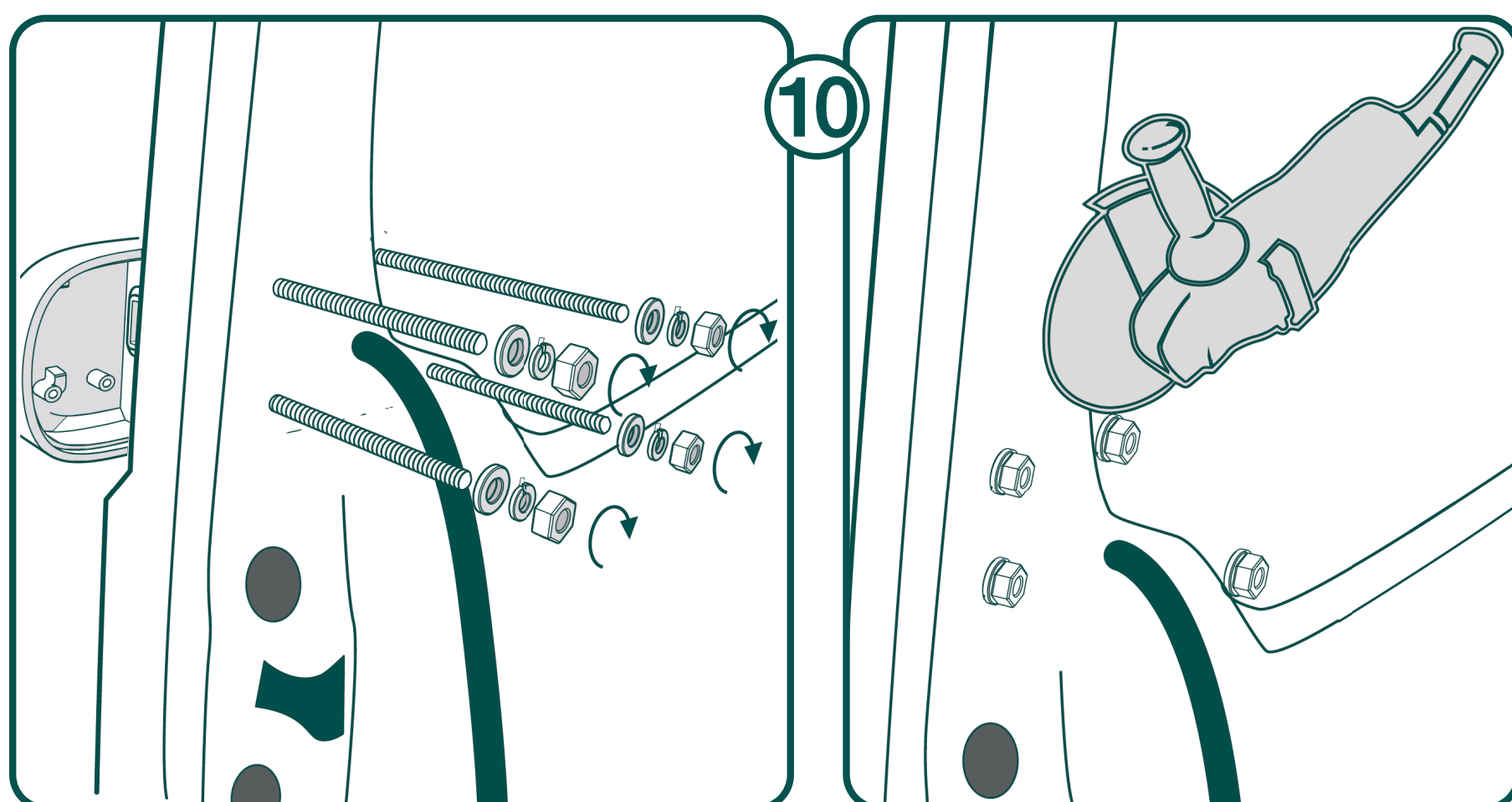
8- Pass the striker bridge through the holes from the outside, and place the washer, grower washer, and nut, tightening firmly on each of the 2 studs.



9- Pass the cable through the large $\varnothing 12$ hole and the threaded studs through the 4 holes on the side of the moving door.



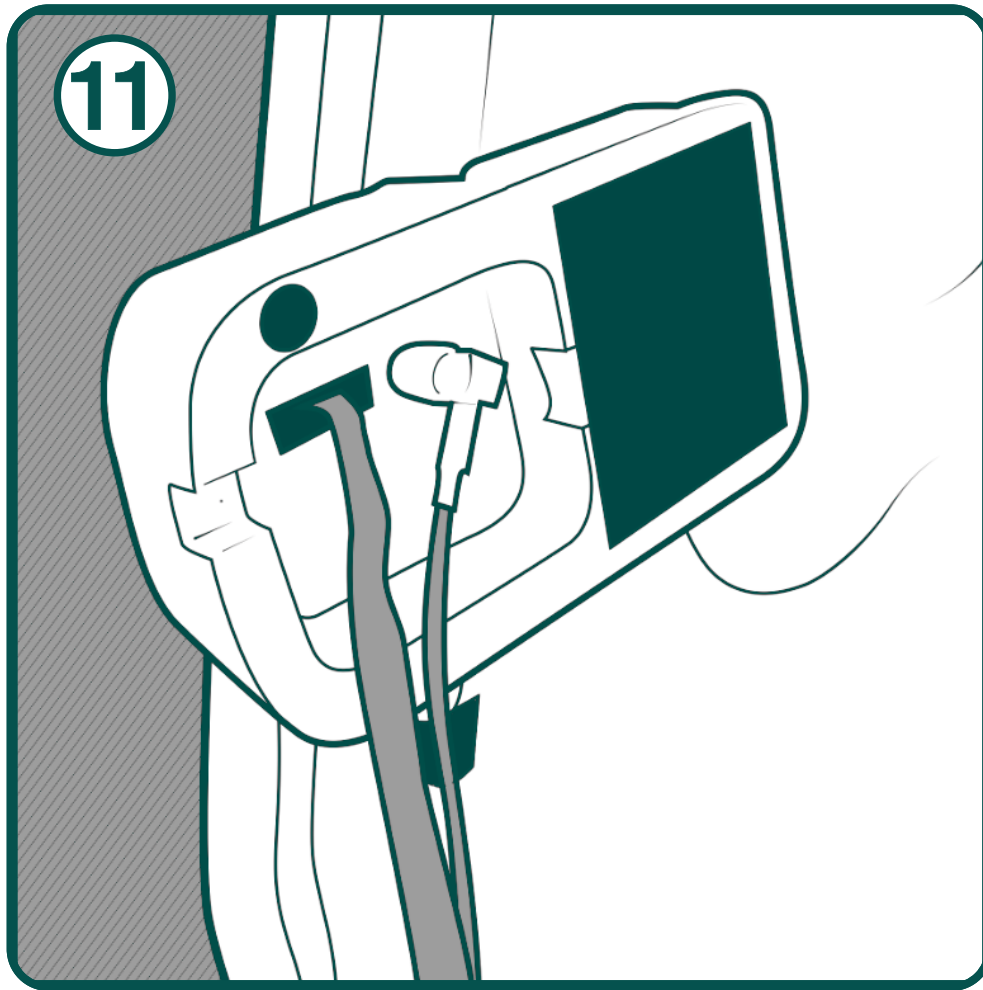
10- Place the washer, grower washer, and nut on the 4 threaded studs. Close and check that there are no collisions and that the door closes smoothly and without friction. Once tightened firmly, cut the excess off all studs with a grinder.



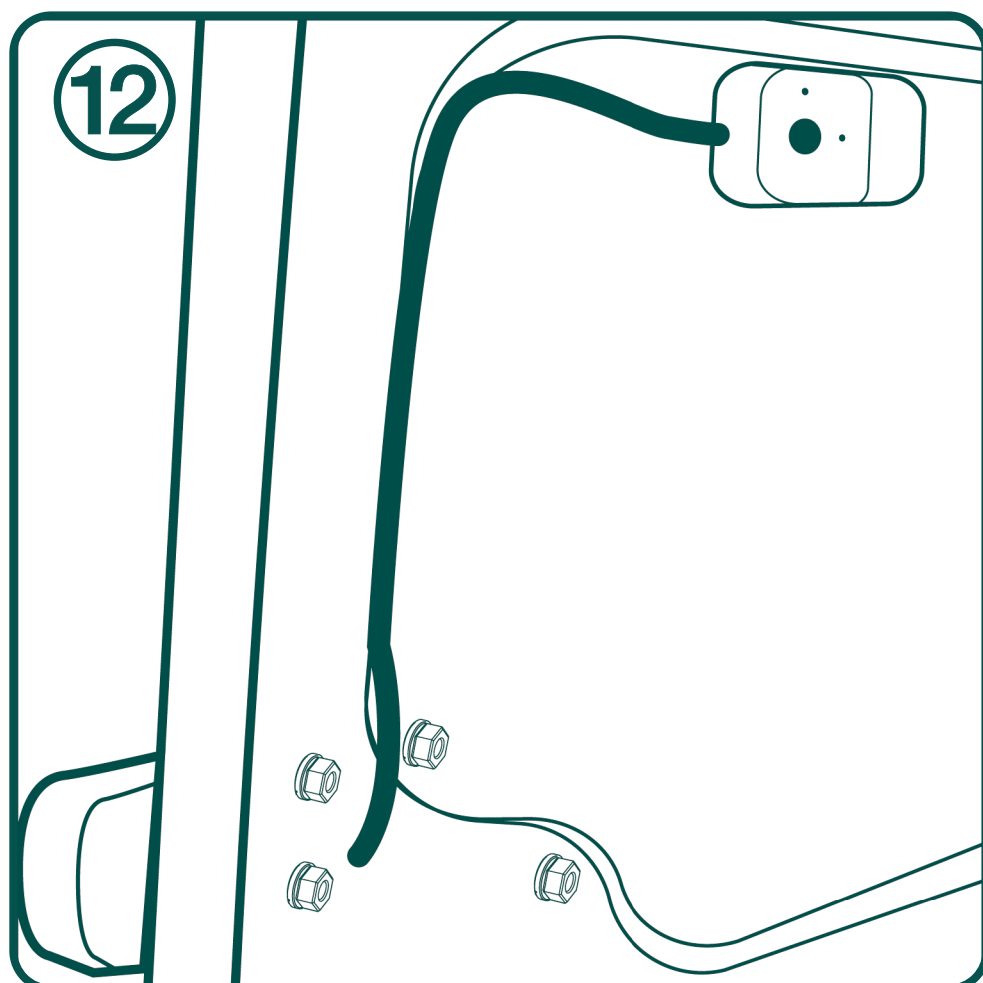
NOTE: We recommend applying anti-corrosion protection once the studs have been cut.

3.4 Indoor Unit Installation

11- Connect the cables to the indoor unit according to the diagram. Clean the installation surface to ensure it is free of dust and grease.

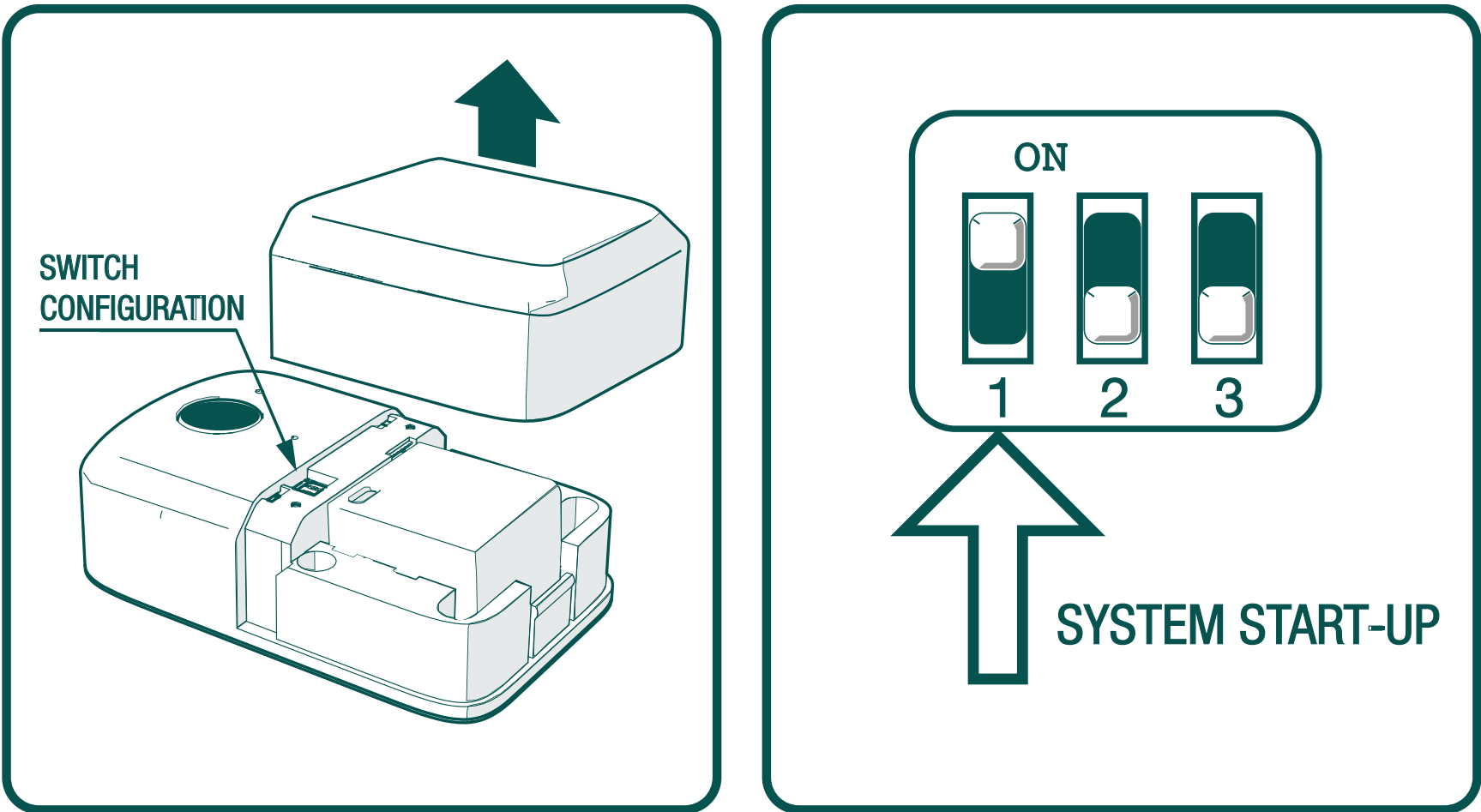


12- Remove the 3M adhesive backing and stick the device to the inside of the door, preferably at the top to avoid impacts. Fix the adhesive cable clamps and position the cable so it is not loose. If possible, it is recommended to screw the indoor unit in addition to gluing it, using 3.5 mm self-tapping screws (not included).



4. Configuration

To start the system, remove the battery cover from the indoor unit and set switch 1 to the ON position.

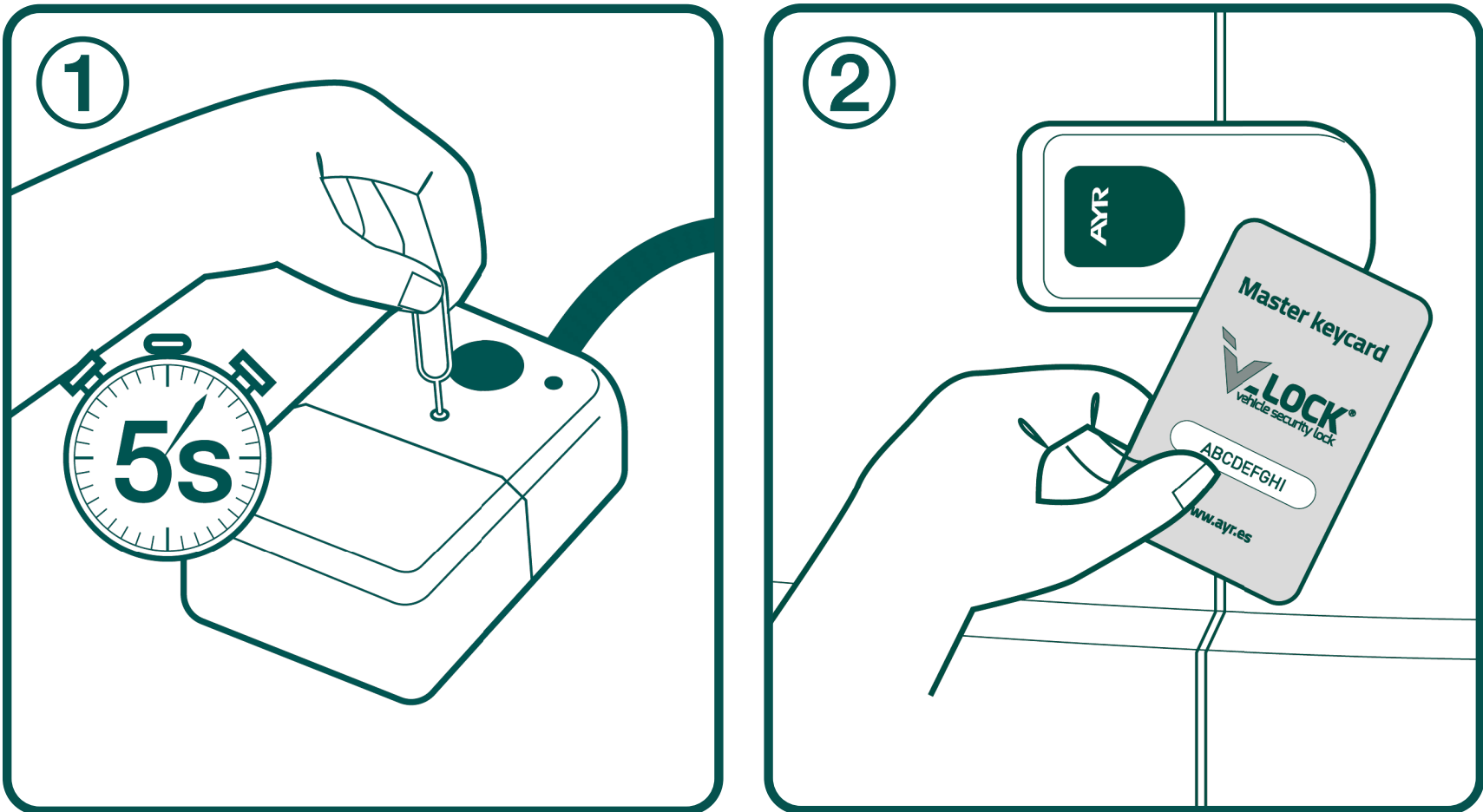


The lock is supplied with the MASTER card and keys unpaired.

4.1 Pairing wristbands and key fobs

1- Set V Lock to configuration mode. To do this, press the hidden button on the indoor unit for 5 seconds.

2-Hold the Master card near the outer casing of the outdoor unit.



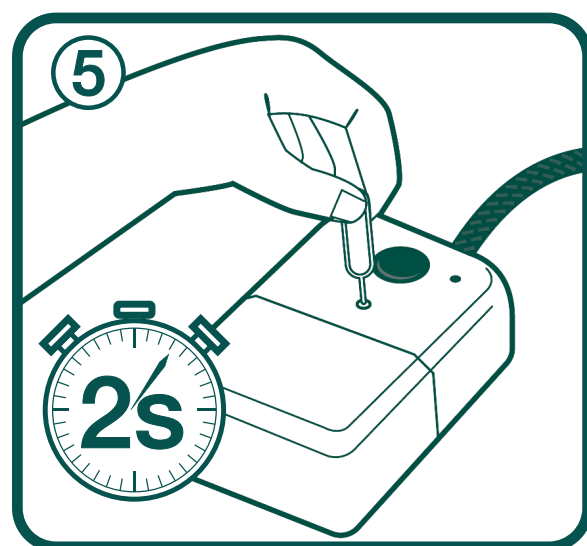
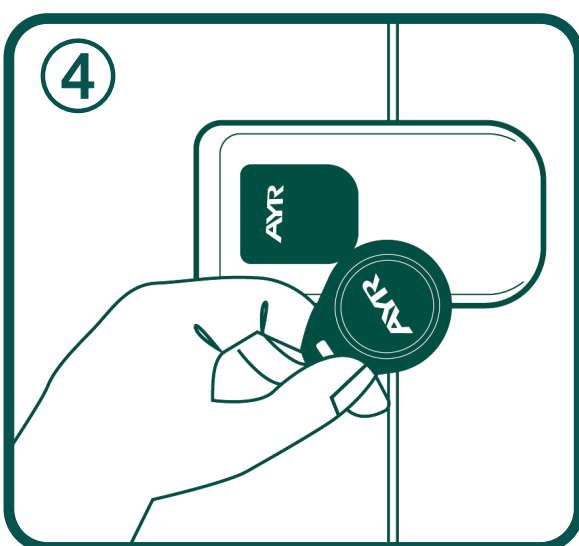
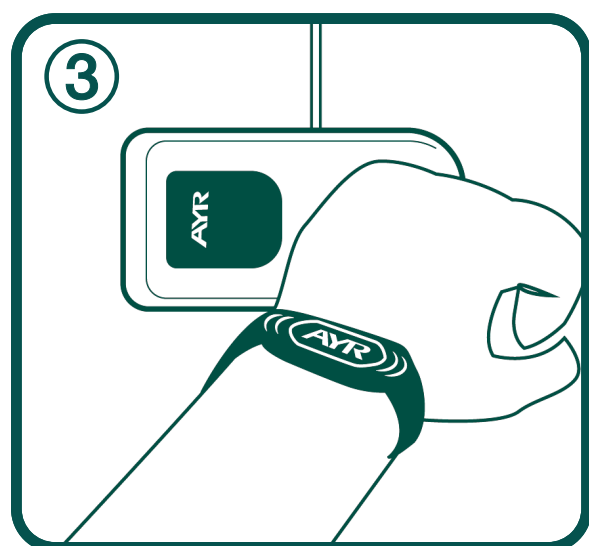


ATTENTION!: Please note that the first card used will become the device's administrator card. For this reason, AYR always distinguishes between the card and the wristband or key fob, so that the Administrator keeps the MASTER CARD.

The administrator must ensure the MASTER CARD is kept safe to maintain security.

3/4- After holding the master card, pass the remaining key fobs and/or wristbands.

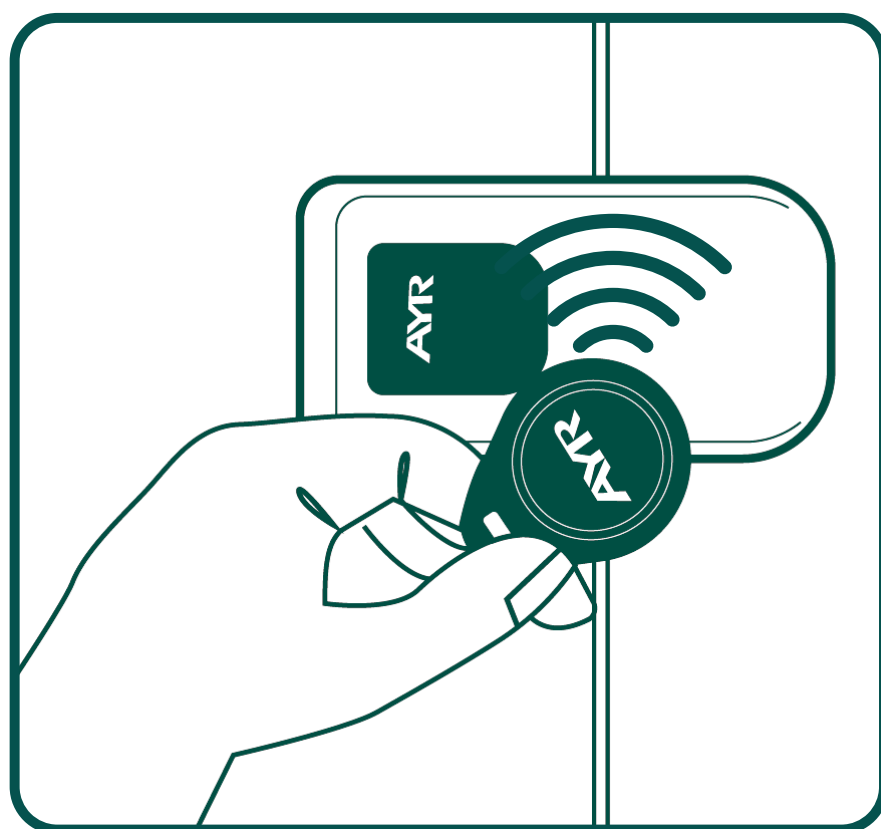
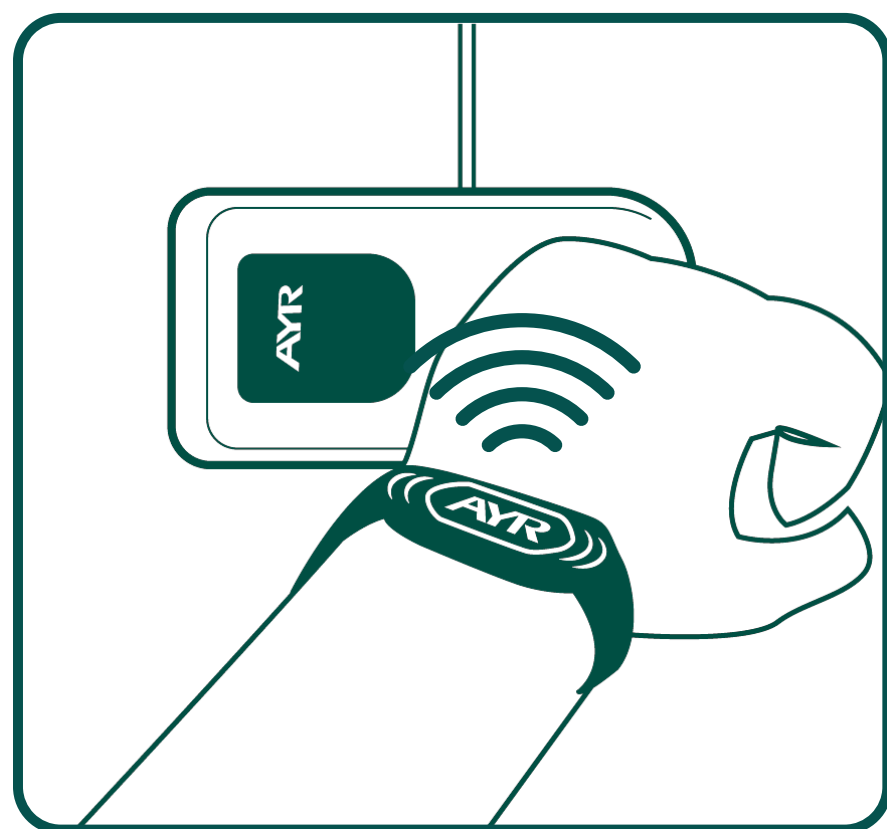
5- To exit pairing mode, press the configuration button again.



ATTENTION!: If an already stored key fob and/or wristband is presented, it will be deleted from memory, provided the master card was passed previously.

4.2 Opening and closing from the outside

This is performed exclusively using the wristbands and/or key fobs paired with the device. To both close and open, hold them near the outdoor unit and the device will perform the lock/unlock action.



4.3 Opening from the inside

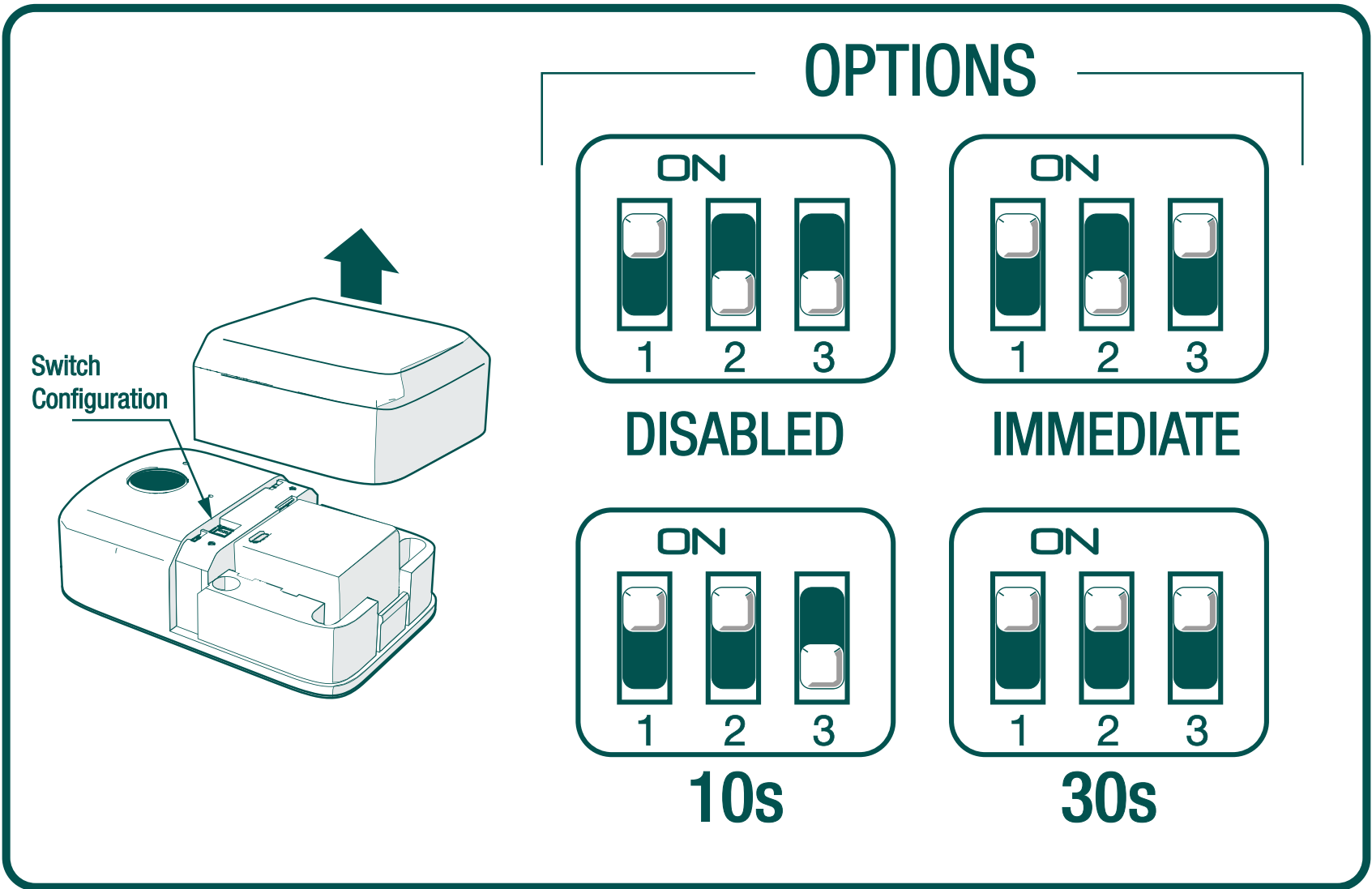
If necessary, opening can be performed from the inside by pressing the button on the indoor unit. Pressing the button only allows opening, not closing.

Mechanical unlocking is not necessary as the chances of being locked in are zero.

4.4 AUTOLOCK System

With the Autolock system activated, after the configured seconds elapse on the indoor unit, the device will close automatically, ensuring the vehicle is always secured.

By default, the lock is set to OFF. Set the switches to the desired position depending on your required auto-close configuration.



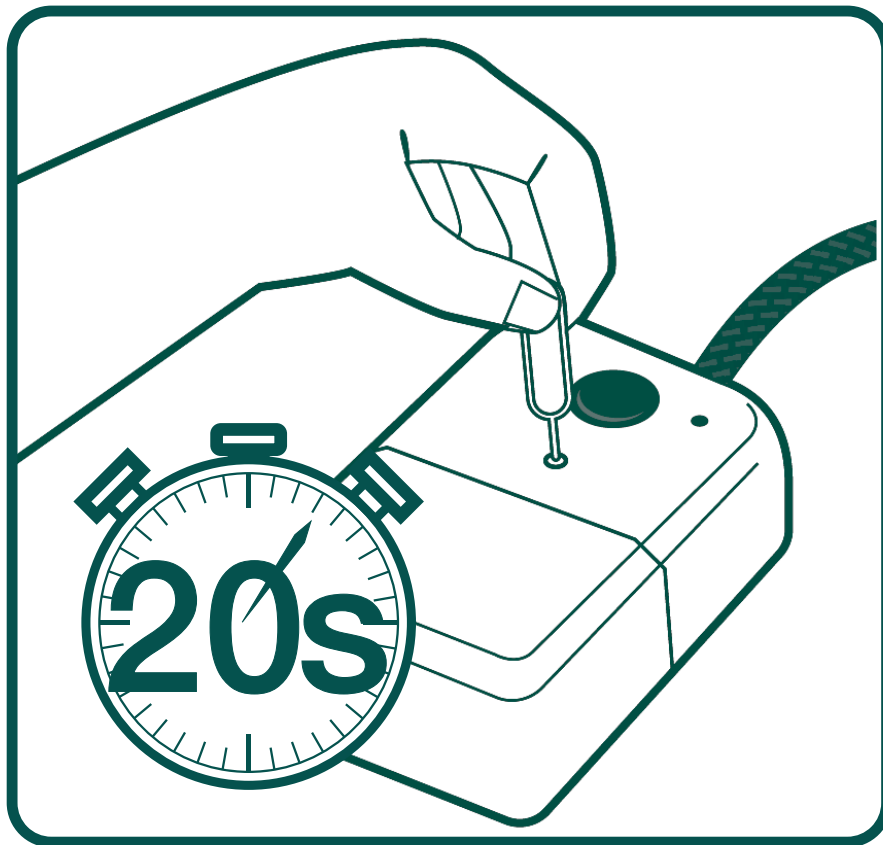
4.5 System Security

The V Lock prevents automatic closing when the battery is low to avoid accidental lockouts. The system will only function again after recharging or replacing the battery, guaranteeing that the vehicle does not remain inaccessible due to a lack of power.

If the vehicle remains stationary for a long time and the battery drops to 20%, the lock opens automatically for safety. The device will alert this situation via red flashing LEDs.

4.6 Factory reset

The factory reset is used as a security measure to unpair all keys, including the Master key, all at once. In this case, you do not need to have the keys present.



Press the configuration button FOR 20 SECONDS, the red LED will light up, and wait (approx. 1 minute). When it turns off, the device will be completely reset.

ATTENTION!: After performing a factory reset, the Master key is unpaired. When a new pairing is performed, the first card to be linked will be the MASTER CARD.

4.7 Unpairing keys

There are two methods to remove access for wristbands or key fobs:

4.7.1 Individual Unpairing

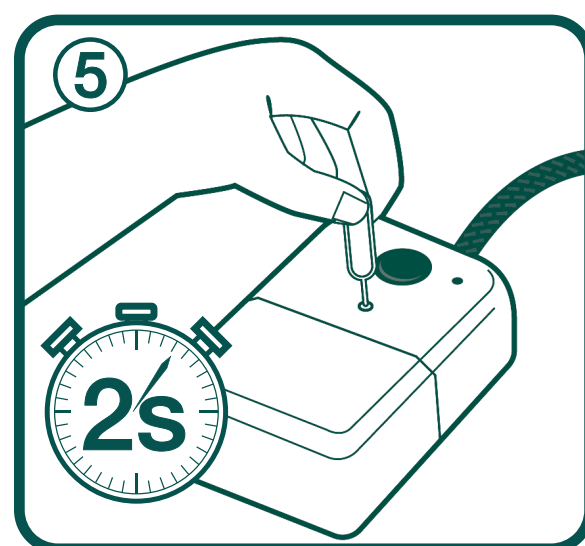
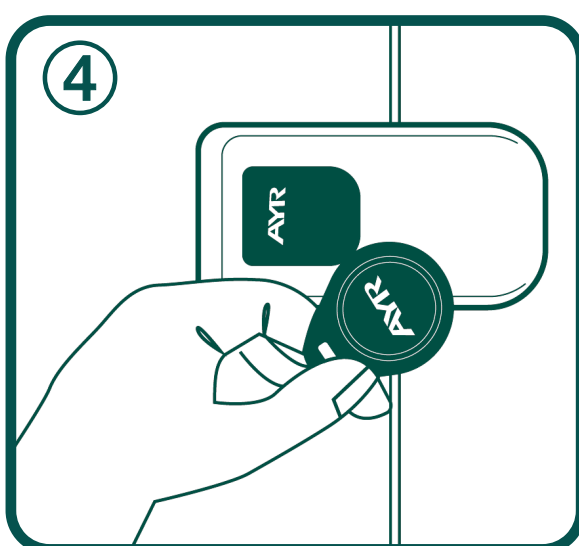
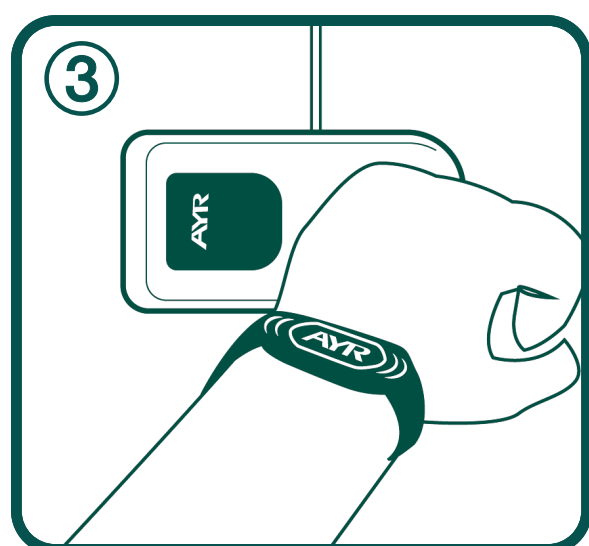
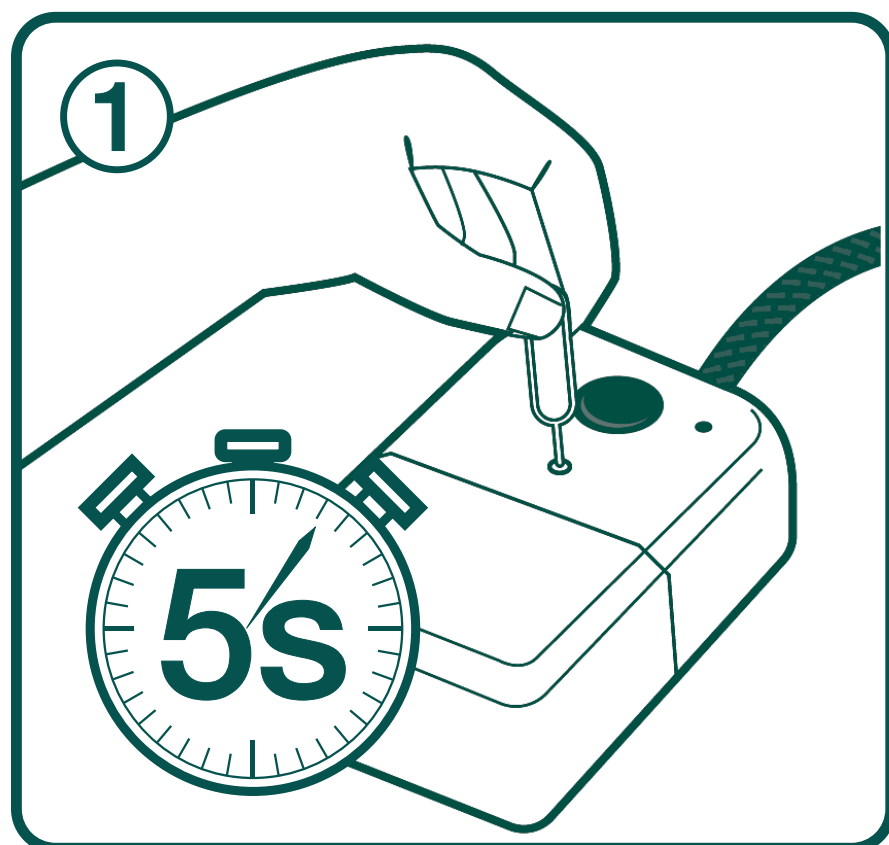
Use this method if you have the key physically available.

1.- Activate Configuration Mode on the V Lock.

2.- Present the Master Card.

3, 4.- Present the wristband(s) and/or key fob(s) to be unpaired.

5.- Exit configuration mode.



4.7.2 Full Reset (Total Removal)

Use this method in case of lost keys to ensure security.

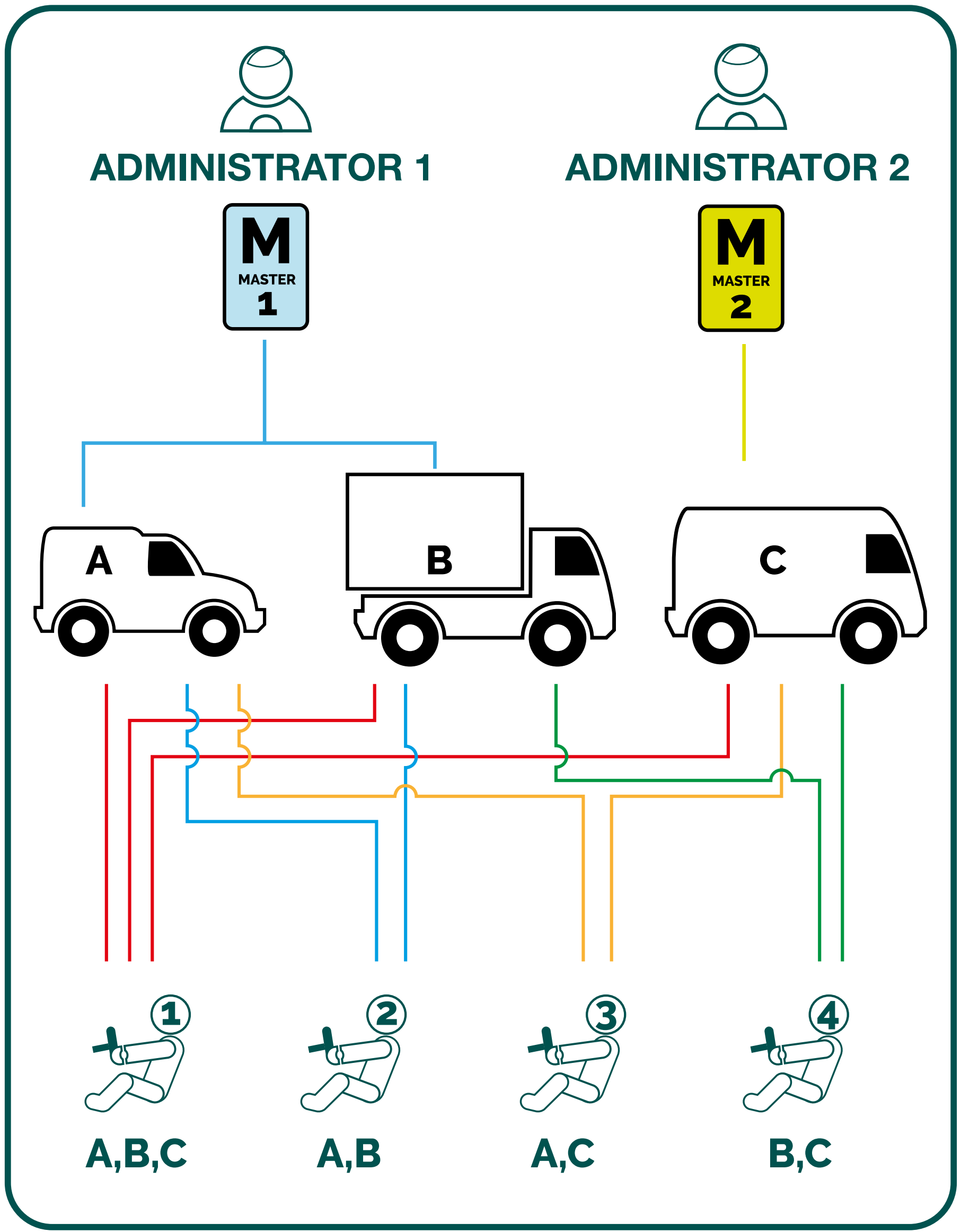
Reset the device ([see point 4.6 Factory reset](#)).

Result: All paired devices are automatically removed.

Security note: If you lose a key, always perform a full reset to prevent unauthorised access.

4.8 Key mastering for fleets

The following graph represents an example of key mastering for a small fleet, although the system is scalable without limit.



As can be seen, the same user may have access to different vehicles, just as it is also possible for 1 Master card to be the administrator for several devices.

A template is available to keep track of cards, vehicles, and drivers. You can download the instructions for use and the Excel file at the following link: <http://gofile.me/4bi9Q/wgCwk-Gh90>

It is recommended to use an independent Master card for each device. Avoid pairing several vehicles to a single card; otherwise, in the event of any incident, it will be necessary to restart all associated equipment.

4.9 Loss of MASTER CARD

In the event of loss or theft of the master card or any key, it is recommended to perform a full reset ([see point 4.6 Factory reset](#)). This removes all current pairings to ensure the security of the vehicle.

After performing the factory reset, the mastering process will start again following point [4.1 Pairing key fobs and wristbands](#).

You can request a new master card on the website <https://store.ayr.es/contacto/>. Reset the device and start the pairing with the new card.

4.10 Acquisition and pairing of new AYR keys

After the loss of any card, or if an extension of key fobs or wristbands is required, these can be purchased at the AYR Store.

If you wish to pair a new wristband or key fob, it will be sufficient to put the device into configuration mode, swipe the MASTER card, and then the purchased key fob or card to associate it ([4.1 Pairing key fobs and wristbands](#)).

5. Battery and maintenance

The lock uses a 3.7V Lithium battery designed specifically for this product. This battery is included in the same case and can last more than 6 months (average of approx. 100 cycles/day) depending on intensive use.

To recharge it, remove the battery and use the supplied USB-C cable and a standard USB charger of max. 5V and min. 1A (not included).

Battery charging: Red LED or off.

Full charge: Blue LED

Recommended charging time: 4-5 hours

NOTE: the system memory will NOT be lost during battery replacement.

USE the battery supplied with the product. It is hermetically sealed and under normal circumstances presents no safety risk.



ATTENTION!: Do not open the protective casing, short-circuit it, or incinerate it.

5.3 Acquisition of batteries

The 3.7V lithium battery is distributed by AYR. Purchase more batteries at https://store.ayr.es/product/bateria-extra-para-v_lock/ or at your local retailer.

6. Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE
The lock won't close	The door is not fully closed. The battery is completely dead or in poor condition.
The lock won't open	The wristband or key fob have been unlinked from the lock. Check the installation to see if the deadbolt is rubbing against the door.
Low battery life	The motor is putting too much strain on the deadbolt; check the installation. The battery is in poor condition or defective.

7. Declaration of conformity

NAME OF DECLARANT: AYR Accesorios y Resortes, S.L. CIF: B03006681
Address: c/Albacete, 3 - 03440 Ibi, Alicante (Spain)
Tel. +34 96 555 22 00

We declare under our sole responsibility the conformity of the product.

Description: Electronic security lock for industrial vehicles
Brand: AYR
Model: 601

Manufacturer: AYR Accesorios y Resortes, S.L.
Country of manufacture: Spain

Complies with the RED Directive 2014/53/EU applying to the following standards:

Article 3.1(a) - Safety:	EN 60950-1 / EN 62479:201
ARTICLE 3.1(B) - EMC :	ETSI EN 301 489-1 v2.1.1
	ETSI EN 301 489-3 v2.1.1
	ETSI EN 55032:2016
Article 3.2 Spectrum use:	ETSI EN 302 190
Storage battery:	IEC 62133-2:2017
	IEC 62133-2:2017/AMD1:2021
	IEC 62133-2:2017/A1:2021

RoHS Directive 2011/65/EU: Harmonised standards

Frequency range: 1-13.56 MHz
Battery: 2100 mAh / 3.7 V LiPo

Ibi, 1 May 2022





For what matters

C/ Albacete 3, 03440, Ibi, Alicante, Spain

B03006681 | +34 965 552 200

info@ayr.es | www.ayr.es

Carlos Alberó Valls

Director Gerente

8. General limited warranty

AYR guarantees that its original products, purchased through authorised distributors, are free from manufacturing defects during the legal period in force in the country of purchase. This limited warranty will be effective following the relevant technical inspection by AYR, provided that the product has not been subject to any of the "inappropriate actions" detailed in the general warranty conditions, which can be consulted and downloaded by scanning the following QR code.



All specifications and descriptions are up to date at the time of publication. However, the constant strive to improve AYR products allows us to reserve the right to make changes at any time without prior notice or obligation.



Designed for what matters

ACCESORIOS Y RESORTES, S.L.
Apdo. 89 | C/ Albacete 3, 03440, Ibi, Alicante, Spain
info@ayr.es



+34 965 552 200
www.ayr.es

Sommaire

<u>1. Notes importantes sur la sécurité</u>	<u>49</u>
<u>2. Description</u>	<u>51</u>
2.1 Qu'est-ce que AYR V Lock ?	51
2.2 Contenu du coffret	52
2.3 Signaux acoustiques et lumineux	53
2.4 Spécifications	53
<u>3. Installation</u>	<u>54</u>
3.1 Avant d'installer	54
3.2 Outils nécessaires	54
3.3 Installation de l'unité extérieure	55
3.4 Installation de l'unité intérieure	59
<u>4. Configuration</u>	<u>60</u>
4.1 Associer bracelets et porte-clés	60
4.2 Ouverture et fermeture depuis l'extérieur	62
4.3 Ouverture depuis l'intérieur	62
4.4 Système AUTOLOCK	63
4.5 Sécurité du système	63
4.6 Réinitialisation d'usine (Reset)	64
4.7 Désassociation de clés	64
4.7.1 Désassociation individuelle	64
4.7.2 Réinitialisation complète (Suppression Totale)	65
4.8 Organigramme de clés pour flottes	66
4.9 Perte de CARTE MASTER	67
4.10 Acquisition et association de nouvelles clés AYR	67
<u>5. Batterie et maintenance</u>	<u>68</u>
<u>6. Résolution de problèmes</u>	<u>69</u>
<u>7. Déclaration de conformité</u>	<u>69</u>
<u>8. Garantie générale limitée</u>	<u>70</u>

1. Notes importantes sur la sécurité

Le respect des avertissements suivants est très important pour garantir votre sécurité et éviter des problèmes sur l'appareil. Il est important de lire attentivement ces indications.

1- Les appareils et accessoires AYR peuvent présenter des pannes techniques et, par conséquent, ne pas pouvoir agir pour ouvrir la porte.

2- Si vous avez activé la FONCTION AUTOLOCK, tenez compte des problèmes que cela pourrait vous occasionner si la porte se fermait de manière accidentelle.

3- La manipulation inappropriée de l'appareil ou de ses accessoires peut endommager le produit ou blesser l'utilisateur. N'ESSAYEZ JAMAIS DE L'OUVRIR OU DE LE RÉPARER.

4- INSTALLEZ L'UNITÉ INTÉRIEURE dans un endroit approprié, protégé des éventuels chocs de la charge et où elle n'est pas exposée à l'humidité, à la poussière, et où les températures minimale et maximale indiquées dans les spécifications du produit ne sont pas dépassées.

5- Nous vous recommandons de déconnecter le système en mettant le switch (1) de l'unité intérieure sur la position OFF au cas où vous ne l'utiliseriez pas pendant une longue période ([voir point 4. Configuration](#))

6- Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants, d'aérosols, de liquides corrosifs ni d'alcools, car ils peuvent endommager les composants électroniques et la finition extérieure.

7- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et tenez-les éloignés de la batterie.

8- UTILISEZ la batterie fournie avec le produit. Elle est fermée hermétiquement et ne présente aucun type de risque pour la sécurité. N'ouvrez pas le boîtier de protection, ne la court-circuitez pas et ne l'incinérez pas. Vous pouvez commander plus de batteries sur https://store.ayr.es/product/bateria-extra-para-v_lock/

9- Précaution lors de la charge : Utilisez uniquement des chargeurs muraux USB-C conformes à la norme IEC/UL 62368-1, avec une sortie de max. 5V min. 1 A, en le branchant sur une prise de courant dûment protégée. L'utilisation d'autres types de chargeurs avec des paramètres de tension ou d'ampérage incorrects peut provoquer un emballement thermique et une explosion, pouvant endommager l'équipement, provoquer un incendie ou une fuite.

10- Si l'équipement ou la batterie présentent des déformations (gonflement), émettent une odeur inhabituelle ou sont excessivement chauds au toucher, débranchez immédiatement l'équipement du réseau électrique et du chargeur, cessez de l'utiliser et contactez le service technique.

11- Élimination et Protection de l'Environnement :

• **Appareils Électriques (Directive DEEE) :** Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet ménager non trié à la fin de sa vie utile. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques, protégeant ainsi l'environnement et la santé humaine.

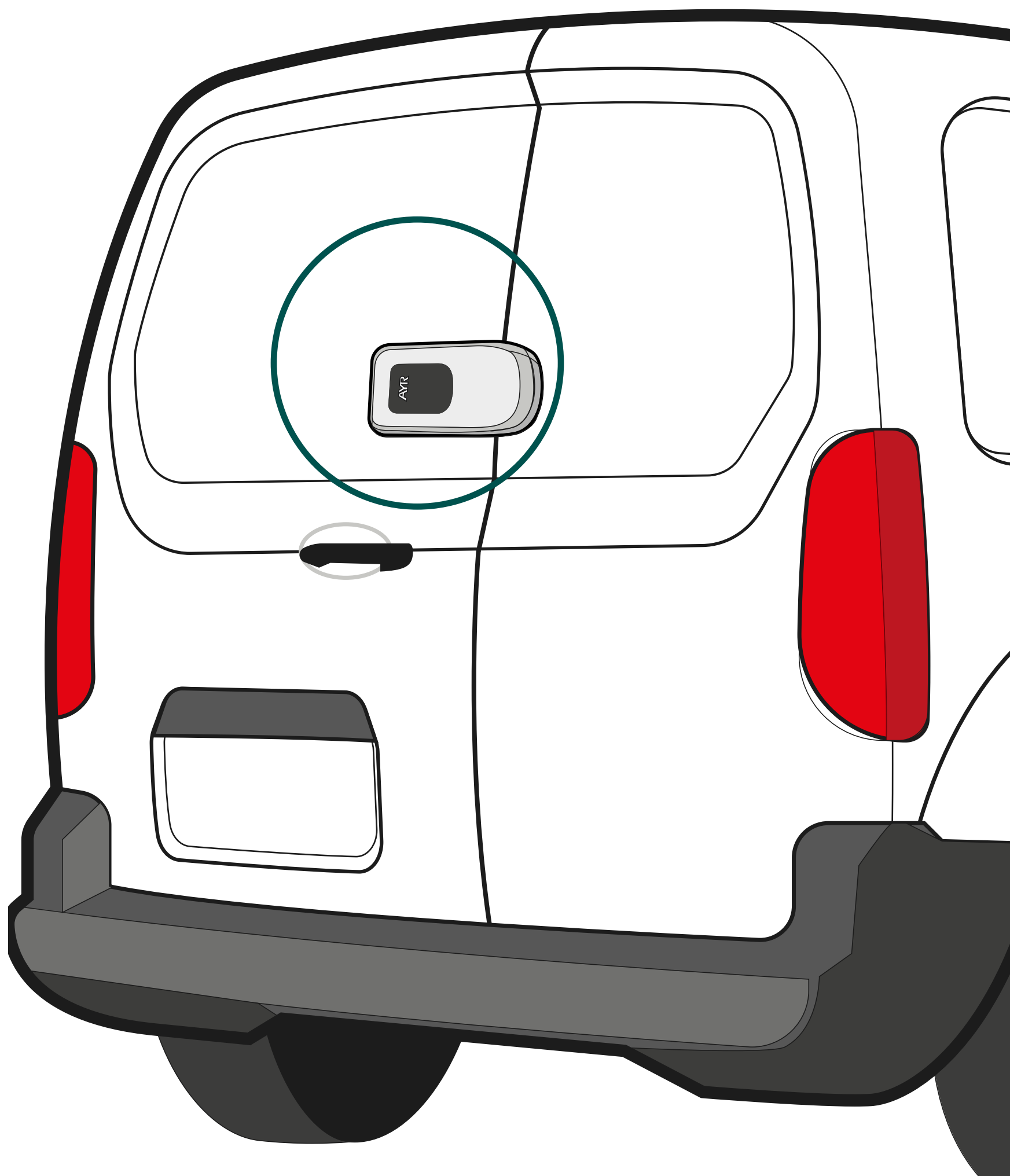
• **Batteries (Règlement UE 2023/1542) :** Votre produit contient des batteries qui ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. L'utilisateur doit retirer les batteries et les déposer dans les conteneurs spécifiques de recyclage de piles de sa municipalité, ou déposer l'équipement complet dans un point de collecte autorisé.

2. Description

2.1 Qu'est-ce que AYR V Lock ?

C'est une serrure intelligente de sécurité pour véhicules industriels qui n'intègre pas de cylindres mécaniques de clés conventionnelles et, par conséquent, n'a pas besoin de clés physiques. Elle remplace le cylindre et les clés mécaniques traditionnelles par la technologie NFC-UF.

Le bracelet et le porte-clés inclus facilitent la fermeture et l'ouverture de la porte en apportant sécurité et confort à l'utilisateur.



2.2 Contenu du coffret

UNITÉ EXTÉRIEURE

Câble de connexion

Boîtier extérieur

Pont de verrouillage

Joint en silicone

(x6) Tiges filetées M6

(x6) Rondelles

(x6) Rondelles Grower

(x6) Écrous M6

(X2) Cales

Gabarit d'installation

CLÉS

Master keycard

MASTER card

Bracelet NFC

porte-clés NFC

UNITÉ INTÉRIEURE

Câble de recharge

Couvercle de batterie

Batterie

Unité intérieure

Outil d'appairage

Serre-câbles

2.3 Signaux acoustiques et lumineux

ACTION	SON	LED INTERNE	LED EXTERNE
Ouverture acceptée	Bip long + 5 Bips courts	Vert	Vert
Ouverture refusée	Double Bip grave long	Rouge	Rouge
Fermeture	Bip long + Bip court	Rouge	Rouge
Batterie faible	Aucun son	Clignotement rou-ge	Clignotement rouge
Supprimer un Tag	Double Bip	Clignotement rou-ge	Clignotement rouge
Ajouter un Tag	Combinaison Bip gra-ve-aigu	Rouge fixe	Rouge fixe
Porte ouverte	Double Bip aigu + Bip grave long	Rouge	Rouge
Réinitialisa-tion d'usine	Bip initial + Après 30 secondes 2 Bips longs	Rouge fixe	Rouge fixe
Activer le mode configuration	Bip long + Bip court	Clignotement rou-ge et flash vert	Clignotement rouge et flash vert
Quitter le mode configuration	Bip long	Éteindre les LEDs	Éteindre les LEDs
État de fonc-tion-nement normal	Silence	Clignotement vert chaque seconde	Éteint
Problème de fermeture	5 Bips	Rouge	Rouge

2.4 Spécifications

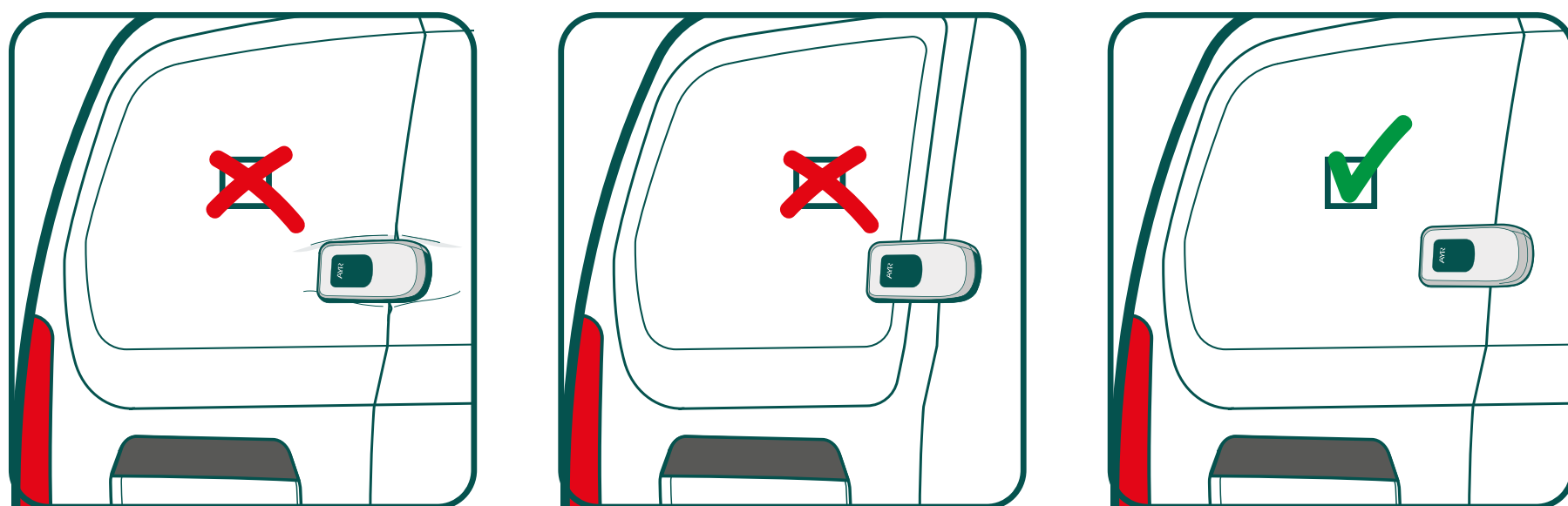
MODÈLE	V Lock
RÉFÉRENCE	601
ALIMENTATION	Batterie au lithium rechargeable 3,7 VDC 2100 mAh
CONNECTIVITÉ	RFID-NFC
COUVERTURE	< 1 cm
TYPE D'INSTALLATION	Applique intérieur - extérieur
TEMPÉRATURE MAX-MIN.	-20°C à 70°C
ÉTANCHÉITÉ	IP 57
AUTONOMIE	11 000 cycles
TAILLE DE LA SERRURE	150 x 76 x 32 mm
TAILLE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	115 x 67 x 32 mm

3. Installation

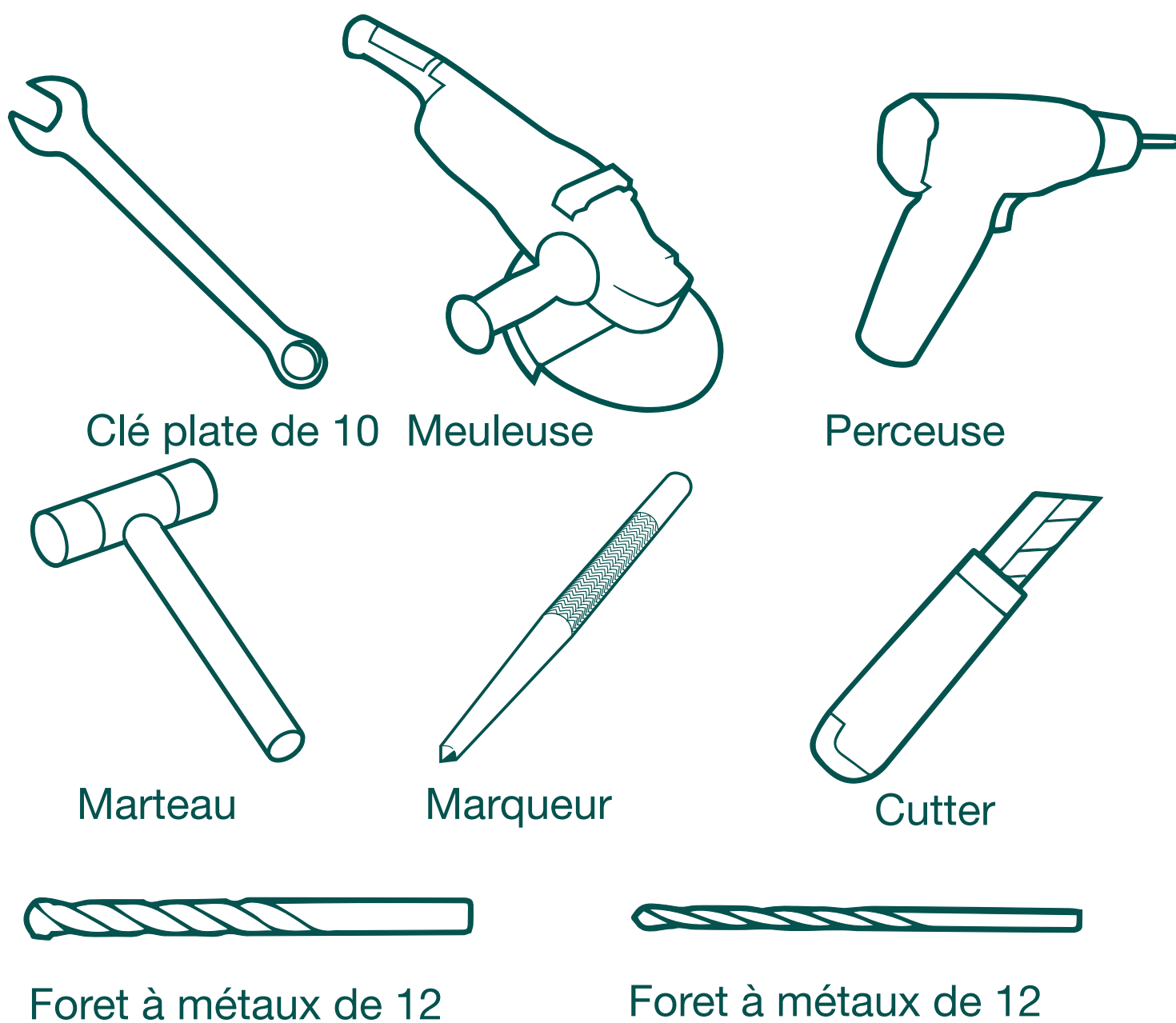
3.1 Avant d'installer

En sortant l'appareil du coffret, vérifiez que tous les composants sont inclus.

ATTENTION ! : L'installation correcte de l'unité extérieure est très importante pour assurer l'étanchéité du V Lock. Il est nécessaire que la partie intérieure de l'unité extérieure du V Lock soit totalement collée à la porte du véhicule, en évitant les éventuels défauts dus à des bosses ou aux courbes de la porte du véhicule.



3.2 Outils nécessaires



Clé plate de 10

Meuleuse

Perceuse

Marteau

Marqueur

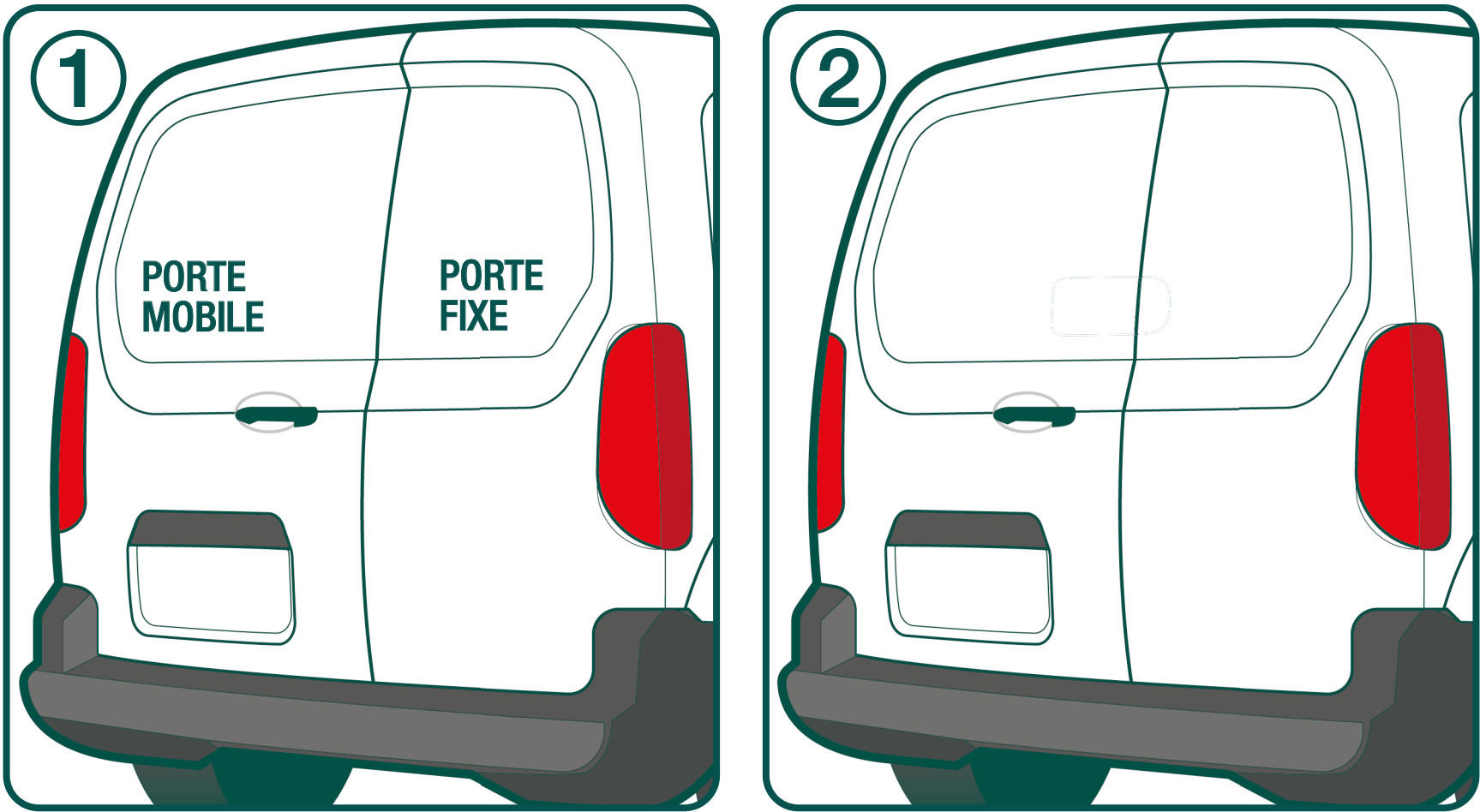
Cutter

Foret à métaux de 12

Foret à métaux de 12

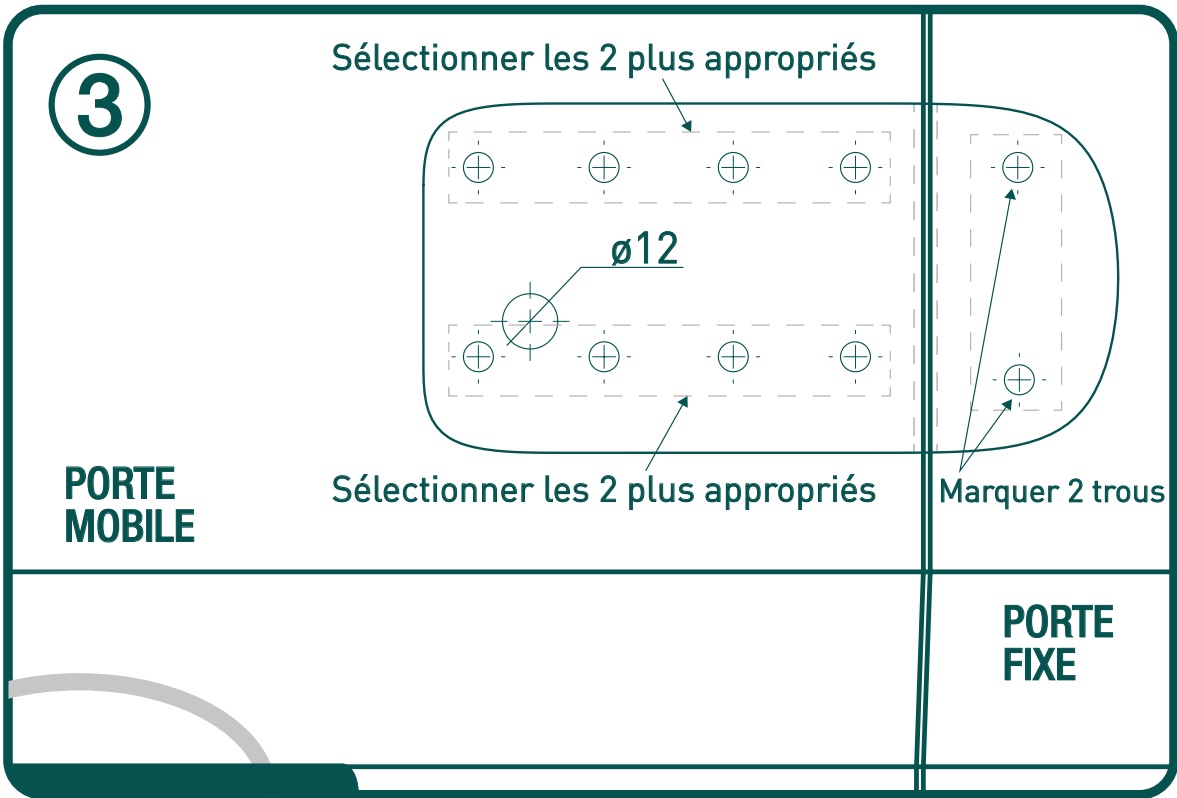
3.3 Installation de l'unité extérieure

1- Déterminer la position optimale de la serrure sur la porte du véhicule. Placer le gabarit de manière à ce que les 2 trous de la gâche se trouvent sur la porte fixe. Placer sur les cadres intérieurs pour plus de sécurité, en évitant qu'ils ne soient trop proches du bord de la porte. Utiliser les trous appropriés pour le placement des différentes options de la base de support.



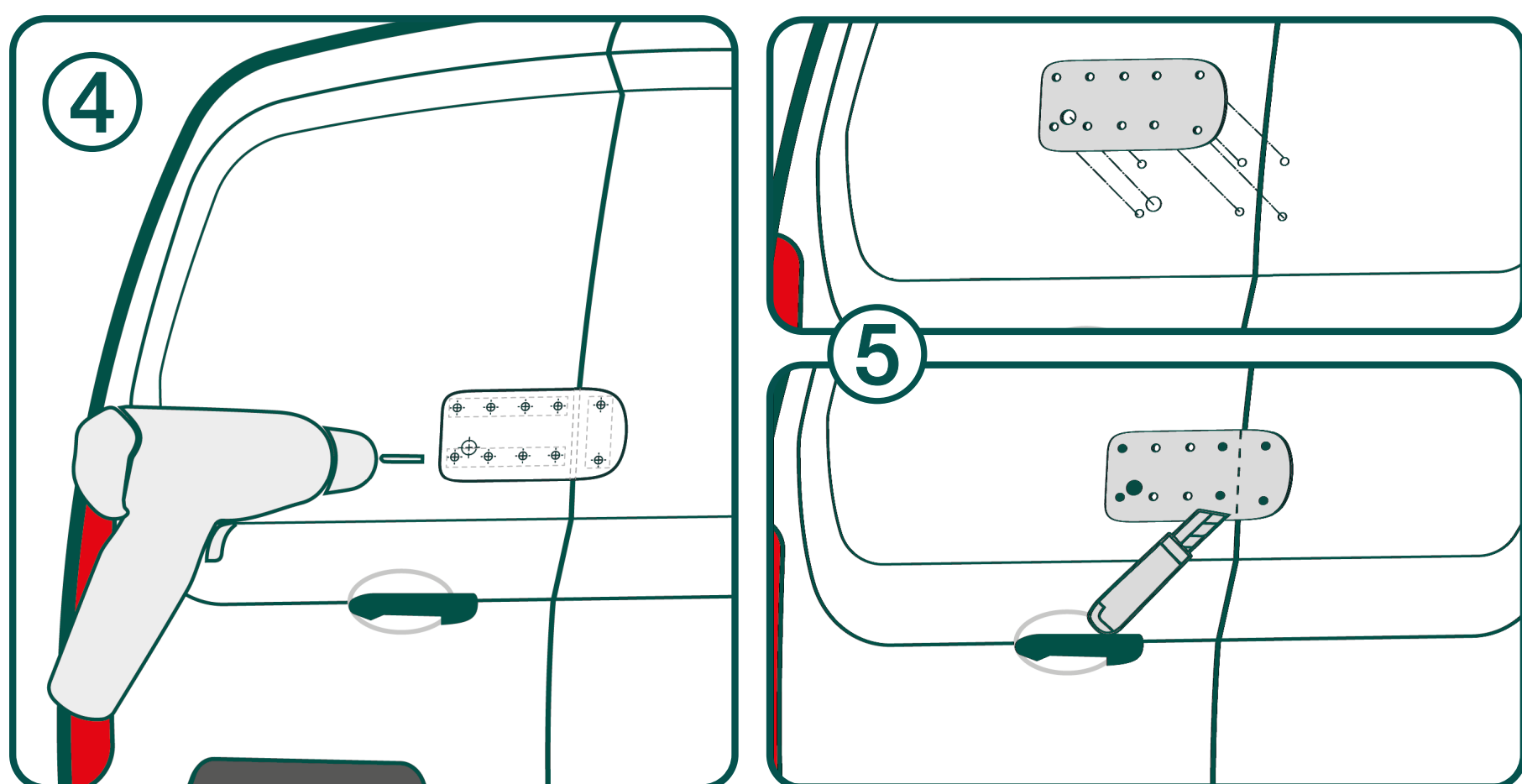
2- Retirer le protecteur adhésif du gabarit et, les portes fermées, le coller à l'emplacement choisi. Placer soigneusement en s'assurant qu'il est parfaitement aligné.

3- Décider quels seront les 6 trous optimaux et marquer avec le pointeau. Marquer également le trou de ø12 pour les câbles.

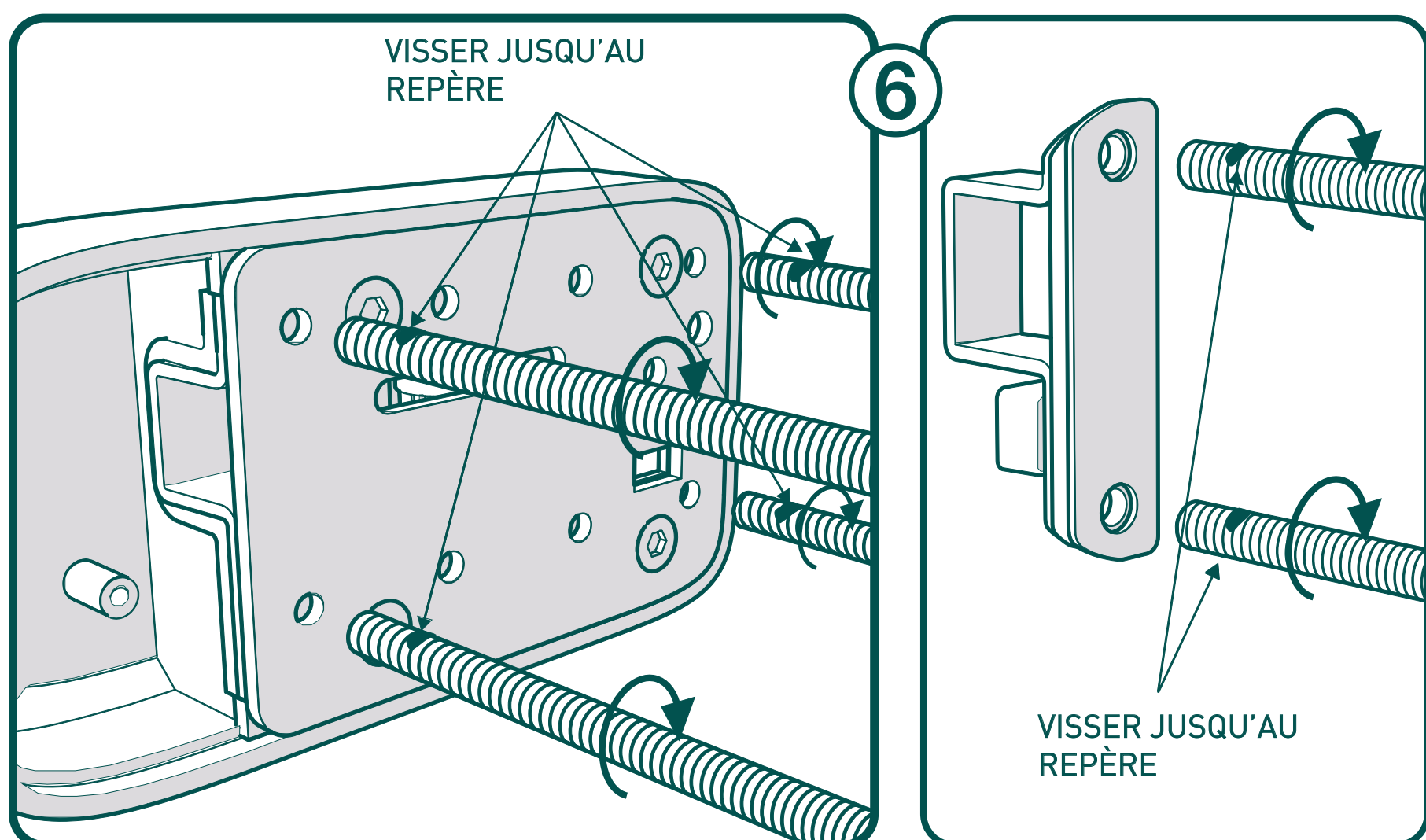


4- Percer sur la porte mobile les 4 trous sélectionnés avec un foret à métaux de $\varnothing$ 6 mm et sur l'autre porte fixe, percer les 2 trous pour placer le pont de la gâche. Changer le foret pour un de $\varnothing$ 12 mm et faire le trou passe-câble selon le schéma du gabarit.

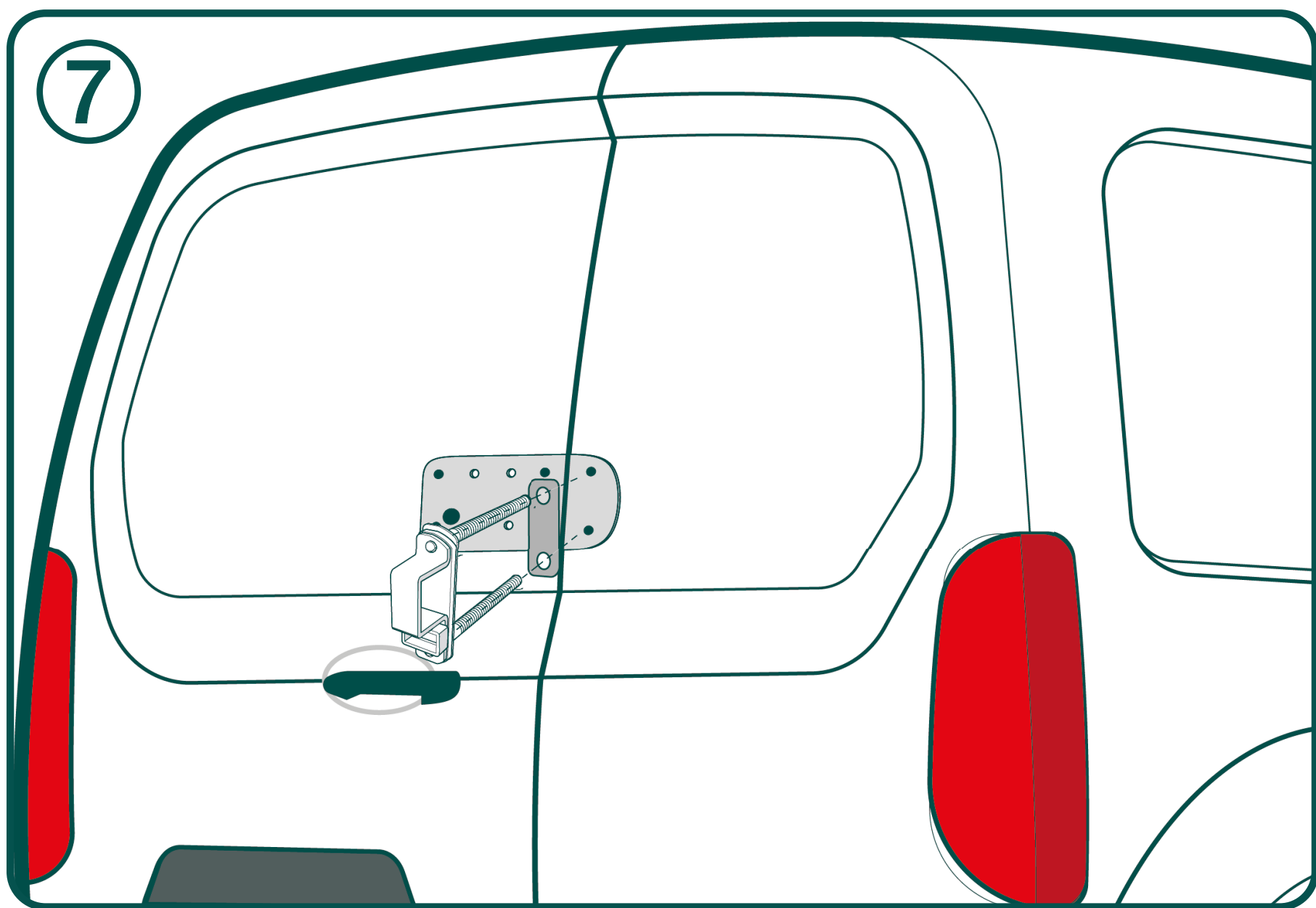
5- Retirer le gabarit, éliminer les bavures provoquées par le perçage et appliquer un anticorrosif dans les trous. Placer le joint en silicone en alignant les orifices et le couper avec un cutter entre les deux portes.



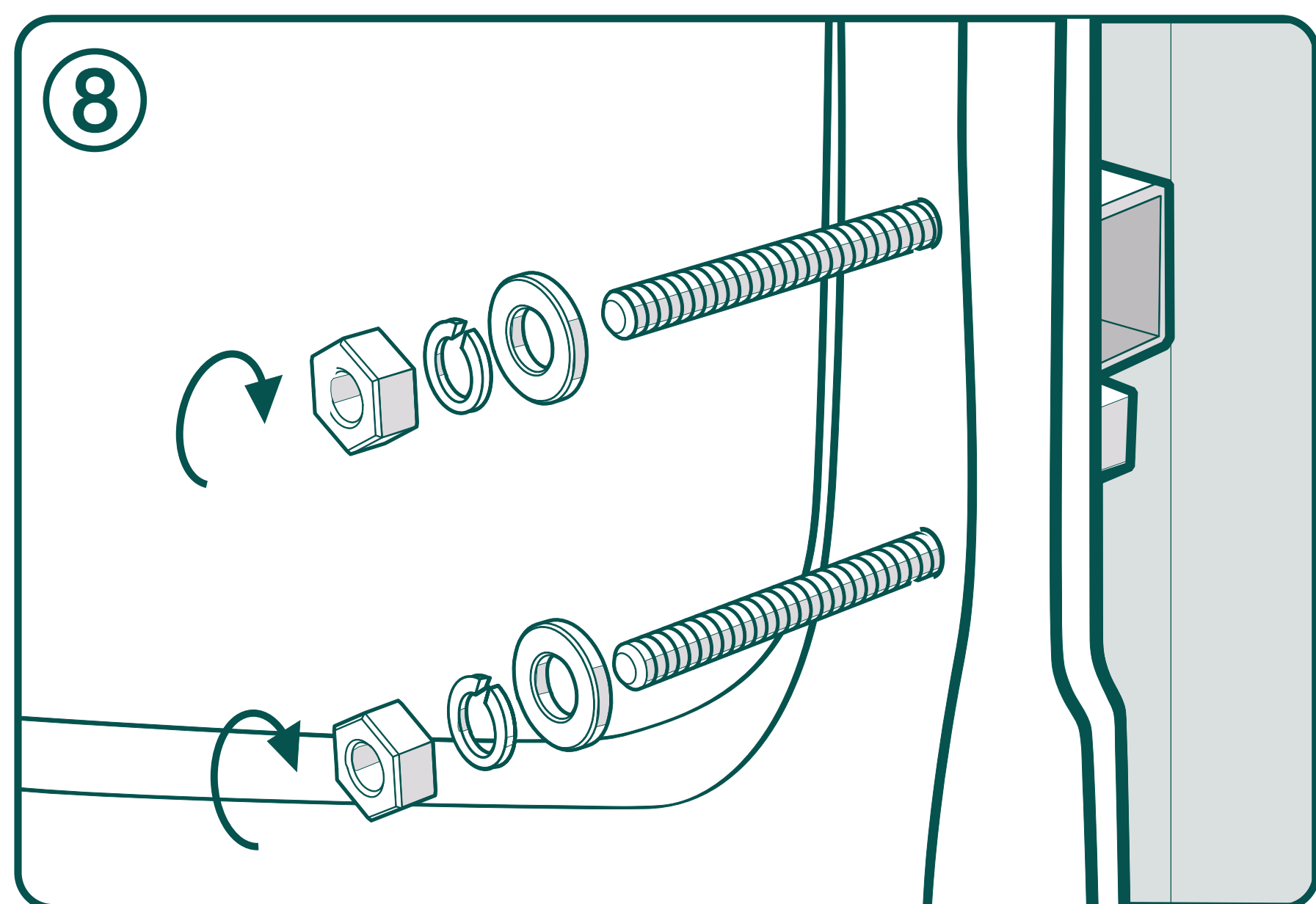
6- Visser les 2 goujons dans le pont et les 4 dans la base jusqu'à la marque de couleur, sans la dépasser.



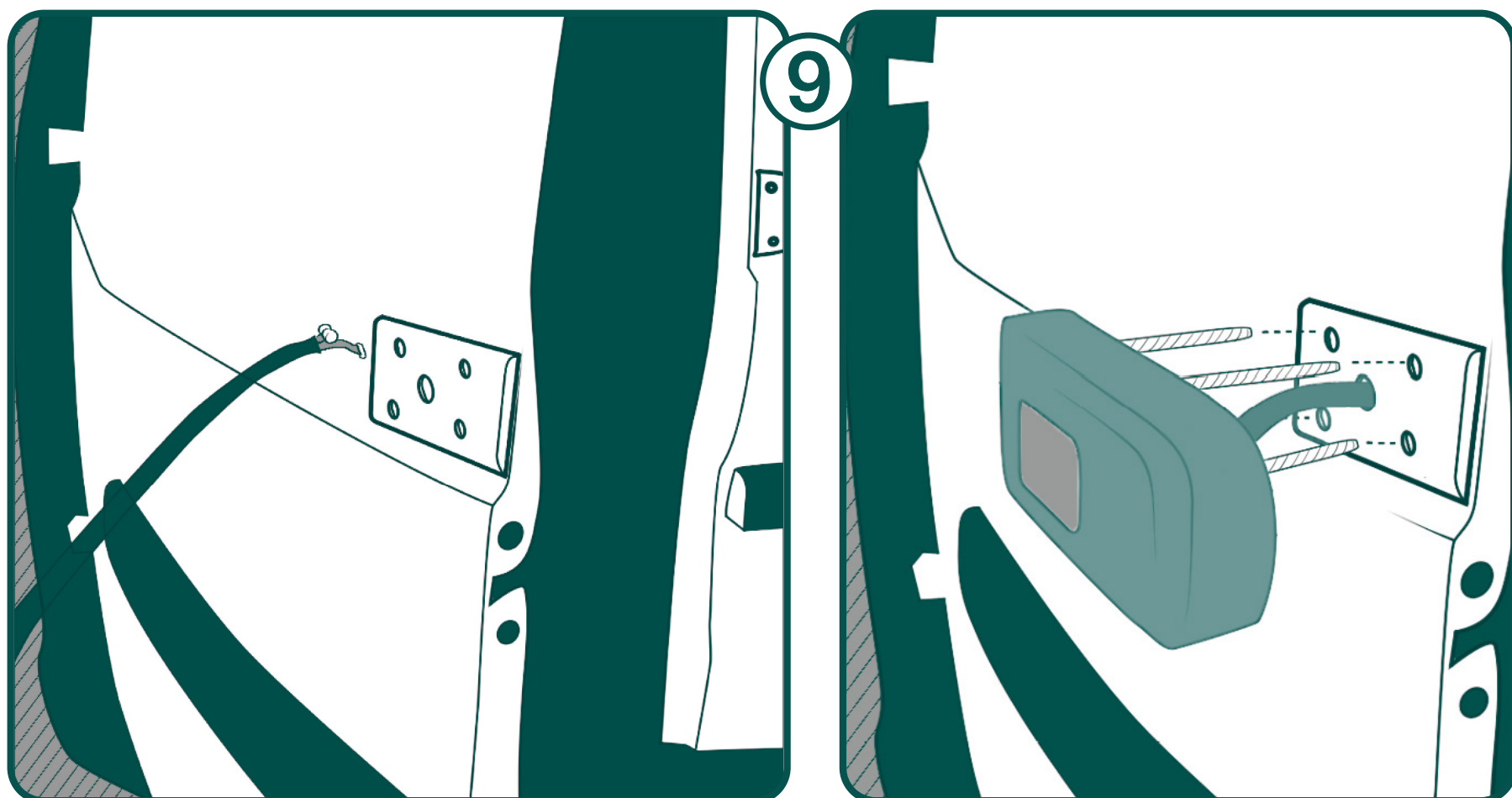
7- Placer la gâche en compensant l'éventuel dénivelé entre les portes à l'aide des cales fournies nécessaires pour mettre à niveau les deux portes.



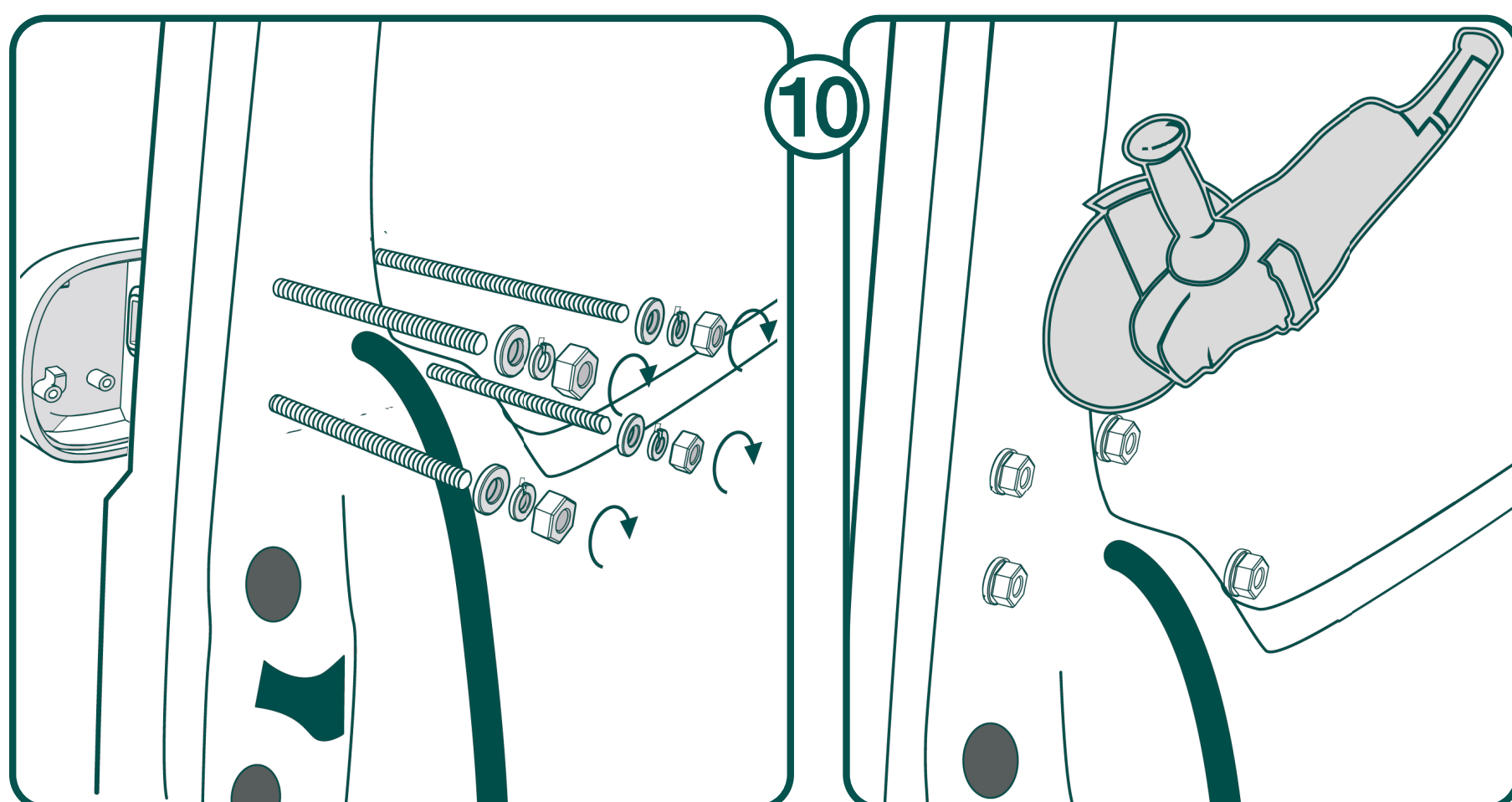
8- Passer le pont de la gâche à travers les trous depuis l'extérieur, et placer la rondelle, la rondelle grower et l'écrou en serrant fermement sur chacun des 2 goujons.



9- Passer le câble à travers le grand trou de $\varnothing 12$ et les goujons filetés dans les 4 trous du côté de la porte mobile.



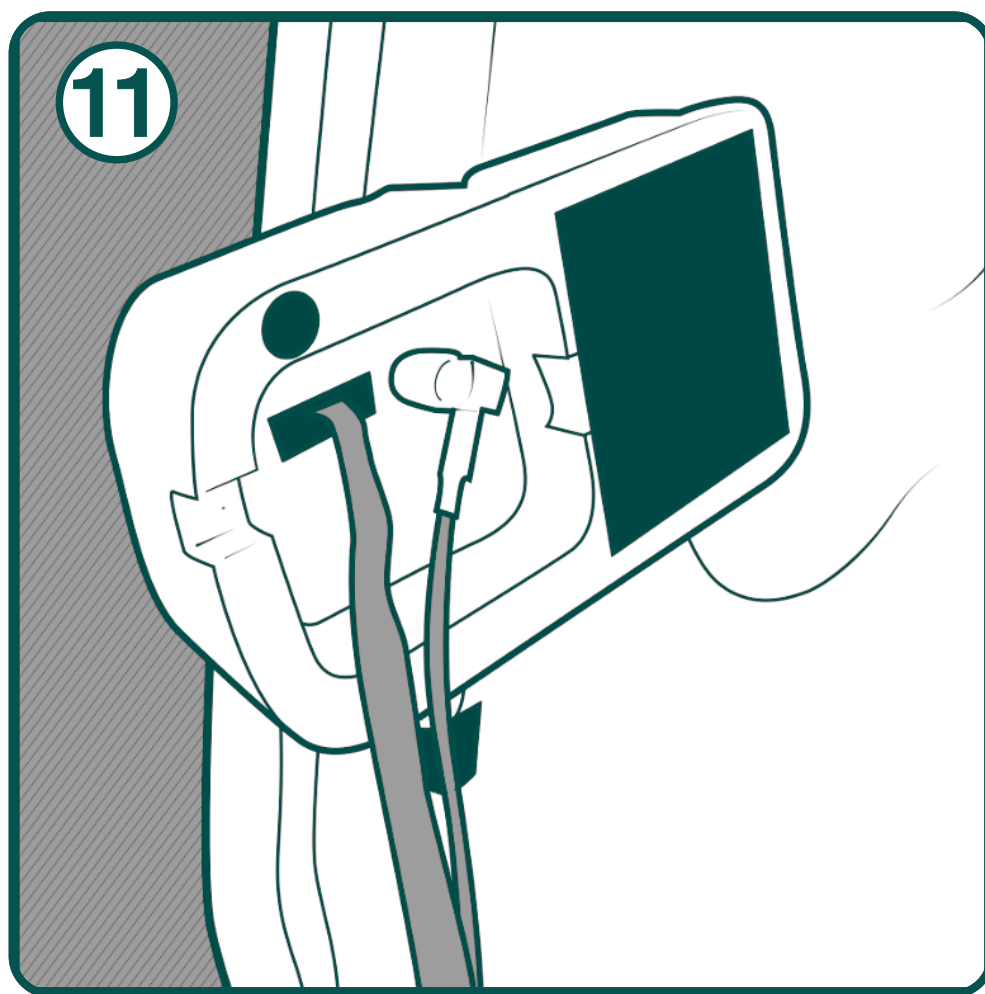
10- Placer la rondelle, la rondelle grower et l'écrou sur les 4 goujons filetés. Fermer et vérifier qu'il n'y a pas de collisions et que la porte ferme de manière fluide et sans frottements. Une fois serré fermement, couper le surplus de tous les goujons avec une meuleuse.



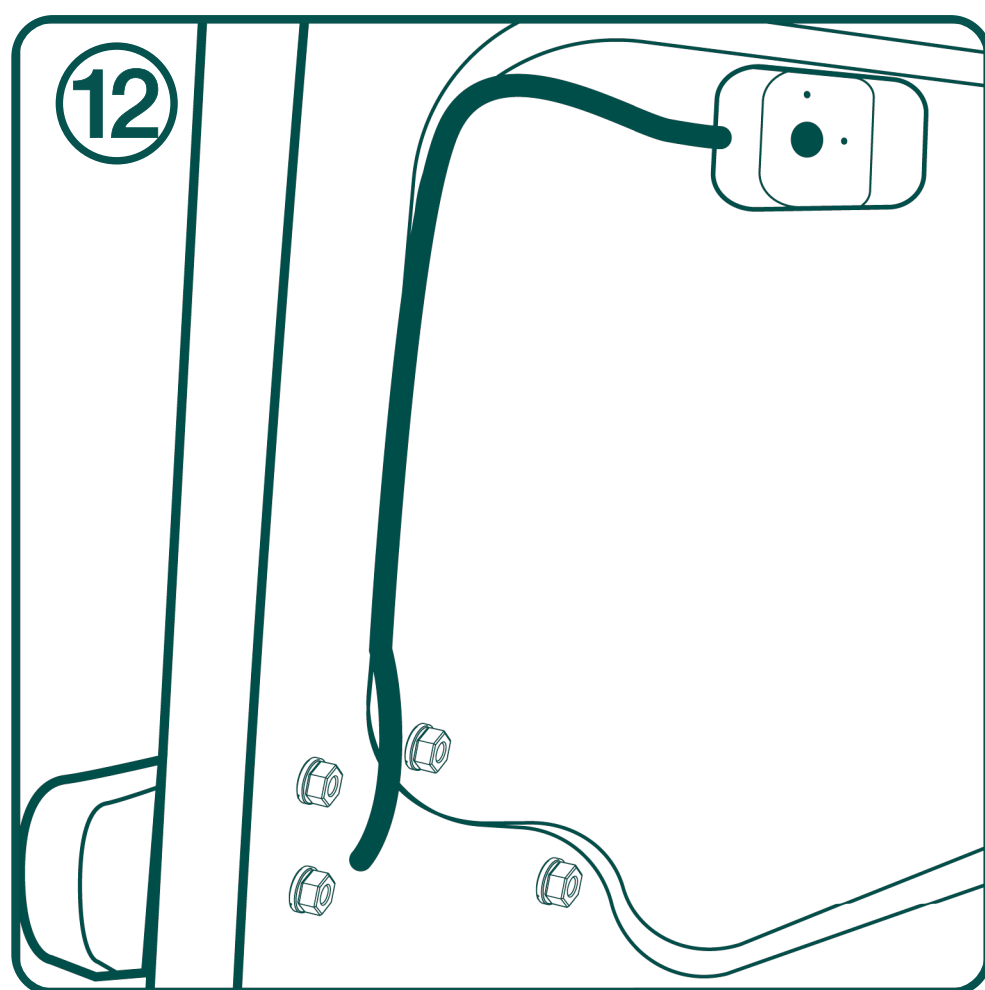
NOTE : nous recommandons d'appliquer une protection anticorrosion une fois les goujons coupés.

3.4 Installation de l'unité intérieure

11- Connecter les câbles à l'unité intérieure selon le dessin. Nettoyer la surface où elle va être placée pour qu'elle soit exempte de poussière et de graisse.

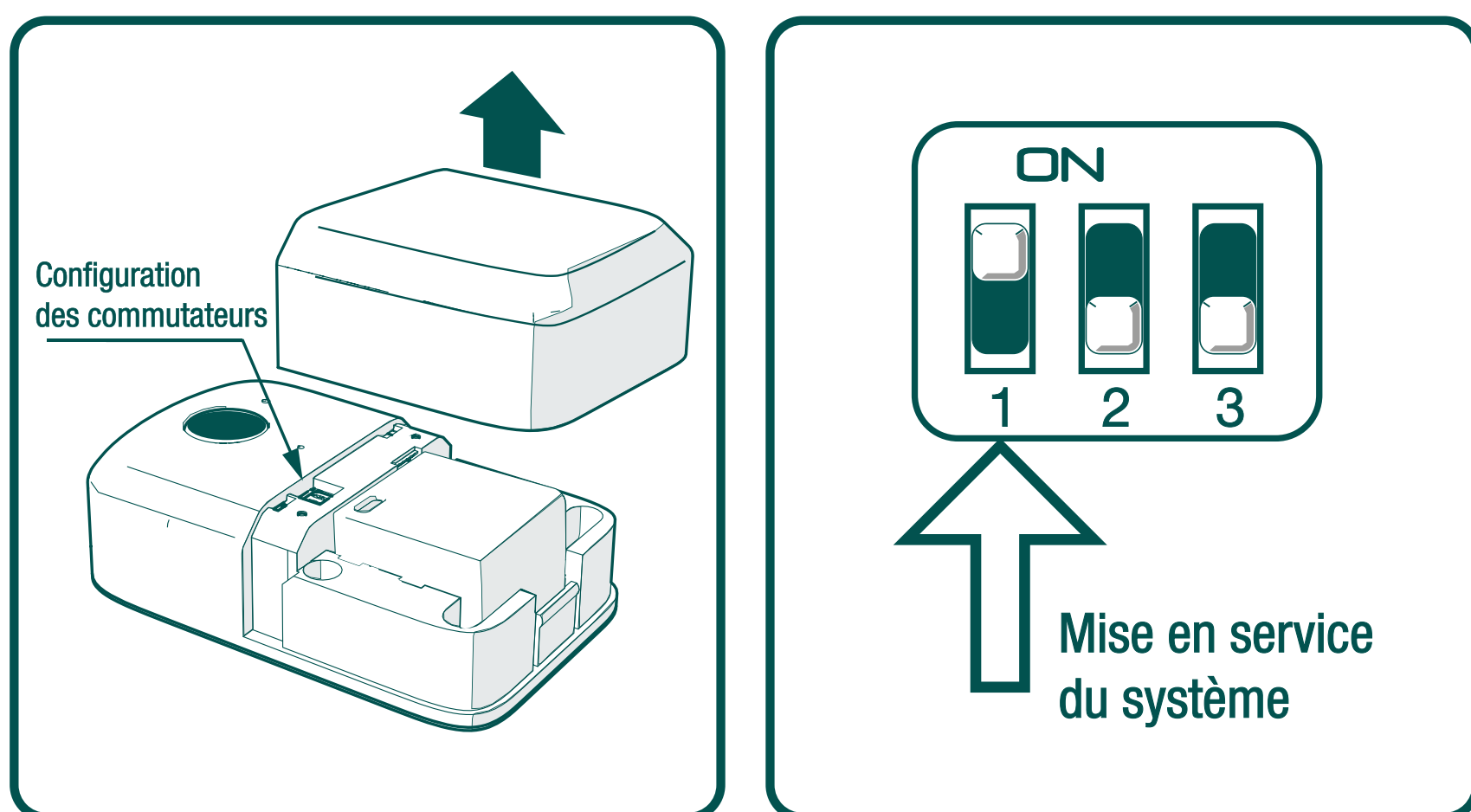


12- Retirer le protecteur de l'adhésif 3M et coller l'appareil à l'intérieur de la porte, de préférence dans la partie supérieure pour éviter les chocs. Fixer les agrafes adhésives et placer le câble pour qu'il ne reste pas lâche. Si possible, il est recommandé de visser l'unité intérieure en plus du collage, avec des vis autotaraudeuses de 3,5 mm (non incluses).



4. Configuration

Pour mettre en marche le système, retirez le couvercle de la batterie sur l'unité intérieure et placez le switch 1 sur la position ON.

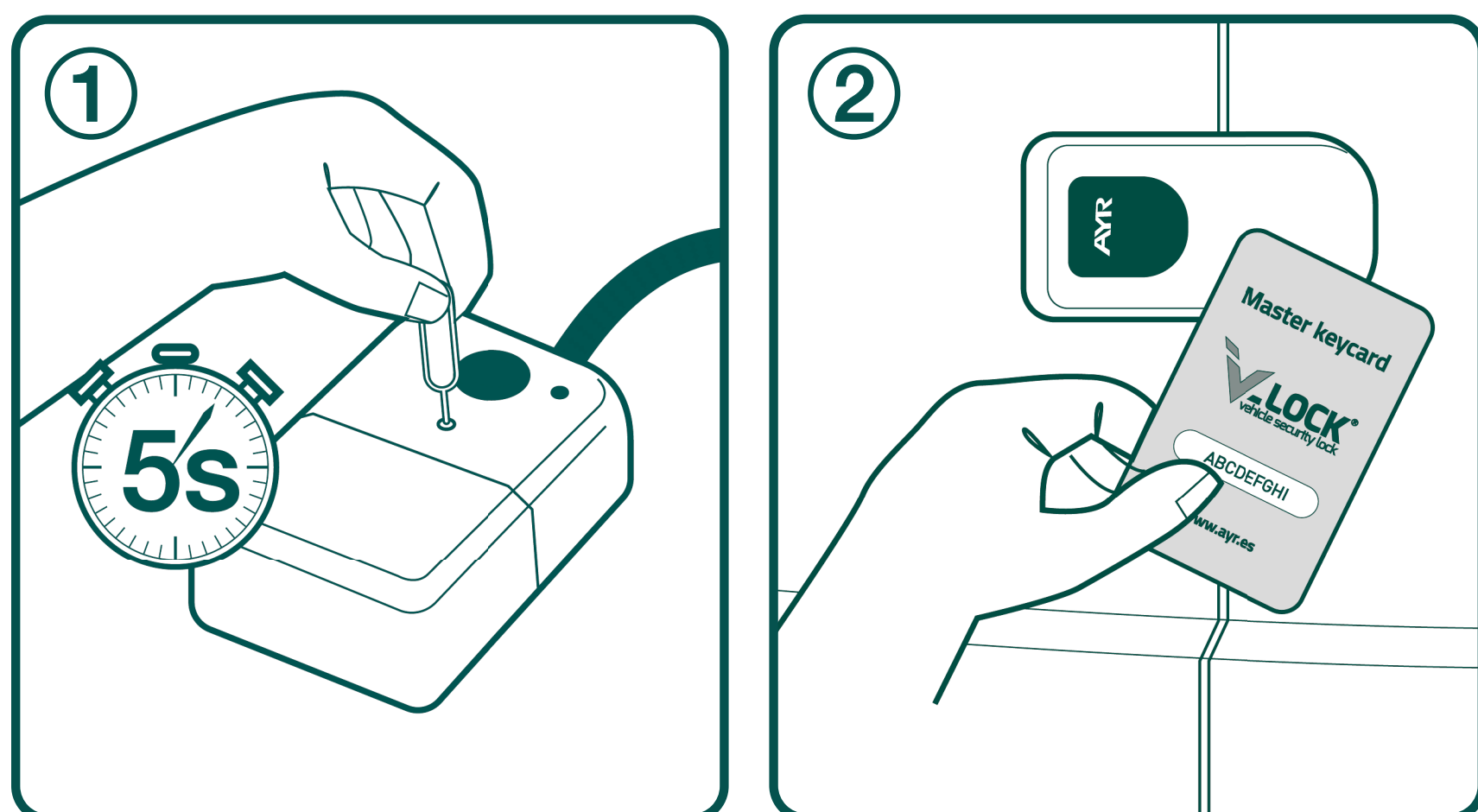


La serrure est livrée avec la carte MASTER et les clés non associées.

4.1 Associer bracelets et porte-clés

1- Mettre le V Lock en mode configuration. Pour cela, appuyer sur le bouton caché de l'unité intérieure pendant 5 secondes.

2- Approcher la carte Master du boîtier de l'unité extérieure.

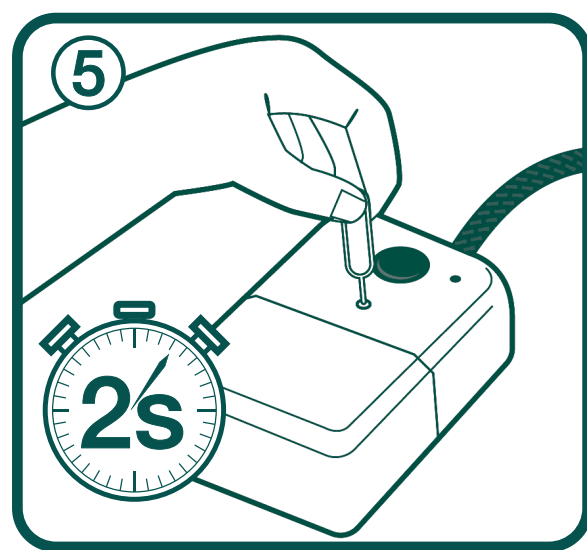
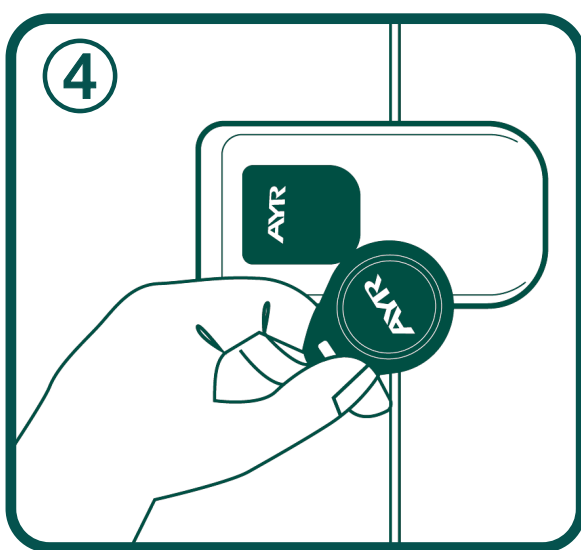
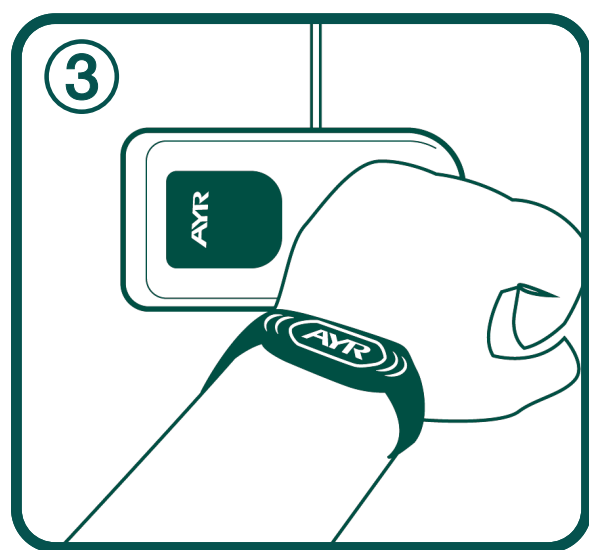




ATTENTION ! : il faut tenir compte du fait que la première carte utilisée sera la carte administrateur de l'appareil. Pour cette raison, AYR fait toujours la différence entre carte et bracelet ou porte-clés afin que ce soit l'Administrateur qui conserve la CARTE MASTER. L'administrateur doit s'assurer de garder précieusement la CARTE MASTER afin de maintenir la sécurité.

3 / 4- Après avoir approché la carte master, passer le reste des porte-clés et/ou bracelets. V Lock émettra une combinaison de beeps aigus et graves pour confirmer l'enregistrement.

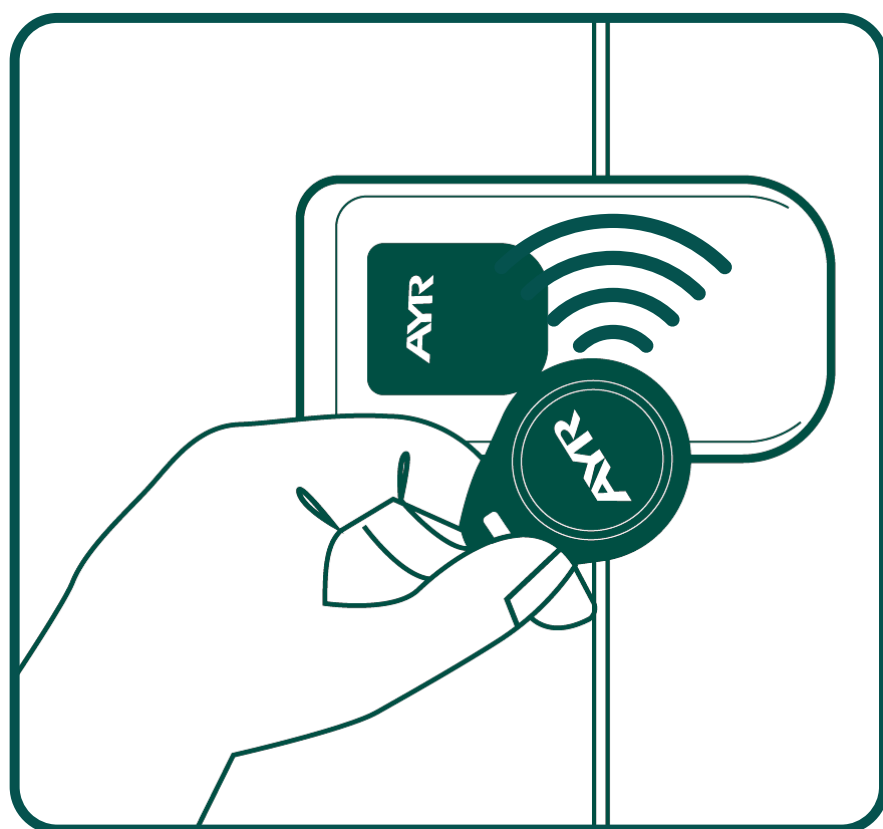
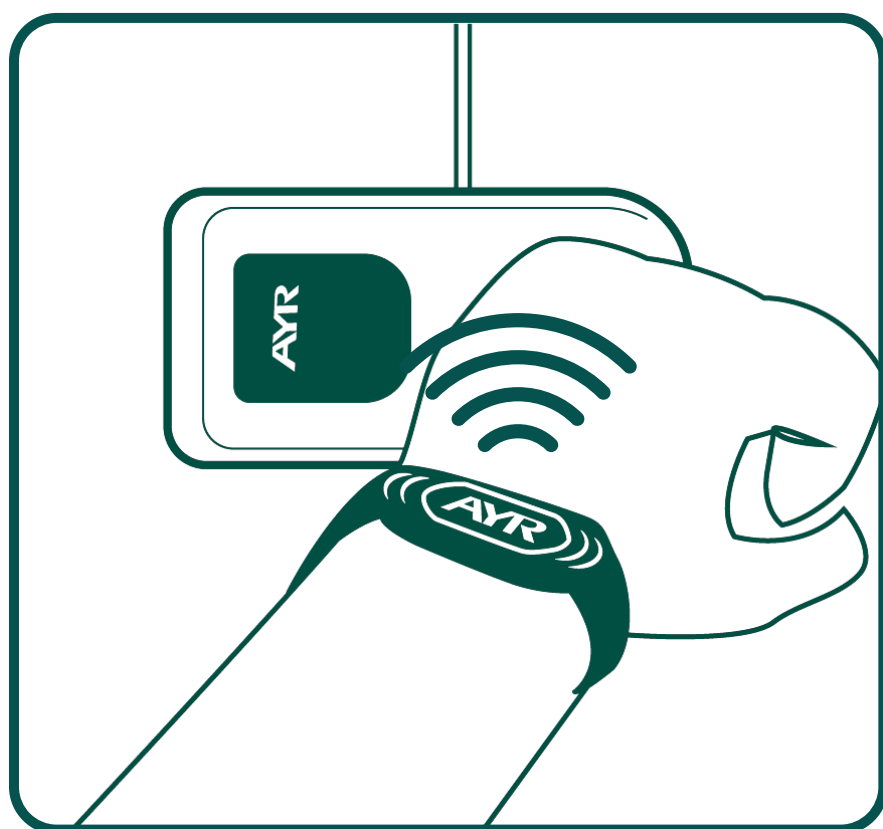
5 - Pour terminer le mode d'association, appuyer à nouveau sur le bouton de configuration. V Lock émettra un beep long pour confirmer.



ATTENTION ! : Si vous approchez un porte-clés et/ou un bracelet déjà mémorisé, celui-ci sera supprimé de la mémoire (un double beep retentira), à condition que la carte master ait été passée auparavant.

4.2 Ouverture et fermeture depuis l'extérieur

Elle s'effectue exclusivement au moyen des bracelets et/ou porte-clés associés à l'appareil. Tant pour fermer que pour ouvrir, ils seront approchés de l'unité extérieure de l'appareil et celui-ci effectuera l'ouverture ou la fermeture.



4.3 Ouverture depuis l'intérieur

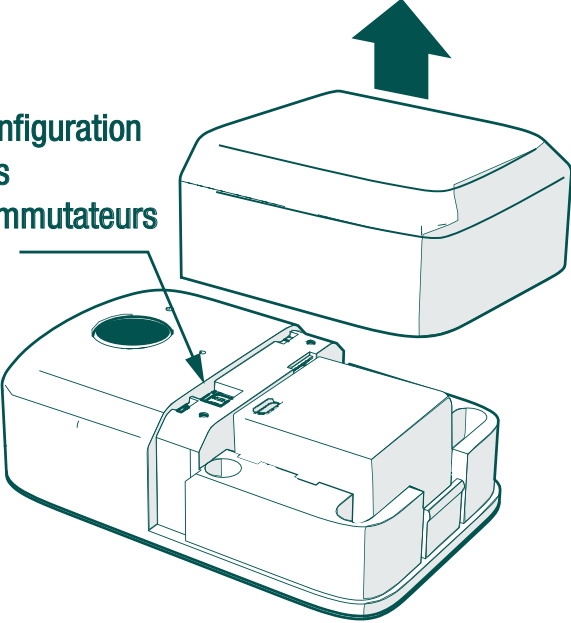
Pour effectuer l'ouverture depuis l'intérieur du véhicule, appuyer sur le bouton de l'unité intérieure. La pression permet uniquement l'ouverture, pas la fermeture.

4.4 Système AUTOLOCK

Avec l'activation du système AUTOLOCK, après l'écoulement des secondes configurées dans l'unité intérieure, l'appareil se fermera automatiquement, sécurisant ainsi toujours le véhicule.

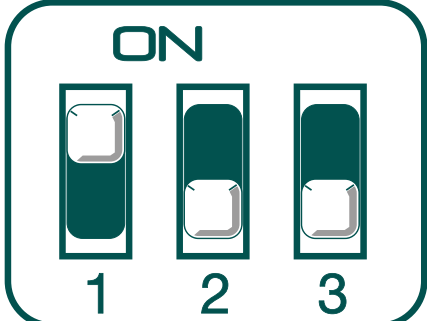
Par défaut, AUTOLOCK est désactivé (ON). Placer le switch dans la position souhaitée selon que l'on veut configurer la fermeture automatique ou non.

Configuration des commutateurs



OPTIONS

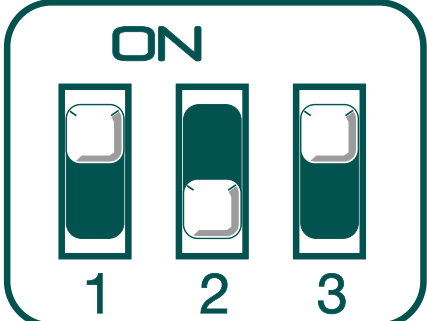
ON



1 2 3

DÉSACTIVÉ

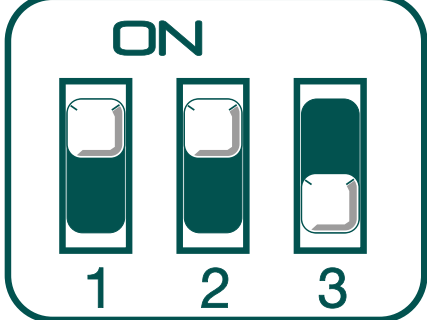
ON



1 2 3

IMMÉDIAT

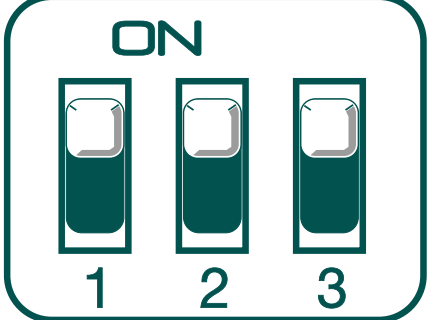
ON



1 2 3

10s

ON



1 2 3

30s

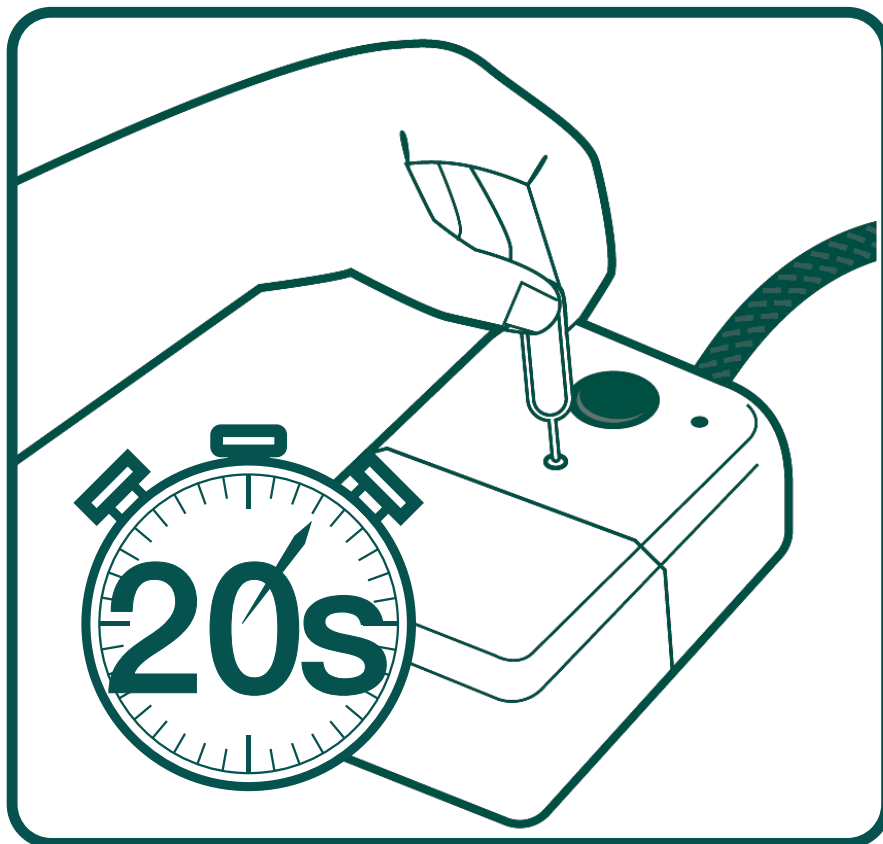
4.5 Sécurité du système

La serrure V Lock empêche la fermeture automatique lorsque la batterie est faible pour éviter les blocages accidentels. Le système ne fonctionne à nouveau qu'après avoir rechargé ou remplacé la batterie, garantissant que le véhicule ne reste pas inaccessible par manque d'énergie.

Si le véhicule reste immobilisé pendant longtemps et que la batterie tombe à 20 %, la serrure s'ouvre automatiquement par sécurité. L'appareil alertera de cette situation par le clignotement des LED en rouge.

4.6 Réinitialisation d'usine (Reset)

La réinitialisation d'usine sera utilisée comme mesure de sécurité pour désassocier toutes les clés, y compris la Master, en une seule fois. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'avoir les clés.



Appuyer sur le bouton de configuration **PENDANT 20 SECONDES**, la LED rouge s'allumera ; attendre (environ 1 minute). Lorsqu'elle s'éteindra, l'équipement sera complètement réinitialisé.

ATTENTION ! : Après avoir effectué la réinitialisation d'usine, la clé Master est désassociée. Lors d'une nouvelle association, la première carte associée sera la CARTE MASTER.

4.7 Désassociation de clés

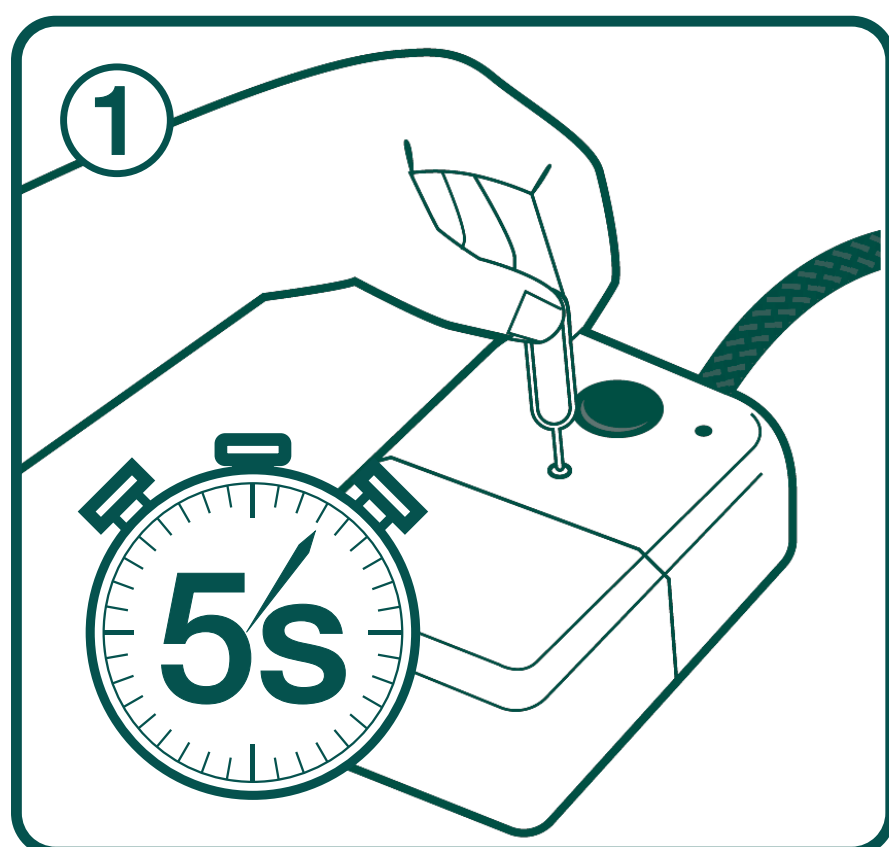
Il existe deux méthodes pour supprimer l'accès des bracelets ou porte-clés :

4.7.1 Désassociation individuelle

Utilisez cette méthode si vous disposez physiquement de la clé.

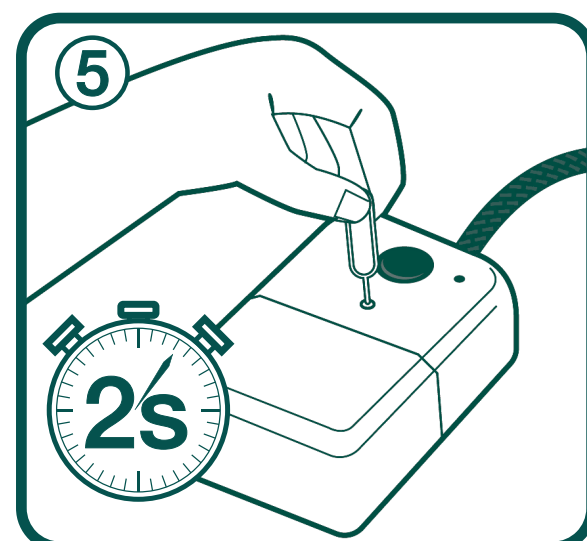
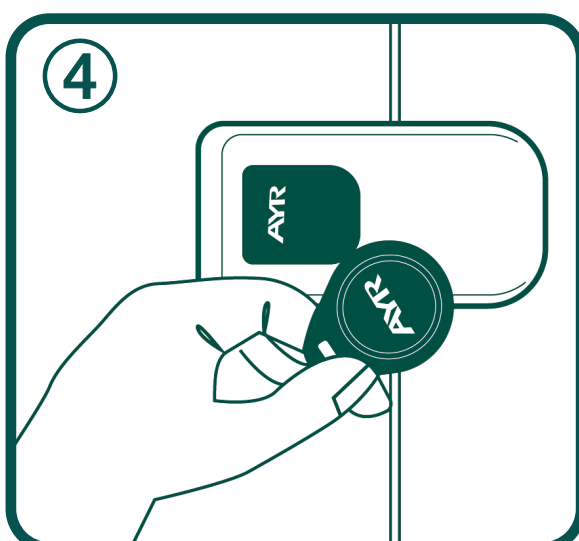
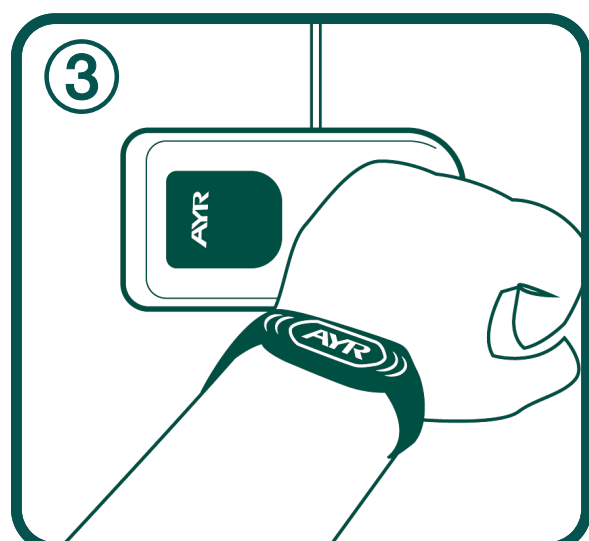
1.- Activer le Mode Configuration sur le V Lock.

2.- Approcher la Carte Master.



3, 4.- Approcher le/les bracelets et/ou porte-clés à désassocier.

5.- Quitter le mode configuration.



4.7.2 Réinitialisation complète (Suppression Totale)

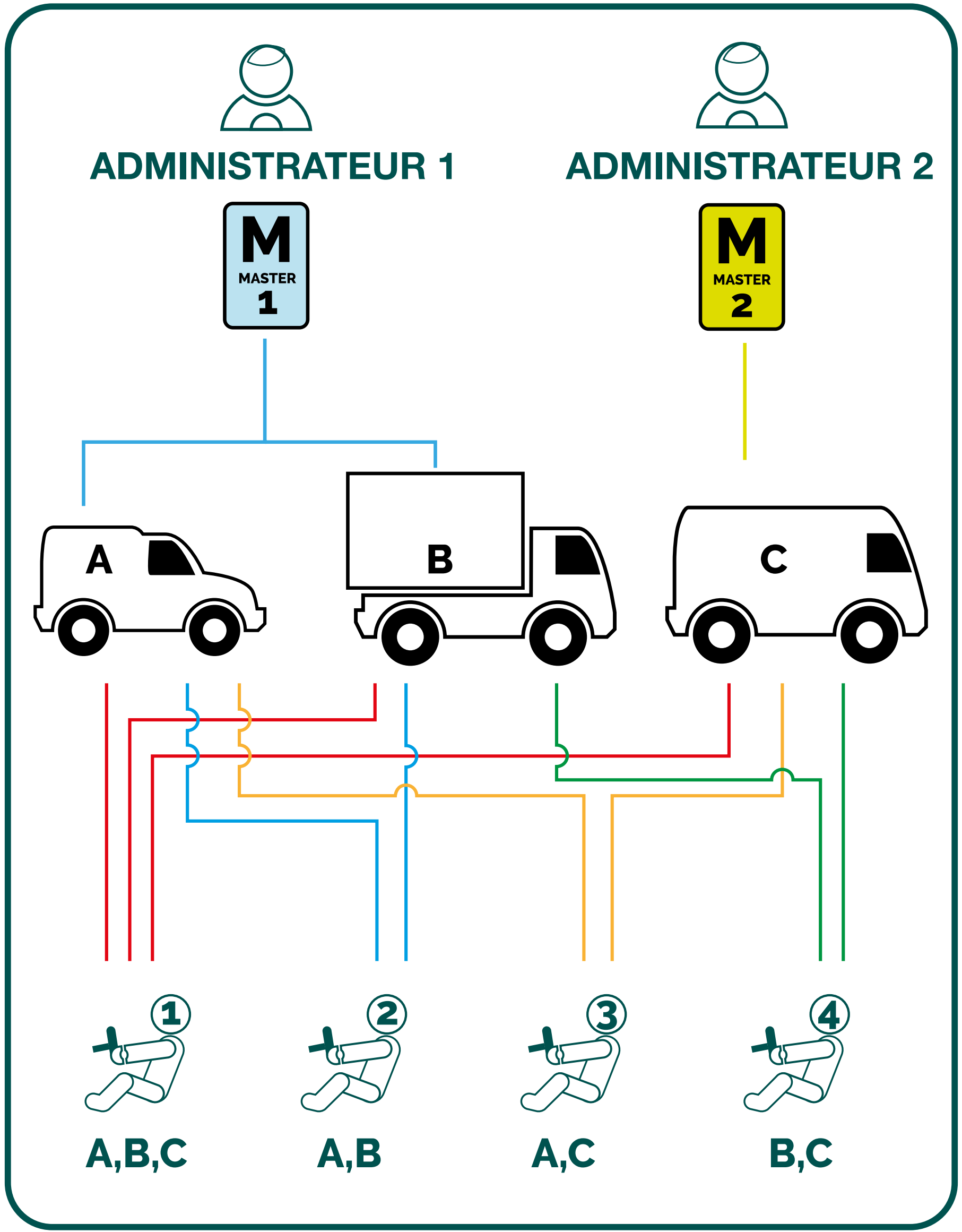
Utilisez cette méthode en cas de perte de clés pour garantir la sécurité.

Réinitialiser l'appareil([voir point 4.6 Réinitialisation d'usine](#)).

Résultat : Tous les appareils associés sont automatiquement supprimés.

4.8 Organigramme de clés pour flottes

Le graphique suivant représente un exemple d'organigramme de clés pour une petite flotte, bien que le système soit évolutif sans limite.



Comme on peut l'observer, un même utilisateur pourra avoir accès à différents véhicules, de même qu'il est possible qu'une seule carte Master soit l'administratrice de plusieurs appareils.

Vous disposez d'un modèle pour pouvoir assurer le contrôle des cartes, des véhicules et des conducteurs. Vous pouvez télécharger les instructions d'utilisation et le fichier excel via le lien suivant : <http://gofile.me/4bi9Q/wgCwkGh90>

Il est recommandé d'utiliser une carte Master indépendante pour chaque appareil. Évitez d'associer plusieurs véhicules à une seule carte ; sinon, en cas d'incident, il sera nécessaire de redémarrer tous les équipements associés.

4.9 Perte de CARTE MASTER

En cas de perte ou de vol de la carte maîtresse ou de toute clé, il est recommandé d'effectuer une réinitialisation complète ([voir 4.6 Réinitialisation d'usine](#)). Cela supprime toutes les associations actuelles pour garantir la sécurité du véhicule.

Après avoir effectué la réinitialisation d'usine, le processus d'organigramme recommencera en suivant le point [4.1 Associer porte-clés et bracelets](#).

Vous pouvez demander une nouvelle carte master sur le site web <https://store.ayr.es/contacto/>. Réinitialiser l'appareil et commencer l'association avec la nouvelle carte.

4.10 Acquisition et association de nouvelles clés AYR

Après la perte de l'une des cartes, ou si un ajout de porte-clés ou de bracelets est nécessaire, ceux-ci peuvent être achetés sur le [Store d'AYR](#).

Si vous souhaitez associer un nouveau bracelet ou porte-clés, il suffira de mettre l'appareil en mode configuration, de passer la carte MASTER puis le porte-clés ou la carte achetés pour l'associer ([4.1 Associer porte-clés et bracelets](#)).

5. Batterie et maintenance

La serrure utilise une batterie au Lithium de 3,7V conçue spécifiquement pour ce produit. Cette batterie est incluse dans le même coffret et peut durer plus de 6 mois (moyenne d'environ 100 cycles/jour) selon l'intensité de l'utilisation.

Pour la recharger, extrayez la batterie et utilisez le câble USB-C fourni et un chargeur standard USB de max. 5V et min. 1A (non inclus).

Batterie en charge : LED Rouge ou éteinte.

Charge complète : LED Bleue

Temps de charge recommandé 4-5 heures

NOTE : la mémoire du système ne sera PAS perdue lors du changement de batteries.

UTILISEZ la batterie fournie avec le produit. Elle est fermée hermétiquement et, dans des circonstances normales, ne présente aucun type de risque pour la sécurité.



ATTENTION ! : N'ouvrez pas le boîtier de protection, ne la court-circuitez pas et ne l'incinerez pas.

5.1 Acquisition de batteries

La batterie au lithium de 3,7V est distribuée par AYR. Procurez-vous plus de batteries sur https://store.ayr.es/product/bateria-extra-para-v_lock/ u dans votre établissement d'achat.

6. Résolution de problèmes

PROBLÈME	CAUSE
La serrure ne ferme pas	La porte n'est pas totalement fermée. La batterie est totalement épuisée ou en mauvais état.
La serrure ne s'ouvre pas	Le bracelet ou le porte-clés ont été dissociés de la serrure. Vérifiez l'installation pour voir si le pêne frotte contre la porte.
Faible autonomie	Le moteur exerce trop de force sur le pêne, vérifiez le montage. La batterie est en mauvais état ou défectueuse.

7. Déclaration de conformité

NOM DU DÉCLARANT : AYR Accesorios y Resortes, S.L. CIF : B03006681
Adresse : c/Albacete, 3 - 03440 Ibi, Alicante (Espagne)
Tél. +34 96 555 22 00

Nous déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit.

Description : Serrure électronique de sécurité pour véhicules industriels
Marque : AYR
Modèle : 601

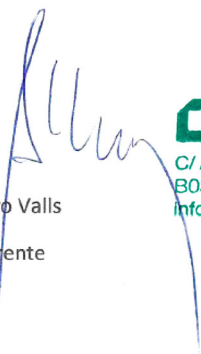
Fabricant : AYR Accesorios y Resortes, S.L.
Pays de fabrication : Espagne

Est en conformité avec la Directive RED 2014/53/UE applicable aux normes suivantes :

Article 3.1(a) - Sécurité :	EN 60950-1 / EN 62479:201
ARTICLE 3.1(B) - CEM :	ETSI EN 301 489-1 v2.1.1 ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 ETSI EN 55032:2016
Article 3.2 Utilisation du spectre :	ETSI EN 302 190
Batterie de stockage :	IEC 62133-2:2017 IEC 62133-2:2017/AMD1:2021 IEC 62133-2:2017/A1:2021
Directive RoHS 2011/65/UE	Normes harmonisées

Gamme de fréquences : 1-13.56 MHz
Batterie : 2100 mAh / 3.7 V LiPo

Ibi, le 1er mai 2022

For what matters
C/ Albacete 3, 03440, Ibi, Alicante, Spain
B03006681 | +34 965 552 200
info@ayr.es | www.ayr.es

Carlos Alberó Valls
Director Gerente

8. Garantie générale limitée

AYR garantit que ses produits originaux, achetés auprès de distributeurs agréés, sont exempts de défauts de fabrication pendant la période légale en vigueur dans le pays d'achat. Cette garantie limitée prendra effet après l'inspection technique pertinente de la part d'AYR, à condition que le produit n'ait fait l'objet d'aucune des « actions inappropriées » détaillées dans les conditions générales de garantie, lesquelles peuvent être consultées et téléchargées en scannant le code QR suivant.



Toutes les spécifications et descriptions sont à jour au moment de la publication. Cependant, le désir constant d'améliorer les produits AYR nous permet de nous réserver le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis ni obligation.



**Designed
for what matters**

ACCESORIOS Y RESORTES, S.L.
Apdo. 89 | C/ Albacete 3, 03440, Ibi, Alicante, Spain
info@ayr.es



+34 965 552 200
www.ayr.es